MUNDO URUGUAYO

FÚTBOL
CICLISMO

2444

Lilo Kucera

MARZO 9 DE 1966

MUNDO URUGUAYO

SEMANARIO ILUSTRADO
FUNDADO EN 1919

CARTAS DE LECTORES

AÑO XLVII Nº 2444

Editado por
MUNDO
URUGUAYO S. A

Montevideo, miércoles 9 de marzo de 1966

PRECIO DE SUSCRIPCION

Uruguay $ 310.00; Recomendado pesos 350.00; América y España: $ 350.00; Europa $ 450.00. * Toda la correspondencia debe ser dirigida a la Dirección. * No se devuelven los originales de material no solicitado por la Dirección, ni se mantiene correspondencia acerca de los mismos. * Impreso en la planta de Huecograbado de EL DIA. — Montevideo.

Administrador:
PABLO BODO

**REDACCION:
PIEDRA ALTA 1720.
MONTEVIDEO.
TELEFONOS:
4 20 35 y 40 79 72.**

$ 7.00 en todo el país

CORREOS DEL URUGUAY * Decreto del Poder Ejecutivo de enero de 1951 * Permiso número 94 *

INCONCEBIBLE

Señor Director:

Como uruguayo no puedo menos que sentirme tremendamente abochornado ante lo ocurrido en estos días en perjuicio de turistas argentinos. En efecto, unos familiares radicados en Buenos Aires decidieron pasar los carnavales en Montevideo y tomando en cuenta los avisos publicados, en los principales diarios bonaerenses, por el Banco de la República en el sentido de que sus oficinas de Montevideo Piriápolis y Punta del Este atenderían los días 19, 20 y 21 —feriados— el canje de giros acordados por el gobierno argentino a los viajeros, así lo hicieron. Pero, hete aquí que llegados a Montevideo se encontraron con que tal cosa no era así. El Banco permanecía herméticamente cerrado y ellos en Montevideo y con unos escasos pesos. Menos mal que sus familiares les pudimos sacar del paso. Pero, lo real es que todo fue un burdo engaño inconcebible por parte de un organismo del Estado que bien sabía que necesitaba una autorización expresa del Poder Ejecutivo para abrir sus puertas en esos días y que esa autorización no se concedió. No me interesan las razones; pero sí pone de manifiesto una actitud que nos presenta ante los turistas como unos "charlabaratos", faltos de seriedad y responsabilidad y que, como si aún hiciera falta, pone aún más en ridículo a lo que por mucho tiempo fue nuestro orgullo: el Banco de la República. Es algo inaudito que debe merecer una aclaración y hasta la condigna sanción para quienes fueron tan desaprensivos.

J. A. B. R.

ASI NO SE HACE PATRIA

Señor Director:

En estos momentos, se están movilizando núcleos políticos en pos de una reforma constitucional. No haré cuestión de si conviene o no lo que proyectan y si es mejor el Colegiado o la Presidencia. Empero, considero que adoptan un camino que es perjudicial para el país dada la situación económico financiera porque atravesamos. En efecto, van a utilizar el expediente de la recolección de firmas para plebiscitar esa reforma. Eso significa un arduo trabajo y su correspondiente erogación para los partidos que la realizan Pero, y aquí está lo grave, esas firmas deben ser contraloreadas por la Corte Electoral para testimoniar su autenticidad y validez, y ello determinará el cumplimiento de tareas extraordinarias de su personal con su correspondiente paga extra que insumirá cifras muy apreciables. Y, justamente, acontecerá en un momento en que ese organismo tiene serias dificultades económicas. Será un gasto tremendo que bien podría obviarse adoptando alguna de las otras fórmulas que brinda la Carta Magna de la República. El país no está en condiciones de abordar más gastos, pues apenas puede soportar los que constituyen rubros obligados.

Cachila

¿NO HAY SOLUCION?

Señor Director:

Estamos soportando hace una punta de días las consecuencias del mal ejercicio del derecho de huelga que brindan nuestros leyes, por parte del gremio omnibusro y poco a poco nos estamos transformando en "marathonistas" obligados.

Salen a la calle algunos ómnibus. Los de la administración municipal parecen guardados a cal y canto. Pero eso no es solución para quienes tenemos que cumplir con nuestras diarias obligaciones. No hablo de la razón de la huelga. Pero, pregunto: ¿las autoridades nacionales o municipales no disponen de ningún medio legal que ponga coto a estos paros que, por a o por b, se vienen repitiendo cada mes y a veces cada menos días? ¿Son servicios públicos o no? ¿Y si lo son, cómo es posible que estén al servicio de intereses subalternos y no de la población que es quien los sostiene?

Cansado de Paros

CONTRALOR

Señor Director:

En muchas ciudades, fuera de fronteras, he observado que al turista se le ilustra sobre diversos temas, entre ellos, el costo de los viajes en taxímetro, de forma que no puedan ser víctimas del agio o avivamiento de sus conductores. Pero, en nuestro país, no es así. Días atrás, un conocido que venía a hacer turismo en nuestro país, descendió de una aeronave en Carrasco y un taxi, desde allí al centro, le cobró nada más ni nada menos que 500 (quinientos) pesos de nuestra moneda que, si bien anda por el suelo, no deja de constituir el más tremendo abuso que pueda concebirse. ¿No cree, señor Director, que habría que ejercer un mayor y mejor contralor en defensa de los turistas?

Ramoncito

AUTOS OFICIALES

Señor Director:

Siempre entendí que los autos, con chapa oficial (azul celeste y números blancos), que corresponden a organismos del Estado, están afectados al servicio de determinados funcionarios durante los días y horas en que éstos deben dar cumplimiento a sus funciones específicas. Pero lo que no sabía, era que esos automóviles, cuyos gastos debe pagar el Estado, podían ser empleados, durante los días feriados para trasladar a zonas del Este a los familiares de los jerarcas, a cuyas órdenes se hallan, y aun mismo transportar valijas y hasta parrilleras. Se trata de algo insólito e inadmisible que evidencia la insensibilidad de quienes deben velar por los intereses del país y la falta de sentido de responsabilidad que tienen al considerar que esos autos son "bienes propios". Así se dilapidan dineros del Estado y luego faltan para atender otros asuntos más urgentes. Los turistas de ciertos países no salen de su asombro y reconocen que el nuestro "es un país bárbaro", expresión que lo dice todo.

Rutiando



DESTINO: PUNTA DEL ESTE

Por ADDA LAGUARDIA

No había otra solución; excepto ésa: una temporada en Punta del Este. Lo mismo pasó cuando ella tenía dieciocho años. Estaba enamorada de un joven considerado como "inadecuado", y en cuanto el padre se enteró, lanzando un "¡no!" rotundo, empezaron a preparar las valijas.

Entonces, en todas las familias de Buenos Aires que eran distinguidas y ricas, naturalmente, cuando una jovencita se "encaprichaba" con alguien que no pertenecía a su ambiente, la llevaban a Punta del Este. En aquella época, hacía ya veinte años, era diferente: no existían aviones saliendo y llegando de todas partes a cada momento, y un viaje de esa clase podía considerarse un tanto complicado. Y sobre todo, siendo un lugar costoso, no entraba en las posibilidades de los jóvenes "inadecuados" que, por supuesto, nunca tienen dinero. Después de una estada lejos de Buenos Aires, sin entrevistas, llamadas telefónicas ni mensajes secretos, en otro medio distraída por el trato de gentes nuevas, la muchacha empezaba a distinguir entre lo razonable y lo absurdo. Y era muy probable que en las reuniones, en la playa, conociese a otro joven, surgiendo excelentes perspectivas de un nuevo idilio, bien visto por todos.

Ahora, se trataba de Graciela. Nadie sabía dónde encontró a aquel muchacho empleado en una fábrica de artículos plásticos. Alguien sin un apellido (¡ni hablemos de dos!), una familia digna de ser tenida en cuenta, ni un futuro brillante, apenas un presente decoroso. Debía ser buen mozo... al menos, Graciela lo aseguraba. Y según los informes que se tomaron, era correcto y trabajador. Pero es imposible para unos padres sensatos, tomar en serio un entusiasmo juvenil. Graciela sólo contaba dieciocho años, no sabía nada de la vida, ni de su propio corazón. Sí: había que llevarla a Punta del Este, y allí, que estuviese lo más posible entre gente joven y alegre, de su misma clase.

Era verano, y familias conocidas pasaban la temporada allí. En algunas existían jóvenes muy apropiados, y seguramente aparecerían otros más. Graciela era encantadora, gustaría, y ante las atenciones masculinas, empezaría a comprender sus propias posibilidades. Y de esto al olvido, no existía más que un paso.

Tomaron una casa por dos meses; sería más que suficiente. Por otra parte, Elena estaba cansada de las temporadas en la estancia. Tanta calma, en cada verano, podía resultar excesiva. Y con una hija joven-

cita, es inevitable veranear en balnearios, cuanto más elegentas, mejor.

Ante el anuncio del viaje, Graciela no hizo comentarios. Las chiquillas de hoy día suelen hablar poco de los asuntos que les interesan mucho. Se la veía seria, cabizbaja, pero no decía nada. Era una criatura reservada, algo extraña, a quien Elena habría querido conocer un poco mejor. Pero, ¿cuántas madres hay actualmente que sepan a menudo en qué están pensando sus hijas? Era evidente que Graciela sufría ante la idea de la separación, pero no lo confesaría. Quizá imaginaba que a su regreso las cosas se arreglarían a gusto de los dos..., el empleado de fábrica y ella.

Elena suspiró: ¡pobre Graciela! Era un trago amargo, aunque inevitable. Su deber de madre no le indicaba sino un camino: el alejamiento del joven, y Punta del Este. Llegaron en avión a la pequeña ciudad con la lengua de tierra penetrando en un mar de aguas transparentes, y los bosques donde los pinos ocultan casitas graciosas y mansiones magníficas, donde el aire es fuerte, salado, y parece borrar hasta el último vestigio del cansancio y las tristezas que pueda traer un viajero.

Hacía algunos años que Elena no visitaba el lugar, y respiró, satisfecha. Sí, aquello seguía siendo una ciudad para el placer, donde todo el mundo impresionaba como rico y las mujeres se vestían con una sencillez costosísima y nadie se preocupaba por nada, excepto pasarlo lo mejor posible. Un detalle era tranquilizador: no habiendo en Punta del Este ni pensiones ni hoteles baratos no podían existir tampoco jóvenes "inadecuados". Era el ambiente que ella quería para Graciela, con mañanas en la Playa Brava, adonde va "todo el mundo", y por las tardes, paseos a los alrededores, y por las noches, bailes y casino.

—Pero, ¿es ésta una vida para una niña de dieciocho años? —exclamó un día su marido, y ella se encogió de hombros:

—¿Qué quieres? ¡Estamos en Punta del Este!

Aquello resolvió el problema. Allí, la gente muy joven iba y venía a su antojo y, además, Graciela debía olvidar. El marido no insistió. Le faltaba tiempo para ocuparse de esos asuntos familiares; necesitaba todo el suyo para ganar mucho dinero, y como la mayoría de los esposos en Punta del Este, en idénticas condiciones, sólo hacía fugaces apariciones, volviendo a marcharse en avión.

En su afán de dejar a su hija lo más posible entre juventud y diversiones, Elena empezó a llevar una vida propia, a la que no estaba acostumbrada. Desde hacía años, formaba parte en Buenos Aires de un ambiente que le absorbía todo su tiempo. Ahora, bruscamente, se encontró a solas consigo misma mientras daba largos paseos por el bosque, o se detenía entre las rocas, mirando el mar.

También hallaba, a veces, recuerdos de aquella otra temporada pasada allí..., cuando era ella quien debía olvidar. ¿Qué sucedió, exactamente, veinte años atrás? Conoció a Víctor, sus padres se enteraron de que cambiaba inocentes cartas de amor con un mudchacho de una familia muy modesta, que estaba sacrificándose para que él pudiera estudiar medicina. La madre lloró un poco, el padre gritó bastante, y la embarcaron hacia Punta del Este, vía Montevideo.

Eso fue todo, pero mientras estaba allí, se sentía la mujer más desgraciada del mundo. Amaba a Víctor, y en todas partes, con el fondo del océano y del horizonte azul, y más allá de los árboles y los jardines, creía estar viendo sus ojos castaños que la miraban con ternura.

Lo seguiría viendo, cuando regresara; nadie podría impedirle que esperase todos los años necesarios, hasta que él se recibiera de médico. Después se casarían, marchándose a algún rincón lejano de la Argentina, donde Víctor pudiera ejercer su profesión.

Después de unos días, sentía el mismo amor, pero empezó a pensar sin entusiasmo en aquel futuro en el norte o el sur argentinos. Allí, en Punta del Este, resultaba difícil imaginar una vida semejante. Y poco a poco, sin notarlo, fue alejándose del pensamiento de Víctor y su amor, y un día le sorprendió que las bromas sobre Ricardo y ella, no la molestaran ya.

Ricardo era un joven "adecuado"; pertenecía a una familia conocida, rica, y si no tenía unos hermosos ojos castaños que miraran con ternura, sus perspectivas de futuro eran inobjetables. Heredaría los negocios de su padre y podría mantener a una esposa en el mejor de los estilos.

Encontraba a Ricardo en todas las casas amigas, y le hablaban de él con entusiasmo. No se sentía a disgusto con él; más bien la aburría un poco. Pero mirando a su alrededor empezaba a darse cuenta de que muchas mujeres no buscaban en el matrimonio romanticismo, sino algo más sólido que les permita obtener la vida cómoda y divertida a que todas parecían aspirar en su mundo.

Se encontró comprometida con Ricardo, casi sin saber cómo, y a su regreso a Buenos Aires, no lo lamentó. Víctor desapareció en su mundo oscuro, ya fuese porque ella no le escribió nunca, o porque su





destino: Punta del Este

padre habló con él. Pocos meses después se casaba con Ricardo.

En esos veinte años, no tuvo por qué arrepentirse. Los defectos de Ricardo no eran mayores que los de cualquier otro esposo de los que veía. Trabajaba demasiado, a menudo estaba muy nervioso y discutían, pero eso pasaba sin duda en todas las casas. Alguna vez tuvo la impresión de que la engañaba, y no le importó mucho; no estaba enamorada de él; hacía tiempo que se casaron, y ninguna mujer razonable presta demasiada atención a esa clase de escapadas conyugales. Tenía una hermosa hija, un esposo mejor que otros muchos y una espléndida casa. Podía darse por satisfecha.

Pero, ¿lo estaba realmente?

Por primera vez en todo ese lapso se lo preguntó y, en seguida, sonrió. ¡Qué tarde era para hacerse esas interrogaciones!

En esos días recordaba infinitas cosas en las que ya dejara por completo de pensar. Por ejemplo, Víctor. Jamás volvió a verlo, excepto en fotografías, en los diarios. Porque siguió estudiando, ahora era un médico muy conocido, y cuando partía a Europa a un congreso, lo fotografiaban junto a su esposa, una mujercita menuda, rubia, que reía siempre.

¡Cómo se equivocaron sus padres con Víctor! "Un empleadito... Claro que no seguirá estudiando... ¡Una vida de privaciones!" Y no fue así, y la existencia de él debía ser bastante agradable. Si ella se hubiera casado con Víctor, tendría casi las mismas comodidades que ahora, y...

Se detuvo a tiempo, aunque debió reconocer que iba a agregar: "amor".

—¡Qué locura! —se reprochó—. Pensar en amor, a esta altura de las cosas... Deben ser este aire y este cielo que me trastornan un poco. Hubiera sido feliz con Víctor, pero también lo fui con Ricardo.

De pronto, toda su vida con su marido apareció ante ella. ¿En qué había consistido? Vio con claridad los primeros tiempos de una ilusión pronto desvanecida, los largos años de hastío, a los que sólo quedaba el remedio de un constante ajetreo, la incompatibilidad absoluta de los dos, hasta que no quedó ya nada que pudieran, ni tuviesen ganas de decirse. La niña, como único interés de su vida, el hogar, como una obligación fastidiosa. Vestidos, el cuidado de su belleza, una serie de pequeñas preocupaciones absurdas: "¿Envejezco?... ¿Y si me salen arrugas?... ¿Me comprará Ricardo el tapado de visón?... ¿Cambiaré de modista?... ¿Tendremos casa en Mar del Plata, o iremos al hotel?"...

Todo aquello y nada, constituía su vida. Ni siquiera cuando Graciela dijo que amaba al joven de los artículos de material plástico, Ricardo y ella tuvieron una real inquietud. Lo enteró del hecho, y cuál podía ser la solución, y él contestó:

—Bueno. Vayan a Punta del Este. Mi secretaria averiguará sobre casas. Cuando pueda, iré en los fines de semana... Y claro que la niña olvidará.

Eso fue todo. Valijas, dinero, y se llevó a Graciela como si fuese una alhaja de valor en peligro de ser robada. Como a un objeto, sin pensar que un ser de carne y hueso tiene su corazón en el pecho.

Era la primera vez que pensaba en esto... porque acababa de ocurrírsele que, veinte años antes, a ella la trataron así. Nadie tuvo en cuenta que amaba a Víctor, y que casándose con otro en la inconsciencia de la juventud, sería desgraciada. Le quitaron la única posibilidad de dicha en su vida cuando, en una valija, pusieron una etiqueta que decía: "Destino: Punta del Este".

Estaba oscureciendo, y Elena volvía de un largo paseo entre los pinos. La casa, con sus grandes ventanales, aparecía iluminada. Alguien estaba en el salón, y al acercarse más, vio que era Graciela. Creyéndose sola todavía por unas horas, escribía apoyada en el "secretaire".

Elena sintió un escalofrío; podía ser el aire crudo del anochecer, o la sensación de algo que siempre estuvo roto dentro de ella, pero que sólo ahora, al confesárselo, le oprimía realmente el corazón.

Entró sin hacer ruido, y Graciela sólo notó su presencia cuando estuvo a su lado. Sobresaltada, quiso ocultar el papel, pero al ver la sonrisa de su madre, se detuvo.

—Ven, querida —le dijo Elena, y tomándola de la mano la llevó al sofá—. Quiero que me cuentes de... Se llama Elbio, ¿verdad?

—Pero, mamá... —murmuró Graciela y se sentó.

Siempre sonriendo, Elena continuó:

—Supongo que le estabas escribiendo y me parece bien. No te sorprendas tanto, querida. Estuve pensando..., recordando. Y después de todo, ¿por qué no ha de amar una muchacha rica a un hombre pobre? Y por qué no esperar a ver qué resulta de un amor juvenil, de un muchacho, de un sentimiento?

—¡Oh, mamá! —exclamó Graciela y sus ojos se iluminaron.

—Pienso decírselo a tu padre cuando venga. Si insisto, estoy segura de que, para no oir hablar más del asunto, se conformará. Te daremos permiso para tratar a Elbio... ¡No necesitas olvidarlo en Punta del Este!

Graciela echó los brazos al cuello de su madre y exclamó, riendo:

—No pensaba hacerlo, mamá. ¡Ni en Punta del Este, ni en ninguna otra parte!

EL PONCHO

Aleteando en galopeadas,
pialado por aguaceros,
atajaste soles fieros
y blanqueaste en las heladas.

Fuiste la prenda querida
junto al chambergo alerudo,
de ese gaucho noble y rudo
que forjó la patria mía.

Desde uniforme guerrero
hasta capa dominguera,
cobija, en fría tapera
o recio abrigo tropero;
lecho o almohada si encaja
suavizando una dormida
y en acabando una vida,
también te hicieron mortaja...

Qué más pedirte podían,
criollo emblema uruguayo,
si tú, jinete y caballo,
juntos los campos corrían,
por eso al dejar plasmado
del gaucho en bronce su historia,
la Patria, para tu gloria
te hace lucir emponchado.

Walther PADRON

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
21. 3. - 20. 4.	ARIES	5	5	—	4	4	—	6	2	1	6	—	—
21. 4. - 20. 5.	TAURO	3	—	—	2	1	5	5	—	7	7	—	6
21. 5. - 21. 6.	GEMINIS	7	1	1	—	2	2	4	4	—	—	—	6
22. 6. - 22. 7.	CANCER	5	—	2	—	—	4	4	—	3	7	1	—
23. 7. - 23. 8.	LEO	—	6	6	7	7	5	5	—	3	3	—	3
24. 8. - 23. 9.	VIRGO	4	4	—	—	6	—	2	2	—	—	7	7
24. 9. - 23. 10.	LIBRA	—	—	3	3	5	5	—	6	6	—	2	2
24. 10. - 22. 11.	ESCORPIO	5	5	—	2	4	—	—	3	3	3	6	—
23. 11. - 21. 12.	SAGITARIO	—	—	7	7	7	2	2	2	2	—	1	6
22. 12. - 20. 1.	CAPRICORNIO	1	1	4	4	—	2	2	—	5	5	—	—
21. 1. - 18. 2.	ACUARIO	2	2	—	3	—	—	5	5	—	—	6	6
19. 2. - 20. 3.	PISCIS	7	7	—	—	2	—	—	4	4	5	5	—

Exito, dinero, trabajo

La planilla que aparece en esta página, fue elaborada por un conjunto de astrólogos con la participación del profesor Mohammed Al Shamma. Le permitirá echar un vistazo al futuro y averiguar qué es lo que le espera en cada uno de los meses del año en curso, en el terreno de las actividades relacionadas con el trabajo cotidiano, inversión de dinero, progreso en el empleo; en una palabra: con el éxito.

Busque en la primera columna su signo zodiacal. En el casillero del mes encuentra una cifra. En el texto que aparece al pie, encontrará el correspondiente vaticinio.

1 No inicie nada estas semanas; no emprenda negocios que podrán significar algún riesgo; no preste oídos a ofrecimientos aparentemente muy tentadores; no comience ninguna actividad nueva. Hasta las posibilidades de obtener alguna mejora o promoción en su actual empleo deben juzgarse con sumo cuidado. No es imposible que encierren algún peligro oculto. Si Ud. no obra con la mayor cautela, con mucho criterio, aquilatando todos los aspectos de estas posibilidades, podrá cometer un error cuyas consecuencias tendrá que soportar por varios años.

2 En el medio en que Ud. actúa, surgen nuevos hombres que no solamente le mirarán con recelo sino que pondrán obstáculos en su camino. Debe prepararse para contrarrestar actos que podrán perjudicarlo seriamente. Deberá obrar con valentía y decisión. Acepte el reto, la declaración de guerra. Con mucha decisión, coraje y determinación y con un poco de diplomacia podrá convencer a sus enemigos de la evidente ventaja de una pacífica colaboración sobre las posibles y fatales consecuencias de una enemistad prolongada.

3 Si no obra con cuidado, podrá tener serios inconvenientes con sus superiores. Un acto — no deliberado — hará perder la estima de que goza ante ellos. Trabajo tesonero, dedicación y, una buena dosis de coraje serán necesarios para conservar su puesto. Conserve su tranquilidad; no se deje arrastrar a decisiones apresuradas. Aun encontrándose en una situación poco agradable, no renuncie apresuradamente a su empleo. No pierda ni su dignidad, ni su amor propio. No invierta dinero sino en negocios que son absolutamente seguros.

4 ¿Está conforme con su actual empleo? ¿Se siente seguro? Entonces, siga trabajando con tranquilidad. Pero, si quiere cambiar, éste es el momento más oportuno para aceptar un nuevo empleo, siempre que el cambio signifique un paso adelante en su carrera. Si se empeña, recibirá más de un ofrecimiento ventajoso y serio. Hombres de negocios pueden ampliar su radio de acción casi completamente sin riesgos.

5 Prepárese para efectuar mayores gastos; el dinero volará de su bolsillo. Pero, su jefe vendrá en su ayuda y tratará de cubrir el déficit de su presupuesto. Con cierto empeño logrará un considerable aumento de sueldo. Esta época parece favorable para ganar en la lotería.

6 Tendrá nuevas tareas; nuevos problemas para resolver. No debe titubear: ¡manos a la obra! No se desanime aunque algunos de sus compañeros traten de trabar su actuación y dificultar la feliz terminación de sus trabajos extras. Lo principal — que debe cuidar encima de todo — hacer todo por escrito y con el mayor cuidado para evitar ulteriores inconvenientes. Mujeres que se habían retirado de su empleo, pero tienen la intención de reincorporarse a las actividades, tienen oportunidades excepcionales para lograrlo.

7 ¡Trabaje más que nunca! Le conviene, pues el éxito será más positivo que en ningún otro mes del año. Triunfará en todo lo que inicie con ahinco y dedicación. Puede firmar contratos, empezar nuevos negocios, aceptar nuevo empleo: todo significará un adelanto positivo en su carrera. Lo que preparó con paciencia y cautela mucho tiempo atrás, dará ahora sus frutos. Si no sabe sacar provecho de esta favorable constelación y es incapaz de capitalizar tanta fortuna, nada podrá ayudarle en el futuro.



crónicas campesinas

LA CACHILA

Por SERAFIN J. GARCIA

—¿JUGAMOS a quien encuentre primero una cachila? —solía decirme Blanquita durante los apacibles atardeceres de verano, hora en que tanto nos gustaba a ambos salir a corretear por el campo.

—Por supuesto que sí. Y estoy absolutamente convencido de que habré de ganarte —respondíale yo.

—Allá entre aquellos flechillales acaba de ocultarse una. Veamos cuál de los dos acierto con su escondrijo.

Nos separamos, y cada uno por su lado procurábamos la ubicación del ave, lo que por ceirto no era nada fácil, a causa del desvaído color de su plumaje, y de su instintiva tendencia a permanecer agazapada e inmóvil entre los yuyos.

Al igual que la perdiz y el terutero, la cachila ofrece la curiosa particularidad de no posarse jamás sobre las ramas de los árboles, ni sobre los alambrados, ni sobre otro objeto cualquiera que se eleve —aunque sea a pequeña altura— por encima del nivel de la tierra. Y de tal modo vive apegada a ésta, que sólo la abandona momentáneamente cuando efectúa sus vuelos cortos y rápidos, en procura de los insectos que le sirven de sustento.

Para atrapar la presa, se remonta a unos doce o quince metros de altura en forma vertical, permanece durante breves segundos aleteando en el mismo punto del espacio, y luego se lanza con la velocidad de una flecha sobre el insecto avistado, retornando de inmediato a tierra y apresurándose a ponerse a cubierto de cualquier mirada indiscreta. Mientras está en el aire deja oír su modestísimo canto, que es una especie de trémolo fugaz e intermitente, sin variación alguna. Pero apenas desciende vuelve a enmudecer, obedeciendo sin duda a algún imperativo de su instinto.

De tamaño poco mayor que el del chingolo, y como éste humilde y mansa, confiada e inocente, lo único que la defiende del halcón y de otras aves rapaces es, aparte de ese silencio, el mimetismo de que la ha dotado la naturaleza, pues al agazaparse entre los pastos o los yuyos secos, se confunde con el de ellos el color terroso y apagado de su plumaje, donde el gris y el marrón dibujan motitas tenues sobre un fondo blanco pálido.

Tiene el pico agudo, recto, y algo largo en relación con el volumen de su cuerpo. Las patitas son negras, y el pecho y el abdomen poseen una vaga tonalidad de polvo o de ceniza clara.

La cachila es un pájaro del campo en el más completo sentido de la expresión. A campo abierto transcurre su vida entera. A campo abierto construye el nido e incuba los polluelos que habrán de perpetuar la especie. Y ni siquiera busca para ocultar su vivienda aquellos sitios donde la vegetación, por ríspida o espesa, pueda ofrecerle un más seguro resguardo. Le basta cualquier albardoncito de carquejas o de chilcas que sirva para protegerla contra los fríos vientos del Sur o del Oeste, a cuyo efecto cuida siempre de situarla sobre el lado del albardón escogido que da hacia el Norte. Allí abre y redondea con las uñas un pequeño hoyo, reviste su interior de pastos secos, y para mullirlo se saca después las plumitas más blandas y suaves de su propio cuerpo. Nada más que eso requiere el sencillo hogar de este simpático pajarito criollo.

En "El Totoral", donde nadie las perseguía, había muchas cachilas. De ahí que a Blanquita y a mí nos fuera tan familiar aquel pajarillo de aspecto insignificante, hacia el cual, y acaso por eso mismo, experimentábamos una gran simpatía.

Una de nuestras diversiones favoritas era, como ya he dicho al principio de esta crónica, buscarlas cuando se ocultaban entre los pastos, luego de sus breves vuelos verticales en procura del sustento. Y las raras veces que lográbamos descubrirlas, quietecitas y silenciosas, al amparo de los espigados flechillales, tan difícil hazaña llenaba de explicable alborozo al triunfador.

cine 66

por JULIO R. CHAVEA



"My fair lady", el film que exige al máximo al talento múltiple de Cecil Beaton.

CECIL BEATON VISTE A LA BELLA DAMA

UNO de los films más esperados de esta temporada es sin lugar a dudas "My fair lady" versión cinematográfica de un legendario triunfo de Broadway sobre la no menos famosa pieza de Bernard Shaw "Pigmalión".

Después de recorrer en triunfo todos los escenarios del mundo (el cronista tuvo oportunidad de ver en Nueva York la versión original animada por Julie Andrews y Rex Harrison) en adaptaciones a diversos idiomas, George Cukor, la llevó a la pantalla.

Del brillo de la realización se han hecho eco todos cuantos vieron el film en el Exterior, y sobre todo la crítica extranjera, que la ha tomado como un modelo de espectacularidad cinematográfica en lo que tiene que ver con el género de la comedia musical.

La película llegará a Montevideo con el relumbrón que le proporcionan además todos los premios que la Academia de Hollywood le acreditó en ocasión de la distribución correspondiente al año 1964.

Interpretada en los papeles principales de Elisa y el profesor Higgins, por Audrey Hepburn y por Rex Harrison, el film tiene una atracción muy especial en el aporte efectuado por el célebre modisto y decorador inglés Cecil Beaton.

No hay más que recordar el aspecto visual del film "La importancia de llamarse Ernesto" para tener una idea de lo que los talentos múltiples de este artista plástico significan.

Los espectadores que vieron además en Buenos Aires la versión teatral que animaron José Cibrián y Rosita Quintana sobre la misma versión de Hollywood ya pueden tener un antecedente de la importancia que vestuario y escenografía requieren en este espectáculo tan singular.

En pocas superproducciones de Hollywood tantos le debieron tanto a tan pocos como en este caso, en que además de contribuir con el diseño de trajes y decorados, Beaton fotografió a las estrellas (es fotógrafo oficial de la Corte Inglesa), las pintó al óleo, y efectuó las respectivas ilustraciones para el libro que él mismo escribió sobre el proceso de filmación de "My fair lady".

Los modelos creados por Cecil Beaton para el film de Cukor comprenden tanto los andrajos de florista que Audrey Hepburn usa al comienzo hasta los trajes irresistiblemente elegantes que luce en las carreras de Ascot y en el baile de la Embajada. También a su gusto personal se deben los sacos de entrecasa y los chalecos y la gardenia para el ojal de Harrison y el gorro de deshollinador que cubre la cabeza de Stanley Holoway como el aprovechado padre de Elisa.

En total ha creado más de 700 trajes para el film. Para los decorados su imaginación estuvo al servicio tanto del diseño de los vidrios de color para las ventanas de la residencia del profesor Higgins como para la línea de los muebles "art nouveau" que alhajan la finca de la madre de Higgins. Entre las múltiples labores de utilero que Beaton debió cubrir figuran las siguientes: llenar de helechos un invernadero, elegir el empapelado y seleccionar artefactos que debieron ser traídos desde Inglaterra, buscar una bañera de 1900, teñir alfombras orientales para que combinaran con el tono de los decorados y cubrir con cestos de hortensias (a un costo de 750 dólares) las instalaciones para la célebre corrida de Ascot.

De su asociación con Audrey Hepburn (para quien debió crear algunos de los trajes más bellos de toda la historia del cine) Cecil Beaton ha dicho: "Es la clase de mujer para quien me gustaría dedicar el resto de mi vida pintando y diseñando".



LLEVARON Y AL COSO

Parte de la comparsa lubola "Sueño de Colón" que, como todas las de su categoría, siempre gustan al público.



"Astros de Momo" un conjunto de parodistas que aspira alcanzar buenas posiciones entre sus similares.



PROSEGUIMOS hoy con la publicación de las notas gráficas correspondientes a los conjuntos carnavalescos que participaron del desfile oficial con que se inauguró el Carnaval Montevideano y que fueron, como acontece siempre, los que pusieron la nota animada en el mismo con sus despliegues, sus bailes, sus músicas y la policromía de sus disfraces.

Además, todas estas agrupaciones carnavalescas que llevaron a los barrios las expresiones de sus

Núcleo de bailarines de la comparsa lubola "Lamento de la Selva", sorprendido en un alto del desfile.



"Güeipa Güeipa" un veterano conjunto de parodistas que ya integra la tradición de nuestro carnaval.

ALEGRIA COLOR OFICIAL



Aguardando su entrada al desfile, posan algunos componentes de "Dandys Cubanos", otro conjunto lubolo.

"Fantasia 1966", cuadro internacional que incursiona este año en el evento municipal del carnaval.

repertorios, participan en el Concurso Municipal de Agrupaciones Carnavalescas, donde se dilucidan las posiciones para determinar las mejores en sus respectivas categorías.

Y este año, justicia es decirlo, no obstante las enormes dificultades económicas que crean ingentes problemas para su constitución, han sido en buen número formadas en el nunca desmentido propósito de mantener inalterable el prestigio adquirido por nuestros carnavales.



"Verde Amarelha", nueva "scola de samba" que animó con sus músicas y bailes el desfile de la Avenida.



'Los Beverly" interesante conjunto que utiliza como distintivo un nombre popular en la TV.



CUALQUIERA hubiese pensado que Niní estaba a punto de cometer un crimen. Sus ademanes y expresiones hablaban de secretos y conspiración; estaba pálida, temblaba, el color y la risa habían desaparecido de sus labios, y sus magníficos ojos negros reflejaban una tremenda angustia...; un tormento interior inconcebible en la primaveral Niní...

¡Y tan luego en Carnaval... y en Río! ¡Cuando todo el mundo florece en risas y alegría, y la gente arroja los problemas y las preocupaciones ventanas afuera...!

¿Qué causaba estado de ánimo semejante en Niní? ¡Algo muy grave, sin duda!

—¡Ese antipático de José Mascagni...! —murmuró, enojada, en tanto componía con dedos nerviosos la adorable cabellera castaño - rojiza—. ¡Hacerme pensar **eso** de Rodolfo!... ¡No sé cómo no le di un cachetazo!

Y Niní se lo dio, en cambio, a la borla de empolvarse.

—Fue idea de Rodolfo invitar a ese odioso a visitarnos con frecuencia —continuaba soliloquiando Niní frente a la espejo de su tocador—. Y así le paga la atención: ¡con sus infames insinuaciones!

Una imagen del susodicho Mascagni se le representó entonces, y ella no pudo evitar sacarle mentalmente la lengua... Mascagni era un extraño ser, pálido y amargo —¡oh, tan diferente al maravilloso, querido, Rodolfo!—, cuyos acuosos ojos contemplaban las desdichas del mundo con una chispa de acerba satisfacción, detrás de unas absurdas antiparras sin aros. Parecía no tener nada más importante que hacer en la vida, sino andar sembrando discordias aquí y allá. El chismorreo era su vocación, y el escándalo el sustento de su retorcido espíritu. ¿Que Fulano se había fugado con la esposa de...? Ya lo había anunciado José Mascagni días atrás. ¿Un romance en puertas? ¡Pero hombre! ¡Qué novedad! José Mascagni se había anticipado a vaticinarlo antes de que el vulgo lo supiese por cualquier otra fuente... Y en todo era igual: tratárase de lo que se tratase, Mascagni lo sabía de antemano... y de antemano lo saboreaba. Pero eso no era todo... ¡oh, no! Otra de las salientes cualidades del interesante personaje era su manía de ensombrecerlo todo... Si alguien se sentía momentáneamente dichoso, o apenas contento, a causa de la razón que fuese... ¡allí estaba José Mascagni para aguarle la fiesta con su lúgubre baldazo de palabras...! Y lo peor del caso era que siempre acertaba con su venenoso escepticismo: parecía como si un fulido maléfico emanase de él, contaminando a quienes le rodeaban. ¿Que a Mengano lo ascendieron en su Compañía...? Vamos... ¡no le va a durar mucho el puesto!... ¡Y lo despedían! ¿Que Zutanito se ha revelado ante el mundillo literario como un poeta de excepcionales condiciones, de la noche a la mañana? Pero, señor... ¡es nada más que snobismo! La "flor de un día", ya verán...

tras el

¡Y el nombre de Zutanito se desvanecía en un dos por tres en el recuerdo del ambiente literato...!

¡Un verdadero dije, el tal Mascagni!

Para colmo de colmos, era uno de esos hombres a quienes es imposible alcanzar con el sarcasmo, la indiferencia o la ofensa: resultaba imposible librarse de él. Se sentía en todas partes como en su casa; no vacilaba en presentarse "de visita" a las horas más impropias, ni para ba mientes en pedir prestada cualquier cosa, sin hacer siquiera ademán de disculparse. ¡Claro! ¿Para qué están los amigos?... ¡Todo un filósofo, el Mascagni aquél!

Y ahora... ¡Venirse a Niní con esas... malignas sospechas!..

—¡Pero, por Dios, querida! —habíale deslizado, con su reptilesco acento, en tanto se recostaba en el sofá de Niní, dejando fluir descuidadamente la ceniza de su cigarrillo sobre la mejor alfombra de la casa—. ¿Qué pretendes? El matrimonio sin engaños... ¿qué sería? ¡Menos que nada! Algo así como un plato de tallarines sin salsa: inocuo... ¡pero tan insípido! ¡Sin sabor... ni colorido!

Y entre bromas y veras, y dimes y diretes, y por sí o por no, le había plantado la duda a Niní. Rodolfo —¡querido, bondadoso, suave Rodolfo..., su esposo desde hacía la eternidad de tres meses...!—, Rodolfo... ¿le era totalmente fiel? ¿No se buscaría su "poquitín de salsa" (había insinuado el malvado), de vez en cuando por aquí o por allá..?

—¡Mentira!

Se tapó la boca con las manos, asustada. ¡Había gritado! Si Rodolfo llegaba a oirla, quizá vendría a ver qué pasaba... y notaría algo en sus ojos de ella... ¡y ella se moriría de vergüenza!

—¡Silencio! —dijo a su imagen en el espejo.

Y, rápidamente, terminó de colocarse el disfraz. Pues se estaba probando uno, una encantadora fantasía de Pierrot, rosado con borlas blancas, tan femenino en ella como el más clásico de los trajes de Colombina.

"Me queda bien", pensó, contenta. Y se lo quitó de inmediato escondiéndolo en la cómoda, bajo doble llave. ¡Rodolfo no tenía que verlo!

—Es una sorpresa —le había asegurado—. ¡Ya me verás en el baile...!

Pero ésa no era la razón. La verdad era que Niní había decidido comprobar, de una vez para siempre, la fidelidad —que de antemano descontaba—, de su marido. Y ese disfraz la iba a ayudar. Esta resuelta. No porque creyese que existía la más mínima probabilidad de que el nefando José Mascagni tuviese "ni tanto así" de razón en sus inicuas sugerencias... ¡claro que no! Niní estaba **segura** de Rodolfo... ¡Pondría la mano en las brasas por él! Pero... sólo para restregárselo en la cara al intrigante...; nada más que para reírse de él... Sí: estaba bien determinada. Se sacaría las dudas.

antifaz

En el baile de esa noche, sabría la verdad.

*

En el baile de esa noche, Niní estaba agitadísima.

Por un momento, casi había desistido de sus designios; en un tris estuvo de volverse atrás. Pero la visión de la ácida sonrisa triunfante de José Mascagni, y asimismo el convencimiento de que "después de todo, **yo** no cometería ningún delito... pues, ¿no se trata de mi marido?"; todo ello, sumado a su natural y muy femenina terquedad, la mantuvo en su decisión

Rondó por la sala, hirviente de colorido abigarrado y frenéticos sones de "bossa", entre disfraces, globos y sinuosas serpentinas... Maniobró entre las danzarinas parejas, anónima bajo el disfraz de Pierrot, mirando hacia todos los costados. Por fin...

—¡Allí está Rodolfo!

El hombre, enfundado en un negro dominó, rodeado de un grupo de juguetonas mascaritas, sostenía una copa de champán en la mano, y parecía aburrido. Niní sintióse enternecer.

—¡Pobrecito Rodolfo...! ¡Dejarte venir solito! —musitó.

Pero había sido necesario: así rezaba su plan.

Había fingido una repentina llamada "de su hermana enferma". Y había insistido —con aquellas argucias tan suyas, que hacían a Rodolfo arcilla en sus manecitas rosadas—, para que él fuera solo al baile, pues "no era justo que por culpa de ella se arruinase la noche para los dos"... Ella tenía el **deber** de atender a su hermana; pero **no podía** pedirle a él que... ¡Pobre Rodolfo! Se había ido triste; pero, igual que siempre, había hecho lo que ella quería.. Niní había conseguido arrancarle una promesa, como de costumbre. Sonrió. Y allí estaba él ahora... ¡tan ignorante de sus manejos! Por un instante sintió remordimientos... ¿No sería algo bastante bajo lo que iba a hacer? Pero, no: peor sería no poder retrucarle al antipático de Mascagni... ¡Ya vería él...!

Se aproximó.

Rodolfo estaba solo; el grupo se había disgregado.

—Hola..., desconocido... —dijo ella, coquetona y sin pizca de recato.

"¿Acaso es un pecado coquetear con el propio marido?", se autoexcusó.

Pero, por si las moscas, miró el hombro izquierdo del negro dominó que ella misma había comprado para Rodolfo. Y allí estaba, efectivamente, la roja crucecita que Niní había cosido ex profeso, con su propia mano, para evitar confundir el dominó de su esposo con algún otro que probablemente habría en el baile.

—Hola —contestó el hombre, con voz opaca tras el negro antifaz.

—¿Te diviertes? —interrogó ella, amortiguado el brillo de los negros ojazos por las lucientes lentejuelas de la máscara.

—No mucho —repuso él.

—Yo tampoco.

—Qué lástima.

No se decidía.

"Está bien", díjose ella, "si tengo que darle pie yo..."

—¿Bailamos... querido? —sugirió, hecha mieles su vocecita.

El se encogió de hombros bajo el dominó.

—Bueno.

Y Niní encontróse de golpe entre los brazos del hombre. Esto la lastimó un poco. ¡Que Rodolfo, de buenas a primeras, aceptase bailar con



una desconocida...! ¿No sería que a lo mejor..., José Mascagni tenía un poquito de razón...? ¡Pero, no!... ¡De ningún modo! ¿Qué era un baile, después de todo?

—Eres una pluma —dijo él.

—Gracias —respondió Niní. Y se dijo: "Busca conversación. Pero, ¿qué tiene de malo? Eso demuestra que mi Rodolfo es un hombre gentil, aunque debe estar aburriéndose

Por

CARLOS MARIA FEDERICI



tras el antifaz

soberanamente con otra que no soy yo...; bueno, que no sabe que soy yo!... Y se estará acordando de la pobrecita Niní, velando junto a su hermanita enferma... ¡Mi Rodolfo bueno y aburrido!"

Claro que muy, lo que se dice **muy** aburrido, no estaba, concedió luego Niní, porque bailó siete piezas con ella, sin descansar; y un hombre aburrido..., bueno, no demuestra tanto vigor ni tanto **apego** a la compañera...

"Pero es que Rodolfo baila como se debe; no es un flojo cualquiera..."

—¿Descansamos?

"¿No lo decía yo?", pensó Niní. "Ya no lo soporta más."

—Si quieres... —dijo en voz alta—. En realidad, estoy que me caigo. ¡bailamos tantas piezas seguidas...! Y hace tanto calor aquí...

—Pero afuera deber haber un fresco delicioso —insinó él—. ¿Salimos..., mascarita...?

"¡Hola, hola!", alarmóse Niní. "¿Y esto...?"

—Bueno... Si te parece... —balbuceó.

Y salieron al espléndido jardín oscuro, bajo el cielo de Río..., el cielo de la cálida noche carioca, pleno de rumores singulares..., de misteriosas sugerencias..., de aromas exóticos y de estrellas como diamantes en la cómplice oscuridad...

"Lo que pasa es que Rodolfo es siempre amable con las damas... ¡seguro!... Sólo por eso me ha invitado a salir al jardín. No por..."

Y fue entonces cuando aquel brazo le apretó el talle, aquella mano le apartó el antifaz y aquellos ardientes labios aprisionaron su boca sorprendida.

Se echó para atrás bruscamente, ajustándose el antifaz.

—¿Qué hace...? ¡Sirvergüenza! —exclamó, roja de indignación bajo la careta.

El, quizá corrido —aunque no hubiese podido asegurarlo Niní, pues casi no se distinguían uno al otro—, volvió a colocarse su propia máscara.

"¡Infame!", pensó ella. "¡Besar a una desconocida, cuando yo estoy sacrificándome a la cabecera de mi hermana enferma... confiada en él! ¡Hombre perverso!"

—¡Perdóneme! —rogó entonces el dominó; y su contricción parecía sincera

Ella ni contestó, dándose vuelta con ademán desdeñoso.

El hombre la obligó a volverse, suavemente, con tal gentileza y humildad, que ella no tuvo valor para irse de su lado, como al principio había pensado.

—Por favor, ¡perdóneme! —repitió él—. Comprendo que fue una incorrección..., ¡pero es que me siento tan solo esta noche...! No se vaya, se lo suplico... Quédese a hacerme compañía y le prometo que no me volveré a propasar... **Por favor**...

—Bueno —accedió Niní, tras hacerse rogar un poco más—. Pero... a portarse bien, ¿eh? Si no, lo dejo solo.

—¡Gracias...! —la gratitud reflejada en aquel solo vocablo casi le hace saltar las lágrimas a Niní, siempre pronta a dulcificarse.

"¡Rodolfo...!", dijo para sí, con ternura. "La culpa es mía; ¡no tenía que haberte dejado solo!...; tenía que estar aquí, contigo. Tú me extrañas... me añoras..., y por eso te sentiste atraído por esta desconocida que **de alguna manera** te recuerda a tu Niní... Y te dejaste llevar por ese recuerdo. Está bien...; te perdono, Rodolfo..."

—Te perdono —se le escapó, en alta voz.

—¡Oh, gracias, gracias! ¡Eres tan buena...! —exclamó él, besándole la enguantada manita.

Y permanecieron juntos, el rosado Pierrot y el negro dominó, casi sin verse; sintiéndose, adivinándose, uno al otro, bajo el mágico cielo carioca, lujurioso de estrellas, tibio, perfumado, sugestivo...

....

...Después... Niní no supo bien lo que ocurrió.

Recordaba vagamente el vértigo del baile, que los había envuelto otra vez; las palabras de él...: acariciantes, apasionadas, ardorosas, exigentes...; la presión de la mano varonil; las copas de champán que se sucedieron; otros besos, cambiados en la propicia oscuridad de aquel jardín encantado...

¿Y luego...?

La última imagen definida que Niní guardaba en el recuerdo era la de aquel pasillo mal iluminado, la sonrisa de los dientes amarillos del camarero..., la puerta que se abre, la puerta que se cierra..., su mano impidiendo a la de él encender la luz...

¿Y tras eso?

Una indefinible sensación de angustia y pesadumbre —¿por él, por ella?—, primero; la cólera, después. Y el despecho.

—¡Rodolfo..., traidor! —murmuró roncamente, en la intimidad del taxi que la conducía, sola, de regreso al hogar. ¿**Hogar**..., después de aquello?... Se iría con su madre; la única persona que la quería de veras en el mundo...

—¡Los hombres! ¡Montón de sinvergüenzas!

¡El muy infame...! ¡Se había vuelto a la fiesta como si tal cosa, después de ponerla en el taxi...! ¡Razón tenía José Mascagni...! Y esta idea la enojó más todavía. Hubiese podido tal vez conformarse con la debilidad del esposo; acaso algún día pudiera perdonarlo... ¡Pero que el antipático..., intrigante..., rastrero, de José Mascagni... tuviese la indigna satisfacción de haber atinado también en aquello...! ¡Tener que soportar su expresión sarcástica y despectiva..., sin poder hacer nada para refutarle, porque él había acertado, como siempre, con sus maléficos vaticinios...!

—¡Ohh! ¡Ay, Dios mío...; qué desgraciada soy...! —y mojó con lágrimas amargas el raído tapizado del asiento.

*

Penetró en el oscuro hall de la casa silenciosa. Caminaba de puntillas, sosteniendo en antifaz en la trémula mano, aun cuando seguramente no había nadie que pudiera oírla... Iría derecho a su cuarto, recogería sus cosas, y se iría a casa de la mamá... En cuanto a **él**... ¡ya le escribiría! Ya le iba a enviar una carta, denunciándole su vileza y su mentira... Engañarla cuando estaba cuidando a la hermana...; traicionar su confianza, ¡y nada menos que con una mascarita cualquiera..., a la que ni siquiera llegó Rodolfo a verle la cara...!

Abrió de un empujón la puerta de la biblioteca... y sus pies echaron raíces en el suelo, en tanto se le dilataban los ojos y la sangre huía de sus mejillas.

—¡Rodolfo!

Rodolfo, en efecto. Pero un Rodolfo inverosímil, en bata y pantuflas, con una botella, un plato de sandwiches y un paquete de cigarrillos al lado; un libro abierto en la mano... y una expresión de supremo asombro pintada en los ojos grises.

—¡Niní...! ¡Cómo! ¿No ibas a pasar la noche en lo de tu hermana?

El techo se desplomó sobre la pobre Niní... Rodolfo... ¡en casa! ¡Y desde hacía horas, según todas las apariencias!... Pero no podía ser... **¡no podía ser!**

—Pensé que te ibas a quedar hasta mañana, querida... ¡Si no, te bría ido a buscar...!

—Y-yo... —y Niní no pudo decir más.

—¡Pero estás disfrazada...! ¡Claro! ¡Qué idiota soy! —rio él—. ¿Fuiste al baile, verdad! Para sorprenderme con el disfraz... ¡Pobrecita! —añadió, pesaroso—. ¿Cómo ibas a adivinar que yo me retiré en seguida...? ¿Me estuviste buscando mucho rato, mi cielo?

—Pero —balbuceó e l l a—. Si tú...

El la besó ligeramente en la pintada boca; le tomó luego, retozón, el antifaz, de la floja mano y se lo puso, riendo.

—¡Mi precioso Pierrot...! Resulta —explicó—, que me aburría como una piedra sin mi amorcito... Al rato, no aguanté más y me fui a un bar a tomar algo, con la idea de venirme para casa en seguida. Pero me encontré a un amigo, y estuvimos conversando..., a José Mascagni, ¿sabes?... ¡ese indeseable!

—¿Mas...cagni?

—Sí —repuso Rodolfo—. ¡El pesado ése...! ¿Sabes por dónde le dio ahora? ¡Por los bailes de Carnaval!... Dice que le agradan, por que allí la gente se despoja de todas las inhibiciones, gracias a la impunidad que les presta el disfraz, liberándolos de los convencionalismos de la vida social..., y qué sé yo qué más...; ya sabes cómo se las da de filósofo...

En fin, que no me lo pude quitar de encima; y aparte de estarme envenenando los oídos con sus chismorreos durante todo el trayecto hacia acá... ¿te imaginas lo que hizo?

Un sombrío presentimiento, algo terrible aunque todavía informe —y, por eso mismo, más aterrador—, se cernía sobre el espíritu de Niní, que no quería pensar, que se negaba a imaginarse nada...

—¡Tuvo el tupé! —dijo Rodolfo, disgustado—. Como vio que me iba a quedar en casa y ya no iba a salir por toda la noche... **¡me pidió prestado el dominó!** Porque no había podido conseguir disfraz... ¡Y no tuve más remedio que dárselo!... ¡Habráse visto...! ¿Qué te parece, mi vida...?

Por fortuna, Rodolfo no pudo ver la cara de Niní, oculta tras el antifaz.

Actualidades



* En la ceremonia de rigor que apenas duró un cuarto de hora, el Dr. Washington Beltrán entregó la presidencia del Consejo Nacional de Gobierno a su sucesor Sr. Alberto Heber Usher quien ejercerá la presidencia del alto cuerpo hasta el término legal del gobierno actual. Terminado el acto, el nuevo presidente del Consejo pronunció un discurso en la Plaza Independencia ante sus partidarios allí reunidos.





* El Embajador de Gran Bretaña, Sir H. Norman Brain y su esposa Nuala Mary Butterworth ofrecieron una recepción al capitán y a la oficialidad de la nave británica "Protector" que, después de una gira prolongada visitara nuestro país. En la foto aparecen Sir Norman Brain, el Dr. Vidal Alles Pesquera y el Capitán Ramón Apratto con sus respectivas señoras.





* El Encargado de Negocios del Canadá Mr. John A. Dougan y seora Rie Koopman de Dougan en merco de una brillante fiesta agasajaron a la oficialidad de las naves de guerra canadienses que recientemente se encontraban en nuestro puerto. En un momento de la recepción fue tomada la foto en que aparecen los anfitriones en compañía de los oficiales de las unidades navales.

el sanducero ALFREDO GOBBI primer artista que grabó discos en Sud América



ALFREDO GOBBI, citado muchas veces como Alfredo Eusebio Gobbi, primer artista que grabó discos en Sud América, primer intérprete de tango en Estados Unidos y Europa, introductor de los derechos de autor en esta zona del mundo, compositor de casi 500 obras ciudadanas y camperas, visto por el acertado lápiz de Adolfo Latorre, locutor de radio y dibujante aficionado de Montevideo. El modelo es una fotografía que muestra a Gobbi a los 34 años.

por ANGEL E. BENITEZ

Si viviera, estos días Alfredo Gobbi hubiera cumplido 89 años; pero, no: uno de esos traidores derrames cerebrales se lo llevó de este mundo el 25 de enero de 1938. Murió en su casa de Terrero 1234, Buenos Aires. Había nacido en (lo que es hoy) Ituzaingó 637, Paysandú, el 5 de febrero de 1877.

Tenía sólo 18 años cuando se lanza a conquistar Buenos Aires, ya en ese tiempo la Meca continental de los artistas. Lo acompañan su entusiasmo, su audacia singular y ese increíble afán de caminador que lo distinguirá siempre. Juglar del viejo siglo, canta y hace pruebas circenses, dividiendo sus números entre la equitación, la acrobacia y las pequeñas representaciones.

Para él es fundamental aquel año de 1905: el 11 de setiembre se casa con una española, cantante de zarzuelas, que une sus trinos de soprano y su inquietud de trotamundos al hombre que está destinado a llenar un papel fundamental en la vida artística platense.

Flora Hortensia Rodríguez le acompañará toda su vida compartiendo luchas, viajes, vicisitudes y triunfos casi de un extremo al otro del planisferio.

El tango, los autores y el disco gramofónico, deben mucho a su labor visionaria y consecuente.

Alfredo Gobbi fue el primero que llevó el tango a Estados Unidos. Desde el país del Norte lo contratan para grabar cilindros fonográficos con música rioplatense.

Un par de años después, estamos en 1907, "Los Gobbi" —él y su esposa— hacen lo propio en Francia. Pioneros del tango, también en Europa. Pero ahora ya no van solos. Llevan consigo al autor de "El choclo", Angel Villoldo: entre los tres se ponen a la Ciudad Luz en el bolsillo.

Gobbi aprecia las ventajas del derecho de autor y, con alto espíritu gremial, se convierte en decidido propulsor de esa merecida conquista. El propio Villoldo es contagiado por Alfredo, apóstol y profeta de la propiedad intelectual en el reino del tango.

París no quiere dejar volver a "Los Gobbi"; tiene que sobrevenir una gran desgracia colectiva para que el uruguayo y la española decidan regresar: la guerra del 14.

(Ya tiene dos años quien sería más tarde llamado con justicia "El violín romántico del tango", Alfredo Gobbi hijo, parisiense, nacido en 1912 y que morirá bohemio y más romántico en 1965, en Buenos Aires).

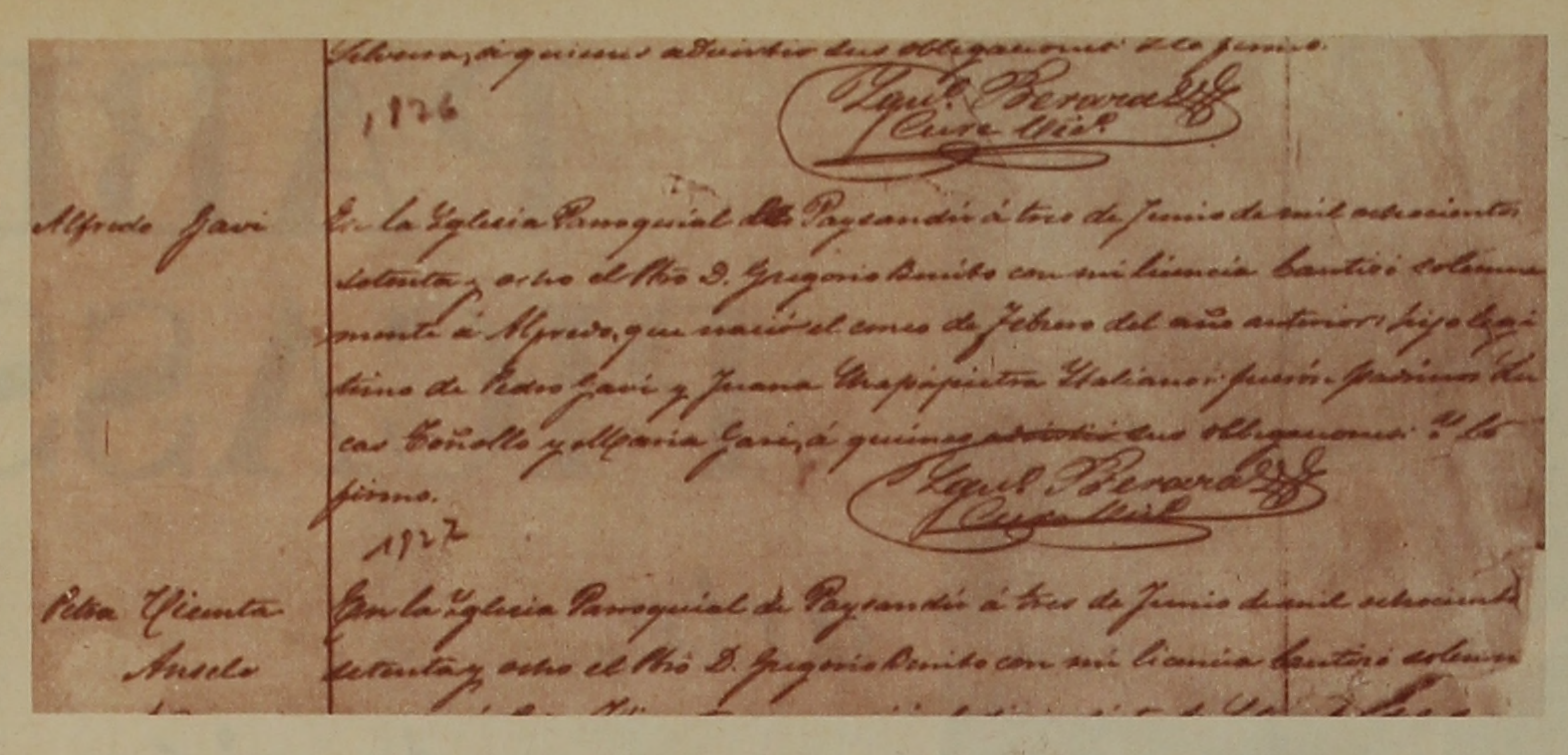
El teatro no le es ajeno: actuó en las tablas y llegó a fundar dos casas de comedias, una en su ciudad natal (después convertida en cine y ahora desaparecida). La cinematografía, tampoco: en 1915 está dando su aporte al séptimo arte que alborea por entonces en la capital porteña.

Por supuesto que la radio alimentó muchas de sus horas con programas Gobbi, sus dichos, sus canciones, sus monólogos. Tres millares largos de cilindros y discos de veinte marcas distintas, testimonian una



Casa natal de ALFREDO GOBBI, en la ciudad de Paysandú. El cuadro fue pintado por un autodidacta sanducero, Florencio Borjas Barneix.

Partida de bautismo de ALFREDO GOBBI, encontrada por el historiador aficionado Antonio Fidel Comín, de Paysandú, en los archivos parroquiales de la basílica sanducera. La grafía Gavi en lugar de la correcta Gobbi es un simple error de amanuence, tal como los que aún hoy se comprueban en el mismo Registro Civil. El documento figura en el libro XV de bautismos, folio 371.


1176

Alfredo Gavi — En la Iglesia Parroquial de Paysandú á tres de Junio de mil ochocientos setenta y ocho el Pbro. D. Gregorio Benito con mi licencia bauticé solemnemente á Alfredo, que nació el cinco de Febrero del año anterior, hijo legítimo de Pedro Gavi y Juana Mapapietra Italianos: fueron padrinos Lucas Coñollo y María Gavi, á quienes advertí sus obligaciones y lo firmo.

1177

Petra Vicenta Ancelo — En la Iglesia Parroquial de Paysandú á tres de Junio de mil ochocientos setenta y ocho el Pbro. D. Gregorio Benito con mi licencia bauticé solemne…

impresionante capacidad de trabajo de este pionero hoy injustamente olvidado.

Pocos son los que lo recuerdan como se merece; los tangueros, los autores, los disqueros, debieran unir esfuerzos para reivindicarlo.

La propia Junta Departamental de Paysandú recibió en 1963 la sugerencia de poner el nombre "Alfredo Gobbi" a una calle de la ciudad, pero como siempre sucede en estos casos, alguna Comisión de Nomenclator aprisiona el tema y se olvida que tiene que expedirse.

Algo similar ocurre con su hijo; mientras el gran Pichuco, Aníbal Troilo, le dedica — en vida — un tango expresamente escrito para él denominado "Milonguero triste", las reseñas de artistas desaparecidos en 1965 hechas por recopiladores montevideanos, ignoran la muerte de Gobbi Rodríguez.

Los Gobbi — Alfredo, Flora, Alfredo hijo — cumplieron un papel relevante en la historia de la farándula en el Río de la Plata e inclusive en la proyección de los valores domésticos a las dimensiones mundiales más grandes.

Todo esto pide a gritos una historiografía completa y detallada. Lo nuestro es nada más que una nota nostálgica, escueta e inconexa. Un llamado de atención entre el fárrago desmemorizador del hoy que se desvive por ser mañana e ingratamente soslaya el ayer.

EN PRIMER PLANO

LOUIS BARDOT, padre de Brigitte, acompañó a su hija en la presentación en privado de la película "Viva María". Cuando un periodista pidió su opinión, dijo: "Brigitte actúa maravillosamente. Pero no tome mi declaración al pie de la letra porque al fin y al cabo, soy su padre".

*

HANNES MESSEMER, uno de los actores más conocidos de Alemania perdió una apuesta frente a su colega Max Strassberg y, según lo estipulado, tiene que pagarle diariamente tres copitas de coñac, cuando ambos se encuentran en la misma ciudad. El primer encuentro en Hamburgo le costó 60 copitas. De allí Messemer se trasladó a Berlín. Al enterarse de que su compañero llegó allí un día antes, depositó en el café previamente establecido el equivalente de doce copitas, pues la misma noche tuvo que seguir viaje a Munich. Al descender del avión se dio cuenta de que hubiera podido ahorrarse el depósito: él y su contrincante viajaron con el mismo avión.

*

MATTHEW PRICHARD, estudiante de 21 años, sobrino de Agatha Christie, autor de innumerables novelas y obras teatrales policiales, se enriqueció gracias a la generosidad de su tía. Ella le cedió hace unos años los derechos de una de sus obras teatrales, "La Ratonera". La pieza obtuvo un éxito mundial. Sólo las representaciones en el Teatro Ambassador de Londres le significaron una entrada de más de 600.000 dólares, sin contar los derechos provenientes de 35 países donde la obra ha sido llevada a la escena con igual éxito.

ELIZABETH, Reina Madre de Inglaterra recibió el título de "Doctor en derecho honoris causa" en la Universidad de Keele. El diploma le fue entregado por su hija menor, la Princesa Margaret. Como exige la ceremonia tradicional, la Reina Madre tuvo que arrodillarse en el momento de ser graduada. Ella comentó luego: "Tuve que esforzarme para no reir"...

*

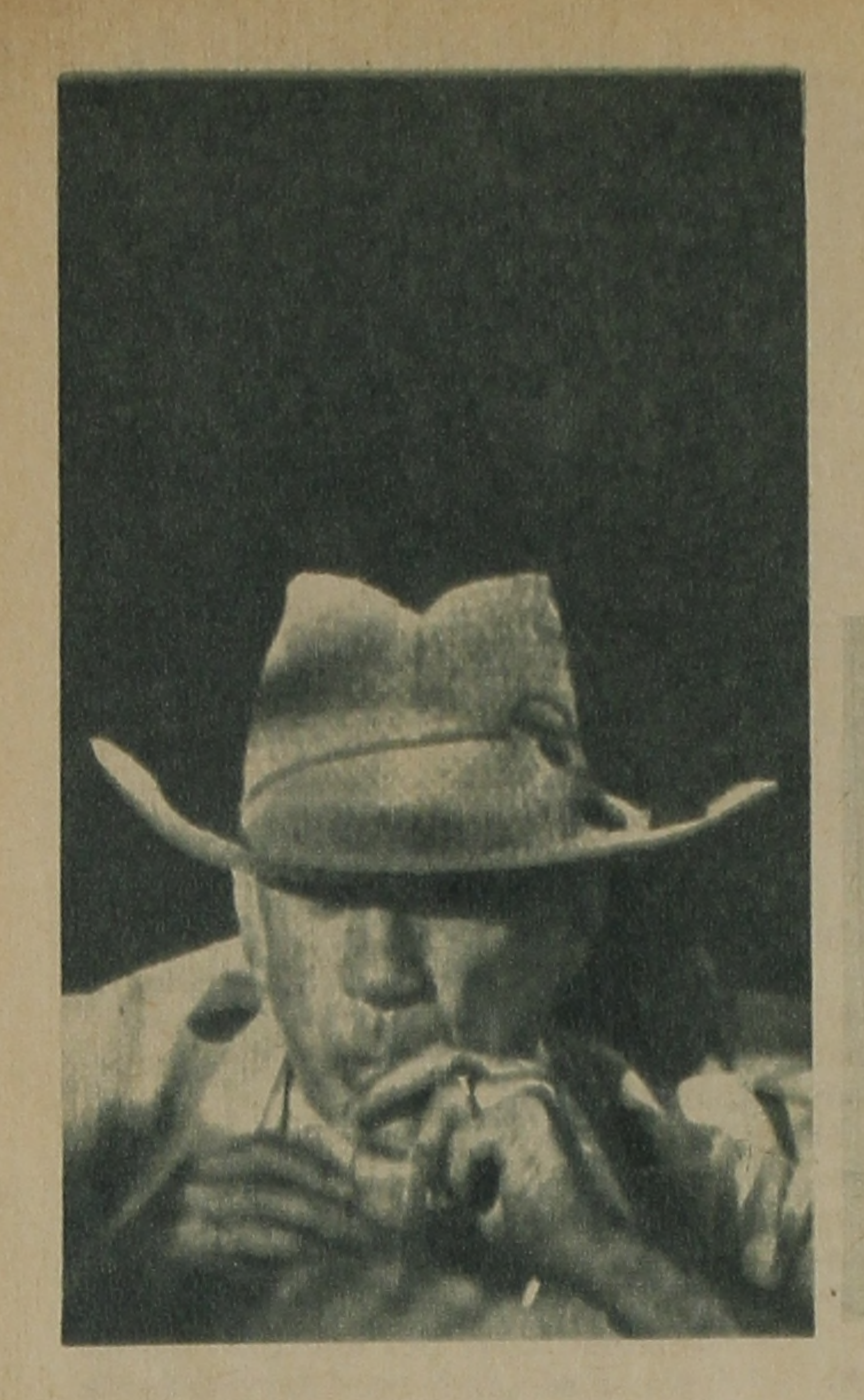
CLAUDIA (LADY BIRD) JOHNSON, esposa del Presidente de los Estados Unidos, hizo colocar en la cocina de la Casa Blanca un cartelito que reza así: "Por favor, no dar al Presidente un segundo desayuno si no lo pide expresamente".

*

CHRISTINE TRUMAN, campeona inglesa de tenis, pidió a la Federación Británica de Tenis la devolución de 120 libras, costo de una operación de apéndice a que tuvo que someterse. Christine se encontraba en los Estados Unidos, participando en un campeonato internacional pero, tuvo que suspender su actuación por una intervención quirúrgica de emergencia. "Estaba representando a la Federación, es justo, pues, que paguen" — comentó al volver a su país.



STIRLING MOSS, que pese a sus 36 años está completamente calvo, apareció con la vestimenta típica de los escoceses en una recepción organizada en el Dorchester Hotel de Londres. No faltó ni la tradicional daga colocada en las medias. La esposa de Moss lució un magnífico traje de noche de seda que contrastó con el traje típico de su esposo. "Mi esposo sigue la nueva moda", — comentó ella. Deja las rodillas descubiertas... Le queda muy bien..."



PABLO PICASSO

arte, revolución y polémica

PARA unos el genio innovador, el hombre que ha traído el mensaje de la verdad estética a las generaciones del presente y del futuro. Para otros es un charlatán, un mistificador, que ha engañado a sabiendas a discípulos y a críticos de su tiempo. Por un lado la admiración respetuosa, el entusiasmo desbordante o el fanatismo. Por otro, tormentas de oposición, o el rechazo tranquilo de los que no pueden aceptar. Encarándose una vez con sus adversarios, Picasso preguntó: "¿No comprenden ustedes el chino? Sin embargo, en el mundo hay quinientos millones de hombres que hablan chino".

Como sea, queda en pie un hecho: Pablo Picasso es el máximo representante de la ruptura con las formas tradicionales de las artes plásticas. Y como todo revolucionario que triunfa, ha hecho saltar sinnúmero de convenciones que ya estaban muertas por dentro, al tiempo que abría horizontes nuevos para expansión de los descontentos y los jóvenes. El tiempo dirá en definitiva, qué es lo que nace y qué es lo que muere en este movimiento revolucionario general que lleva el nombre de "arte moderno". La multiplicidad de las tendencias que lo forman demuestra cuán difícil es apreciar con objetividad y acierto la jerarquía de los conceptos en discusión. Y en este sentido, nada más elocuente que las variantes registradas en la vida artística del propio Picasso

*

Hoy es un hombre calvo, gordo, con dedos ágiles y cara morena surcada de arrugas. Nació en Málaga el 25 de octubre de 1881. Tuvo como primer maestro a su padre, profesor



Françoise Gilot compartió su vida durante diez años con Pablo Picasso. Luego escribió un libro, "Mi vida con Picasso", que obtuvo un éxito mundial, si bien suscitó la ira del anciano maestro.

de dibujo y especialista en representar lilas y palomas. El niño se extasiaba ante estas últimas y aprendió a dibujarlas aun antes de saber leer y escribir. Desde la adolescencia demostró poseer un trazo de calidad excepcional, y siendo todavía imberbe hizo su primera exposición, ofreciendo al público sus obras colgadas a la entrada de una paragüería en la Coruña.

Cuando llegó a París por primera vez tenía dieciocho años de edad y unos pocos francos en el bolsillo. Alquiló un cuartujo misérrimo con un poeta tan pobre como él. Como no había más que una cama, el poeta dormía de noche, y Picasso de día.

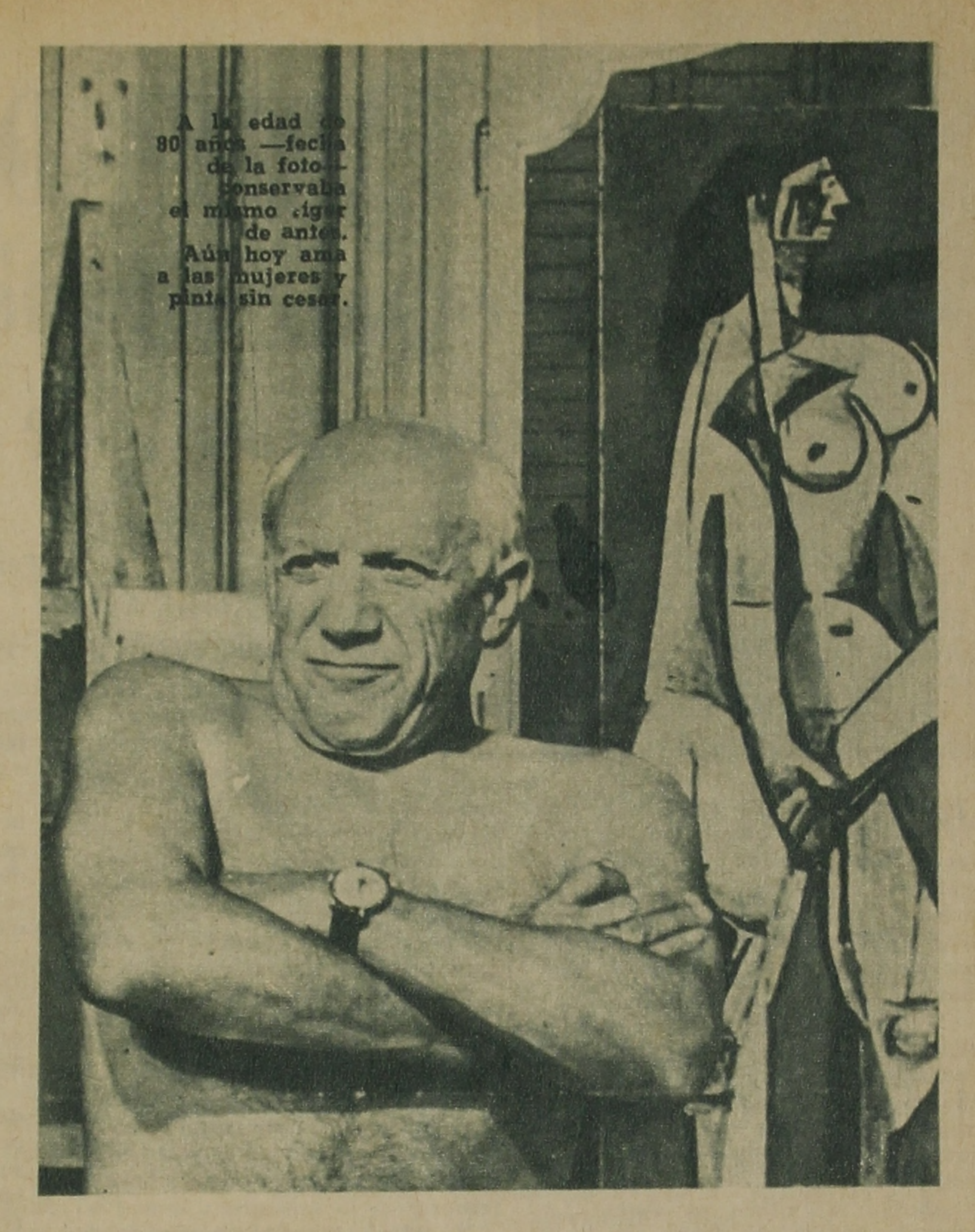
*

Hacia 1900 y, por tanto, no cumplidos aún los veinte años, Picasso rompe con las formas de representación convencionales, bajo la influencia de Toulouse-Lautrec. Dos años después inicia su célebre "época azul", así llamada porque en sus composiciones prevalece aquel color. El tema de sus cuadros es el dolor humano protagonizado por mendigos, lisiados, madres escuálidas y prostitutas. "La vida" es la obra más representativa de este período.

En 1905 se inaugura la "época rosa", a la que pertenece el retrato de la escritora Gertrude Stein. En 1907 adviene una nueva etapa, inspirada en el arte primitivo español y en la escultura negra. Por estos años pinta su célebre cuadro conocido por "Las señoritas de Aviñón", cuyos cuerpos desnudos ofrecen las deformaciones y abstracciones que contienen en germen los principales elementos en que habrá de apoyarse el cubismo. El autor no intenta hacer el retrato de las cinco mujeres, sino expresar sus reacciones tal como él las imagina.

Sin abandonar por entero la representación de objetos comunes, que pinta de manera dispersa —una nariz, una pipa, una botella—, el artista vuelve luego hacia un concepto pictórico abstracto. Para ello se vale de conos, cubos y otros sólidos, que elige como vehículo de una manifestación estética pura, desprendida de los motivos corrientes de la naturaleza.

A la sazón, Picasso se ha convertido ya en padre y maestro del movimiento cubista, entre cuyas filas cuenta con discípulos de la envergadura de Georges Braque, Juan Gris —otro español como él— y Marie Laurencin. Este grupo, al que se ha sumado Apollinaire, el poeta que habrá de convertirse en su portavoz en el mundo de las letras, se denomina a sí mismo "grupo del Bateau Lavoir", con que es bautizado un viejo caserón de Montmartre donde Picasso tiene su taller. Vestido con un buzo de mecánico y un pañuelo rojo al cuello, el maestro trabaja siempre de noche, en medio de un desorden acorde con aquel ambiente bohemio.



A la edad de 80 años —fecha de la foto— conservaba el mismo vigor de antes. Aún hoy ama a las mujeres y pinta sin cesar.

Pero las inquietudes del discutido malagueño lo arrancan de allí para llevarlo a Italia en 1916. Es el comienzo de la etapa neoclásica, a lo largo de la cual, durante diez años, pintará desnudos, inspirándose directamente en la concepción tradicional del cuerpo humano, aunque sin abandonar su producción de estilo cubista.

El surrealismo es —según la definición de un crítico— la expresión, en forma de símbolos, del mundo del sueño y de la fantasía. En 1925, Picasso abraza este movimiento, que señala la etapa más larga de su evolución artística. A ella pertenece el gran fresco intitulado "Guernica", considerado como una obra maestra por los críticos adictos y compuesto sobre el episodio del bombardeo de aquella ciudad vasca, durante la guerra civil de España.

En los últimos años las producciones de Picasso se han vuelto más accesibles a la comprensión general. Pero ello no ha sido necesario, por cierto, para apuntalar la fama de este revolucionario del arte. Hay telas suyas por las que se han pagado cincuenta mil dólares y, por lo que toca a muchas otras, el promedio puede calcularse en veinte mil. Teniendo en cuenta que la producción de Picasso es abundantísima, y que sus telas se hallan dispersas en cuanto museo y colección particular de jerarquía hay en el mundo, es fácil suponer que los ingresos del hijo de aquel oscuro pintor de lilas y palomas, han sido cuantiosos.

*

Merezcan admiración o repudio, las distintas facetas de la personalidad de Picasso revelan un temperamento inquieto, descontentadizo y apasionado. Y en este sentido dichas características se han puesto de manifiesto, tanto en su vida artística como en sus ideas políticas o en problemas de orden sentimental.

A este último respecto, numerosos han sido los amoríos del pintor, a comenzar por aquellos con la modelo Fernande Olivier, en los días de Montmartre. Picasso, atormentado por los celos, la encerraba en su casa y se encargaba personalmente de las compras del mercado. Luego se enamoró de Olga Kóklova, bailarina de ballet. Ante el asombro de cuantos le conocían, se casó con ella y abandonó la vida bohemia hasta 1937, fecha en que ambos se divorciaron. Vino el turno de Dora Maar, una fotógrafo que le sirvió de modelo para su cuadro llamado "La mujer de pelo largo". Más tarde vivió en Vallauris, con Françoise Gillot, de la que tuvo dos hijos.



MARITA DE TUTTE edita y estrena sus obras: Los niños, de parabienes

Por MARIA P. FERNANDEZ SANZ

AL comenzar esta nota, que trae una noticia por demás importante para los niños, estamos obligados a recordar que no es la primera vez que los lectores de MUNDO URUGUAYO se enfrentan con el nombre literario de Marita de Tutté.

Marita de Tutté, junto con una figura prominente de la poesía, la recitadora Débora Valiente, nos dieron motivo hace un año para una crónica acerca de su labor conjunta en un notable espectáculo de arte.

Ahora, la noticia es vasta. La obra de Marita, en forma dual, se da en estos momentos a sus inspiradores —los niños— en la doble fuente del libro y el estreno teatral.

Un acontecimiento, todas luces. Un tanto imprevisto en nuestro ambiente, donde tardan bastante en producirse hechos de honda y legítima repercusión para la cultura infantil.

UNA VASTA TRAYECTORIA

Marita de Tutté, que acaba de editar en el sello de una de nuestras más importantes editoriales, su poemario infantil "Pan y Canela", tiene en ensayo en Teatro Moderno su deliciosa obra "Katina", de inminente estreno. Además, deben haberse corregido ya las pruebas para ese libro de la misma autora que promete un interés sin precedentes: "El negro que no comía pan", poemas dedicados al niño negro.

Reiteramos el concepto vertido al principio: un acontecer desacostumbrado en beneficio de la literatura infantil en particular y de las letras nacionales en segundo término.

Marita de Tutté nos muestra una trayectoria de labor ininterrumpida desde sus años de estudiante magisterial. Un esfuerzo disciplinado, entusiasta y generoso, reflejado en una copiosa producción que ha ido ofreciéndose al público infantil por diversas vías.

"MIMI", UN ESTRENO EXITOSO

Fueron primero sus libretos para audiciones infantiles del escritor Edmundo Bianchi; luego sus exitosas intervenciones en certámenes poéticos rioplatenses y, posteriormente, intentos muy valiosos en el campo de la poemática y teatro para niños.

"Calesita", un cuaderno de recitados infantiles ordenado con sentido didáctico (bellamente ilustrado por Silvestre Peciar) fue el brillante antecedente de este "Pan y Canela" que pronto estará en el fervor de los pequeños por sus calidades simultáneas de belleza y ternura.

Y "Mimí, la princesa que no sabía reír", constituyó la inusitada y exitosa nota teatral que precediera a "Katina" en una memorable puesta en escena en el Solís (1962) a cargo de los Teatros Municipales.

Una crítica entusiasta acogió periodísticamente esa literatura teatral integrada por iguales dosis de frescura e ingenio.

HABLAR AL NIÑO

Marita de Tutté, interesada profundamente por todo lo que atañe al niño —educación, faz humana, trascendencia de la estética en su formación espiritual— es solicitada con frecuencia por centros educacionales o de divulgación para "hablar del niño".

Ella sabe hacerlo muy bien, pero, sobre todo, prefiere "hablar al niño". Como todos los grandes intuitivos y sensibles, sabe del mimetismo psicológico necesario para hacerse entender y para crear vínculos mágicos de emoción.

Es clara, sencilla, ocurrente en el texto. Y jamás olvida, en el trasfondo de la gracia o el motivo risueño, la sugerencia de ternura o la edificante moraleja.

Por eso, su literatura para niños y su teatro infantil tienen un idéntico planteo de verdad ingenua y profunda sugerencia didáctica. Dos valores que la singularizan.

"PAN Y CANELA"

"Pan y Canela" acredita un conjunto homogéneo de recitados infantiles que nos parece un hallazgo en el género.

En cuanto al poemario que verá la luz en estos días —"El negro que no comía pan"— tiene un destino amplio y generoso impuesto por la autora: allegar interés humano al problema del niño negro.

Ella nos ha dicho, simplemente: "Es un libro con un mensaje de emoción y cariño para un niño que es como todos pero que quizá no tiene suficiente amor en su torno".

"El negro que no comía pan" despertará, a no dudarlo, una expectativa poco común. No sólo por su temática sino por la complementación de subrayados musicales (ritmos originales) de la autora, vertidos al pentagrama por la compositora Amelia Repetto Espinosa. Pocas veces se ha dado una obra literaria con ese dualismo que la enriquece con valores folklóricos.

EN BREVE, "KATINA"

Marita de Tutté, a nuestro requerimiento, ha expresado para MUNDO URUGUAYO: "Me siento feliz de escribir para los niños, que concitan toda mi devoción y mi ternura. Creo que para ellos deben ser nuestros máximos desvelos en cuanto a la formación de su espíritu.

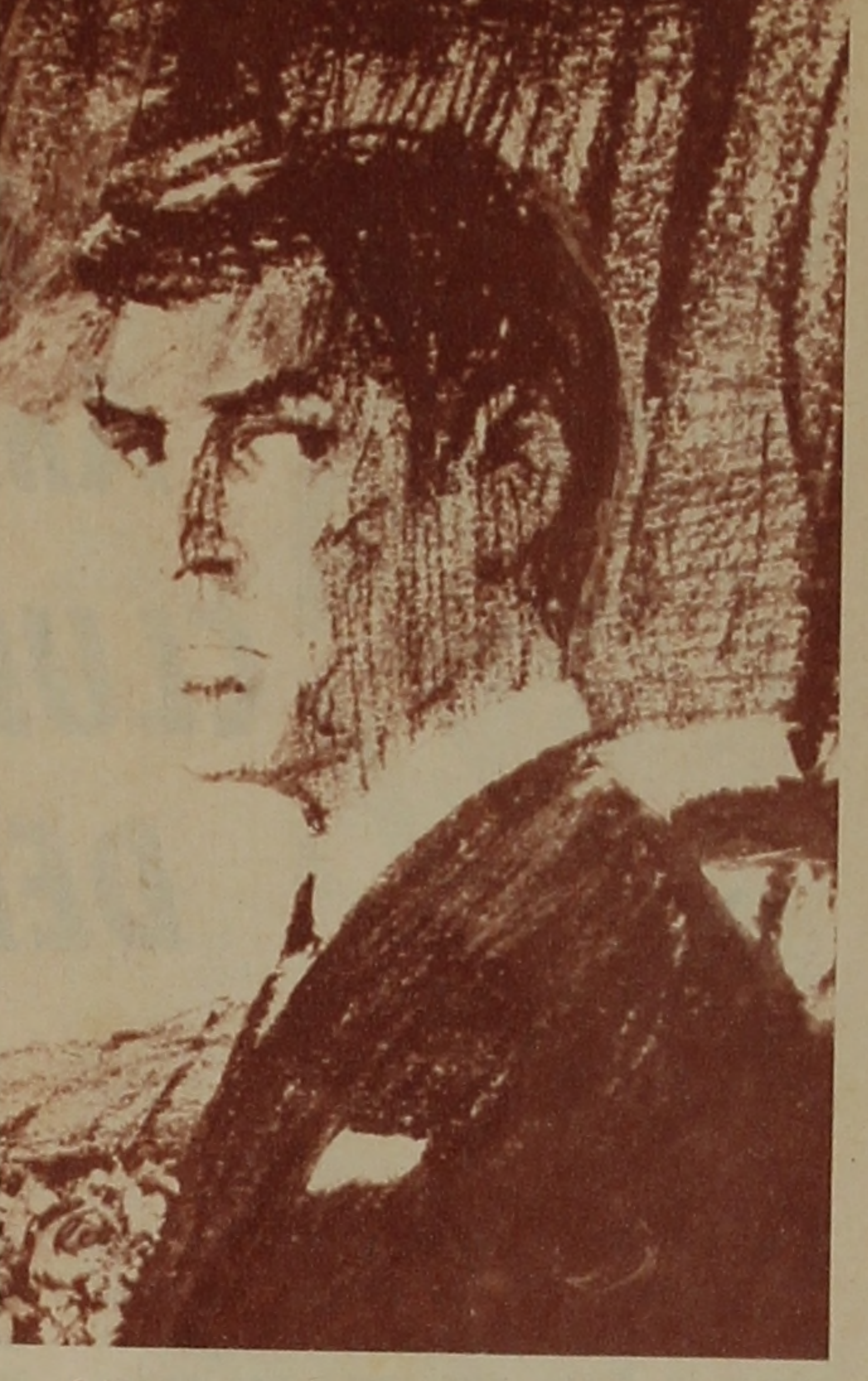
Lo que les demos en testimonios de elevación, de moral, de educación estética, será el substratum de su conducta y personalidad de mañana".

En sus afanes de enseñar deleitando, Marita ha puesto en su "Katina" —ensayada cuidadosamente por Teatro Moderno— una dosis de cálida humanidad que matiza lo real con lo imaginario en una resultante de subidos kilates.

Angelita Parodi pone en la dirección de la obra sus virtudes reconocidas y Laurita Cerbasi, la precoz actriz y artista múltiple, encarna a la protagonista con las mejores perspectivas de éxito.

Secunda un elenco de estimables valores, que justifica la expectativa.

cosas de la VIDA SOCIAL



Por STEFANIA GRODZIENSKA
traducción del polaco de
JUAN A. ARAGON

DURANTE largo tiempo estuvimos por ir a visitar a los Kowalski, hasta que por fin, antes de las navidades, compré un ramo de flores y nos dispusimos a ir. Me vestí, mi marido se afeitó, me puse el sombrero y cuando me ponía el abrigo, sonó el timbre de la puerta.

—¿Quién se aparece precisamente ahora? — gruñó mi marido dirigiéndose a la puerta.

En el umbral estaba parado Paptasinski con una sonrisita en los labios y un ramo de flores en la mano. Sentimos que un frío nos recorría el cuerpo.

—¡Qué agradable sorpresa! ¡Siga, siga, por favor! — dijimos simultáneamente.

—Por fin me decidí a venir —dijo triunfalmente Paptasinski entregándome las flores. ¿Pero Ud., señora, con sombrero? Con seguridad se disponen ustedes a salir.

—Nada urgente. Por favor, quítese el abrigo... Qué sorpresa tan agradable nos ha dado — dijo mi marido arrancándole de mala gana el abrigo a Paptasinski.

—No, no — dijo Paptasinski pasando a la sala — de ninguna manera, volveré en otra ocasión.

—¿Qué dice? — me alegré. De ninguna manera permitiría que se fuese.

—Si es así, me quedo un instante — se dejó convencer —, pero les ruego no incomodarse por mi causa, solamente un instante. Inclusive ni me siento — dijo mientras se sentaba.

—Pero por lo menos un té sí se toma — dije con cierto temor.

—Ni qué hablar, de ninguna manera, ustedes tienen apuro.

—No preguntes. Trae el té. Preguntarle al sediento que si quiere beber... — bromeó mi marido con desesperación.

Me quité el sombrero y me fui para la cocina. Sabía que con el té la situación se hacía muy seria. Pero no había otra salida. A los invitados hay que tratarlos como si llevasen una semana sin probar bocado.

Regresé con el té en el momento que mi marido decía con una amarga sonrisa:

—Me tiene que creer: de ninguna manera nos ha incomodado. Todo lo contrario.

—Se molestan ustedes de gana. Ni el té me lo tomo — dijo Paptasinski y se tomó el primer sorbo.

Elogió el té, nos preguntó qué había de nuevo y comenzó a hablar sobre las sorpresas climáticas del año.

—Vea Ud.: en enero, primavera; y en marzo, invierno — intentó divertirlo mi marido mientras las flores para los Kowalski se marchitaban en la mesa.

Paptasinski se tomó el té, pero quedaba todavía la epidemia de gripe. Nos informamos recíprocamente que ni una persona se ha salvado del contagio y que lo más fácil es adquirir la enfermedad en los lugares de reunión pública.

Repentinamente se levantó Paptasinski y dijo con toda firmeza:

—Bueno, me voy. Les ruego que no me detengan ni un instante más. Yo sé que les molesto.

—Por favor, no se apure — dijo entre dientes mi marido.

—Hemos conversado tan agradablemente — agregué con repugnancia disimulada.

—¡Qué cosa! No está bien detener a nadie con tanto empecinamiento — dijo Paptasinski con una sonrisita hipócrita y se sentó nuevamente.

Se fumó un cigarrillo y nos confesó que los cigarrillos de marca X están cada vez peores y que los Extrafuertes son demasiado fuertes para él. Y por fin se fue.

Nos pusimos de prisa los abrigos y salimos de casa a la carrera.

Llegamos a la casa de los Kowalski con la respiración cortada y apenas tuvimos aliento para tocar el timbre.

Abrieron la puerta: los dos estaban en la antesala con los abrigos puestos.

—¡Ah, qué milagro el verlos! — se alegraron al abrirnos la puerta.

—Pero ustedes se disponen a salir, con seguridad molestamos —dije entregándole las flores a la señora de Kowalski.

—Nada urgente, tratándose de presonas tan amables con gusto nos quedamos en casa — dijeron los esposos simultáneamente.

—Oh, les ruego tratarnos sin ceremonias, con gusto regresaremos en otra ocasión...

—De ninguna manera, no les permitiremos irse. ¡Por favor, quítense los abrigos!

No pudimos hacer nada: nos quitamos los abrigos y entramos a la sala. En la mesa había unas flores envueltas en papel de celofán.

—Ustedes tenían la intención de visitar a alguien, les ruego no molestarse a causa nuestra — dije tímidamente, pero la señora Kowalski nos obligó a sentarnos.

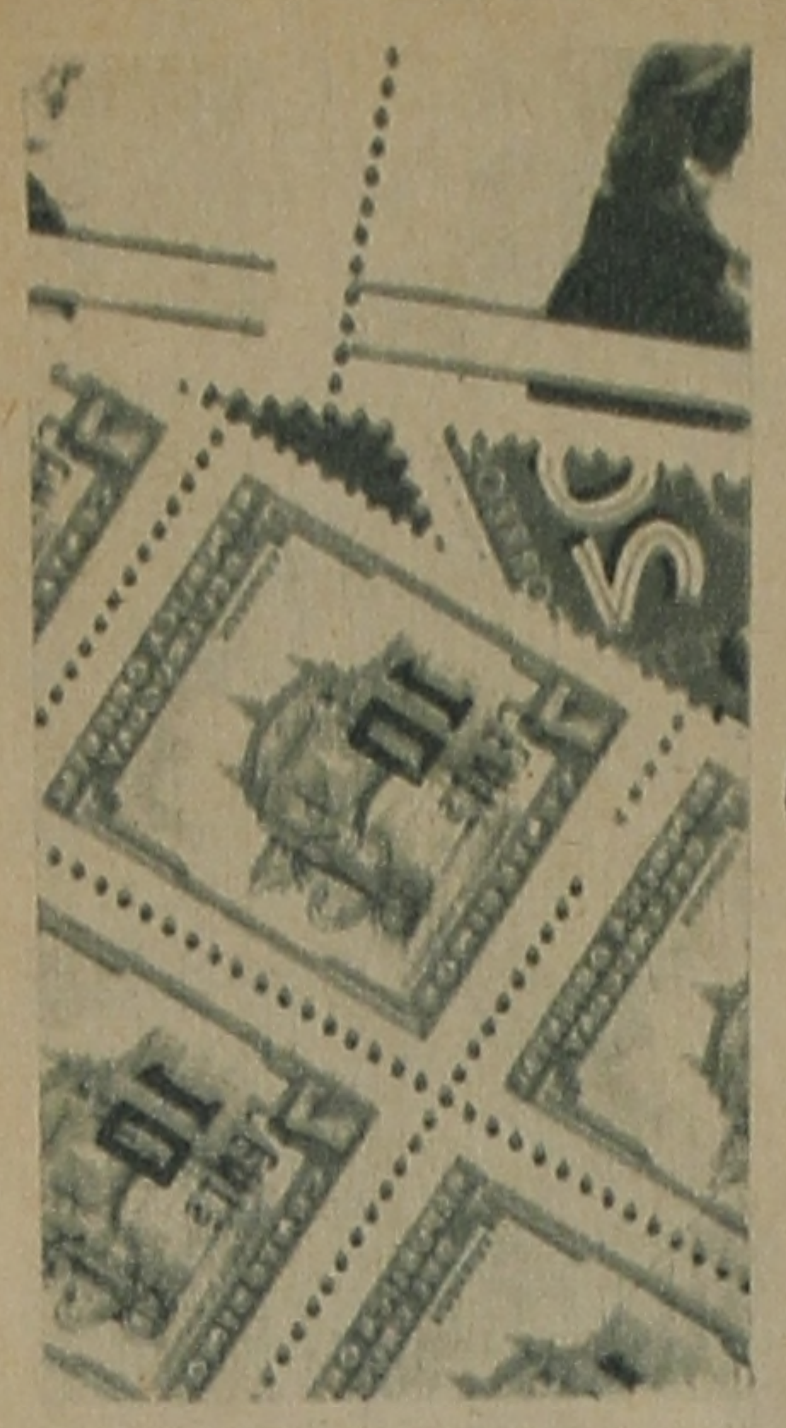
—Se toman una tacita de té, ¿verdad? — dijo y corrió a la cocina.

—En realidad nosotros estaremos sólo un instante, les agradecemos por el té, pues que ya nos vamos — dijo mi marido.

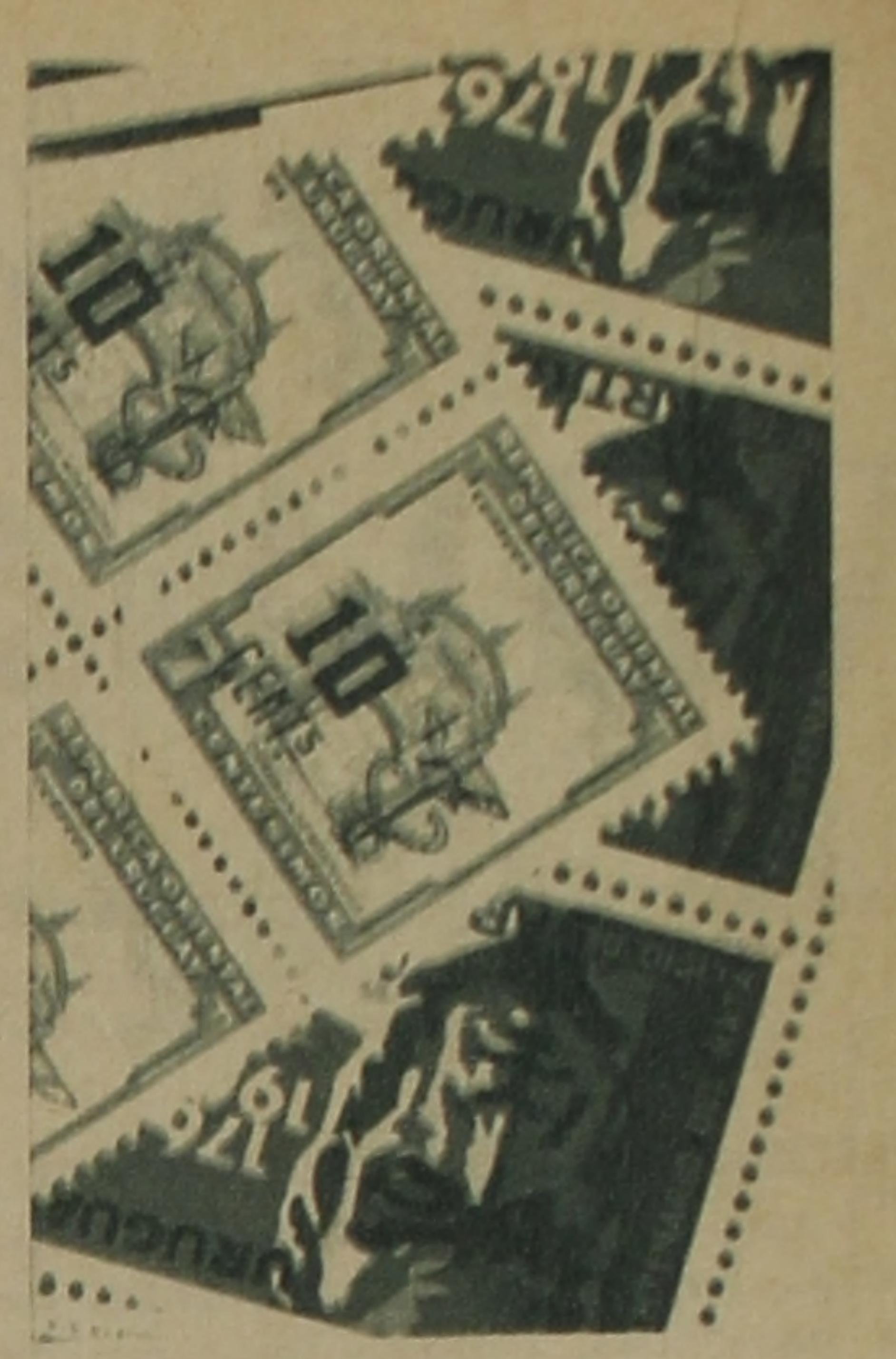
—¿Pero es que alguien los está echando? — dijo el señor Kowalski en tono de broma. No los dejaremos ir sin el té.

Claro está que no era correcto irse inmediatamente después del té. Conversamos muy agradablemente, pero pasada media hora, a pesar de las cordiales protestas de los señores Kowalski, nos despedimos y nos fuimos.

Estábamos esperando el tranvía, cuando vimos que los Kowalski salían maldiciendo y a la carrera, llevando las flores envueltas en papel celofán. Tomaron un taxi.



En el XXX Aniversario del CLUB FILATELICO DEL URUGUAY



Por JULIO T. FABREGAT

LA Filatelia, definida por el diccionario de la lengua editado por la Real Academia Española como el "arte que trata del conocimiento de los sellos, principalmente de los de correos", tiene una amplia difusión internacional y bastante acentuada en nuestro país donde existen millares de aficionados a coleccionar estos pequeños trozos de papel valorados tan sólidamente como la mejor moneda del mundo.

En el Uruguay, las actividades filatélicas en el orden social están principalmente centradas en el Club Filatélico del Uruguay. Entidad que en este año cumplirá treinta años de su fundación reúne en sus registros junto a los más avezados filatelistas nacionales, un entusiasta grupo juvenil que, junto a aquéllos, va adquiriendo los conocimientos especializados que se exige para formalizar una buena colección de sellos.

Cerca de un millar de socios cuenta el Club Filatélico del Uruguay, que ocupa actualmente un amplio y luminoso segundo piso en el edificio que con entrada por la calle Olimar Nº 1362 da por sus ventanas sobre la avenida 18 de Julio. Dispone el Club en este local de grandes salones para sesiones de sus asambleas y actos de remate o del orden cultural, de sesiones de la Comisión Directiva, otro para los llamados juegos de salón (ajedrez, damas, dominó, etc.), Secretaría, oficinas, cuartos de baño y aún pequeñas piezas para archivo y depósito de útiles y materiales en desuso.

Dentro de su organización, quizás lo de mayor destaque debe ser la realización de los remates de sellos organizados exclusivamente para entre socios, que se efectúan a razón de no menos de dos por mes y en los que se ofrecen a los coleccionistas piezas que han pasado por el contralor de la Comisión de Remates para garantizar al adquirente la legitimidad y estado del sello; éstos, se exhiben en el local social con bastantes días de anterioridad al remate, dentro de paneles vidriados para que los interesados puedan observarlos con sobrado tiempo antes de su puesta en venta, momento en que se disputan entusiastamente cientos de sellos a menudo de muy altos valores y que son anunciados por lo menos con dos meses de antelación por medio de boletines que se distribuyen gratuitamente entre los socios.

Un servicio de expertización al que pueden recurrir los afiliados al Club Filatélico del Uruguay los pone a cubierto de desagradables sorpresas y las técnicas y los consejos para formar una colección en forma que se convierta con el tiempo en un verdadero valor material son proporcionados en forma totalmente desinteresada, así como se divulgan conocimientos y novedades por intermedio de su revista que ha comenzado su segunda época luego de un suspenso de algo más de cinco años.

Esta reiniciación periodística constituye un hecho auspicioso en la vida del Club que volvió a los planos públicos una prestigiosa publicación que vio la luz por primera vez en marzo del año 1928 y publicándose ininterrumpidamente hasta 1959.

Publicada bimestralmente acaba de aparecer su segundo número de esta segunda época (noviembre-diciembre 1965), con un equipo de dirección que promete para la misma los mismos triunfos que recogiera en su primera época. Dirigida por el Dr. Alejandro André y en la Secretaría de Redacción el colega Julio A. Castelnuovo; en la Administración don Elías Casal Gari, los acompañan como redactores los señores Amílcar J. Fita, Herbert S. Halm y Ernes · Zicari.

En la actualidad las actividades del Club Filatélico del Uruguay están dirigidas por las siguientes Comisiones con mandato hasta el mes de junio del corriente año: Presidente: Dr. Alejandro André; Vicepresidente: Sr. José R. Seijo; Secretario: Sr. Raúl Diconca; Tesorero: Sr. Elías Casal Gari; Prosecretario: Sr. Ernesto Zicari; Protesorero: Sr. Beder Rodríguez; Bibliotecario: Sr. Herbert Halm; Vocales: Sres. Baltasar Hlebnikian y Coronel Angel Sanguinetti. Comisión Fiscal: Sres. Mario Garbarino, Juan Soumastre y Jorge Huertas Melgar.

En la Comisión Honoraria Asesora Filatélica que actúa con los poderes del título junto a la Dirección General de Correos, actúa como delegado de la Federación Uruguaya de Filatelia por designación del Consejo Nacional de Gobierno, el directivo señor Castelnuovo. Esta designación por parte del Poder Ejecutivo señala la jerarquía que tiene la institución de que nos ocupamos en esta nota dentro de los planos de su especialización, todo lo que procura mantener en vigencia con una variada atención hacia sus socios, destacándose el Servicio de Novedades que permite a los socios obtener los nuevos sellos sin mayores trabajos; los remates; el servicio de "sobres primer día", es decir, sobre con los nuevos sellos y "matasellados" (término convencional) que lleva la fecha del primer día de la emisión; servicio de canje y los actos culturales con charlas y conferencias que se cumplen regularmente.

El Departamento de Menores ofrece a sus jóvenes asociados oportunidades bisemanales de canje exclusivamente entre ellos; distribución del boletín "Uruguay Filatélico Juvenil"; conferencias de divulgación y muestras didácticas. Todo ello destinado a que los propósitos de los menores no vayan al fracaso por falta de una debida y buena orientación filatélica.

Hemos presentado así, en breves líneas, pero a quien prometemos regresar nuevamente en un futuro próximo, a este simpático, activo e importante Club que está integrado por los aficionados al "hobby" o bien llamado "arte" por la Academia Española de coleccionar sellos de correos, arte, por otra parte, quizás el más difundido en el mundo entero y que promueve de continuo el establecimiento de amistades internacionales a través de apasionados y mantenidos canjes y correspondencia.



Teatros

"BILLY, EL MENTIROSO": UNA EXCELENTE OCASION DE REIR

EDUARDO FREDA y JUAN JONES en "Burla por burla" que volvió al Odeón, como el éxito cómico de la temporada.

LA necesidad de reir es natural en el ser humano, y aumenta a medida que la vida se vuelve más dura. Mucha gente no puede, afortunadamente, reirse con un espectáculo vulgar, pero cuando una comedia es divertida y fina, entonces encuentra algo que a menudo está buscando, inútilmente. Y este es el caso de quienes van a ver en estos días, en el Teatro Circular de la Plaza Cagancha, a "Billy, el mentiroso", una pieza de Keith Waterhouse y Willis Hall que tiene todos los ingredientes de la verdadera comedia, que hace pasar un espléndido rato.

Admirablemente construida, con una gracia enorme, accesible a todos, presenta como personaje principal a Billy, un muchacho que vive en un mundo propio dentro del familiar, imaginando cosas que cuenta todo el tiempo como verdaderas, causando complicaciones y desesperando a quienes lo rodean. Llena de mentiras el hogar, las dice a sus amistades, se compromete con una muchacha, y luego con otra, sueña con todo tipo de cosas que no existen... y las cuenta como reales.

Los demás personajes están igualmente bien hechos, destacándose muy en especial la abuela, mujer que acostumbra hablar sola, y dirigiéndose a su cartera, y que en un magnífico trabajo de Ema Varzi, causa una continua hilaridad. El padre que protesta, la madre, que trata de arreglar las cosas, las diversas novias de Billy, una de ellas plácida, regordeta, siempre comiendo bananas, son todas figuras de una enorme eficacia. Hay una excelente dirección de Mario Morgan, y buenas interpretaciones de Julio Calcagno, el Billy, Blanca Burgueño, Enrique Labat, Blanca Lacoste, Teresa Morales, Myriam Dibarboure y Hugo Rodas, a cuyo cargo están, y las ejecuta muy bien, unas canciones.

Podría decirse que el tercer y último acto no está a la altura de los demás, decayendo un poco al inclinarse al romanticismo; pero no sería justo buscar objeciones a una comedia que nos trae la tan ansiada diversión para una buena velada. Tenemos tan pocas ocasiones de reirnos en el teatro, sin necesidad de avergonzarnos de hacerlo con algo ordinario, que resulta natural que "Billy, el mentiroso", esté resultando un gran éxito.

"BURLA POR BURLA"

Un gran éxito de fines de la temporada ha vuelto al Odeón, en una corta temporada de 20 días. "Burla por burla" significa un espectáculo completamente nuevo, delicioso, que, dirigido por José Estruch, presenta a un grupo de jóvenes y talentosos artistas, alrededor de Juan Jones, el primer actor tan renombrado, y Eduardo Freda, que es ya una popular figura, todos realizando una interpretación que mereció el premio al mejor espectáculo, de la Asociación de Críticos del Uruguay.

Habiendo tenido que retirar de cartel "Burla por burla", de Lope de Rueda, cuando el teatro se llenaba todavía, a causa de otros compromisos de la sala, se la ha presentado ahora, comenzando las funciones recientemente, con mucho público. Esta foto muestra una escena de la divertida comedia de época en la que intervienen Juan Jones y Eduardo Freda.

A. L.

Liceo Erwy School



*** Estos días se inician los cursos en uno de los institutos de enseñanza más prestigiosos, Erwy School, cuyo monumental edificio está ubicado en la Avenida Luis P. Ponce 1324. En sus secciones nursery, kindergarten, primaria y secundaria se imparte enseñanza en castellano e inglés. El instituto acepta pupilas, pupilos y externos cuya inscripción se lleva a cabo diariamente de 10 a 12 y de 17 a 19 horas.**



MOT

UN escándalo de proporciones se registró en el Establecimiento de Detención de la calle Miguelete, como consecuencia de la rebelión de casi dos centenares de reclusos desatado como protesta por el traslado de cuatro rebeldes y otras medidas disciplinarias que se adoptaron para evitar el recrudecimiento de ciertos vicios así como por una evi-

Efectivos de la Guardia Metropiltana con sus equipos de gases lacrimógenos llegan al Establecimiento de Detención para sofocar la rebelión de los reclusos.



Patética escena captada durante la rebeldía. Reclusos sacan fuera de la rejas sus piernas como si quisieran evidenciar lo inhumano del encierro que padecen.

Tras las rejas puede apreciarse a un recluso en momentos en que es sacado para ser trasladado, luego del motín, al Establecimiento Penitenciario de Punta Carretas.





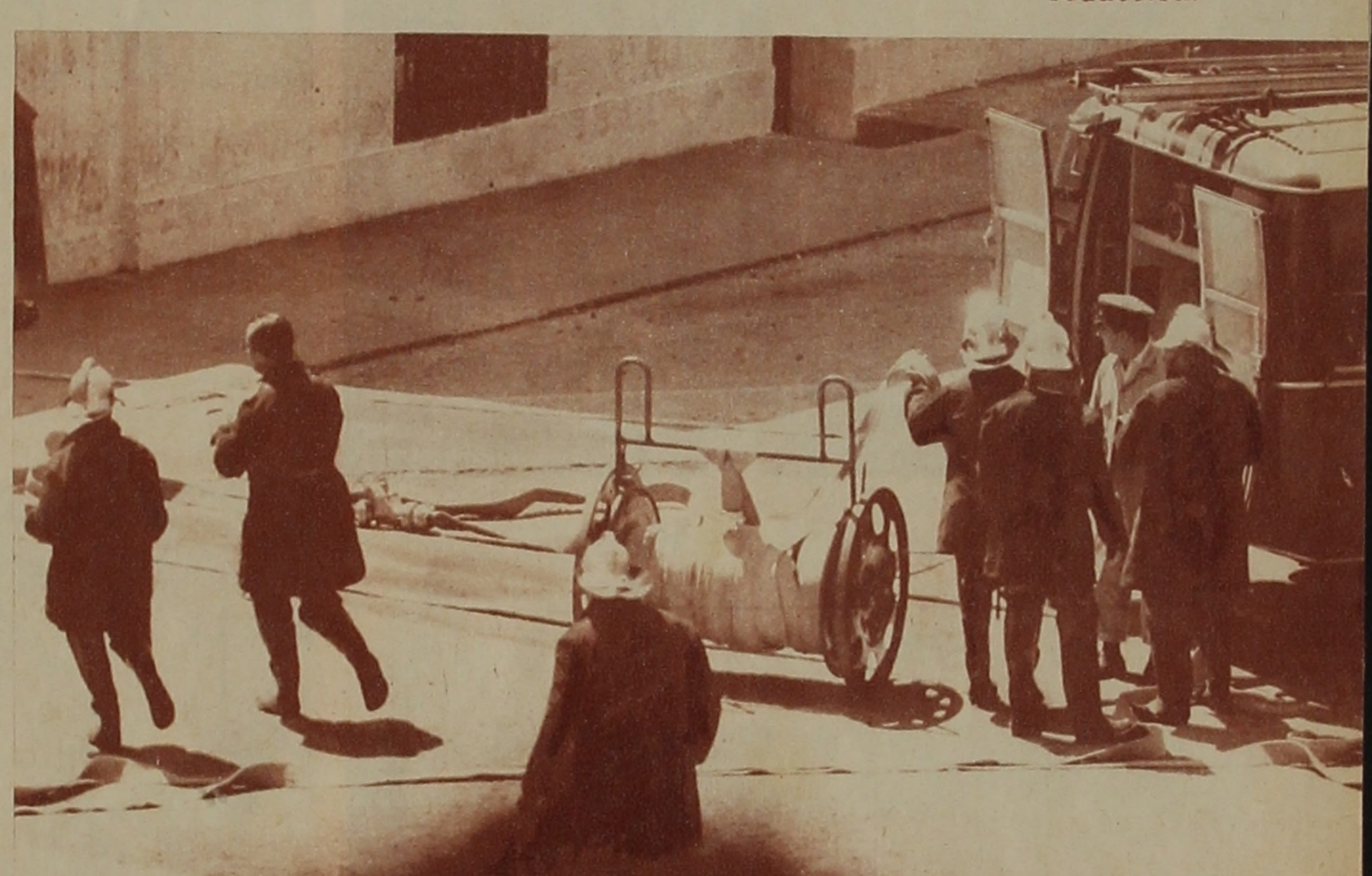
IN

...dente inquina hacia un funcionario. La dramática situación determinó una gran movilización policial y se agravó, más en apariencia que en realidad, con el incendio provocado con la quema de papeles, maderas, etcétera, que hicieron algunos reclusos en el patio de la cárcel. Las notas gráficas, permiten apreciar algunos aspectos.



Elementos de la Guardia Metropolitana se dirigen hacia el lugar donde se hallaban los reclusos amotinados, a efectos de proceder a su reducción.





Dotación del Cuerpo de Bomberos extendiendo sus mangueras para sofocar el fuego que provocaron algunos amotinados quemando papeles, maderas, etc., en el patio interior de la cárcel.

Otra foto que muestra a un recluso, semidesnudo, con sus piernas colgando fuera de las rejas, observando los acontecimientos que se registraron en el establecimiento de Detención.



Finalizado el escándalo, un recluso que resultó herido en la refiega es conducido en un patrullero al Hospital Penitenciario para su curación.

Notas Sociales



El Encargado de Negocios de Lituania señor Anatolijus Grisonas y su esposa Lucía Andrijauskaite ofrecieron una recepción con motivo de festejar la fecha patria de su país, en su residencia de Carrasco. Aparecen en la foto, los esposos Grisonas Andrijauskaite en compañía del Canciller Luis Vidal Zaglio, la señora Raquel Milver de Fabrius y señor Juan Carlos Althabe.

Srta. Edith Cuïmat. — Fotografía Balerio· Estudio Colonia 1741 casi Gaboto Teléfono 4 79 22



Sra. Chita Madrid de Cañas Flores, Nelly Amodeo de Vidal Zaglio, María Teresa G. Aranha de Pío Correa, María Hortensia Herrera de Lacalle y Corina Báez Palacios de Sáenz.

* La señora Chita Madrid de Cañas Flores, esposa del Embajador de Chile, ofreció un té a la señora María Teresa Graca Aranha de Pío Correa que se ausenta de nuestro país.



Lydia Zerboni de Santos Muñoz, Agueda Carve de Arrosa, Susana Sienra de Ferreira Aldunate y Marta Fuenzalida de Valdomios.



Señorita Elena Leborgne Arocena y el señor Jorge Razetti Storace abandonando la Parroquia de la Sagrada Familia ex capilla Jackson donde fue bendecida la boda.



En la Parroquia de la Inmaculada Concepción (Vascos) fue bendecida la boda de la señorita Teresa Osinaldi Muerza con el señor Jorge Telechea Bergman.

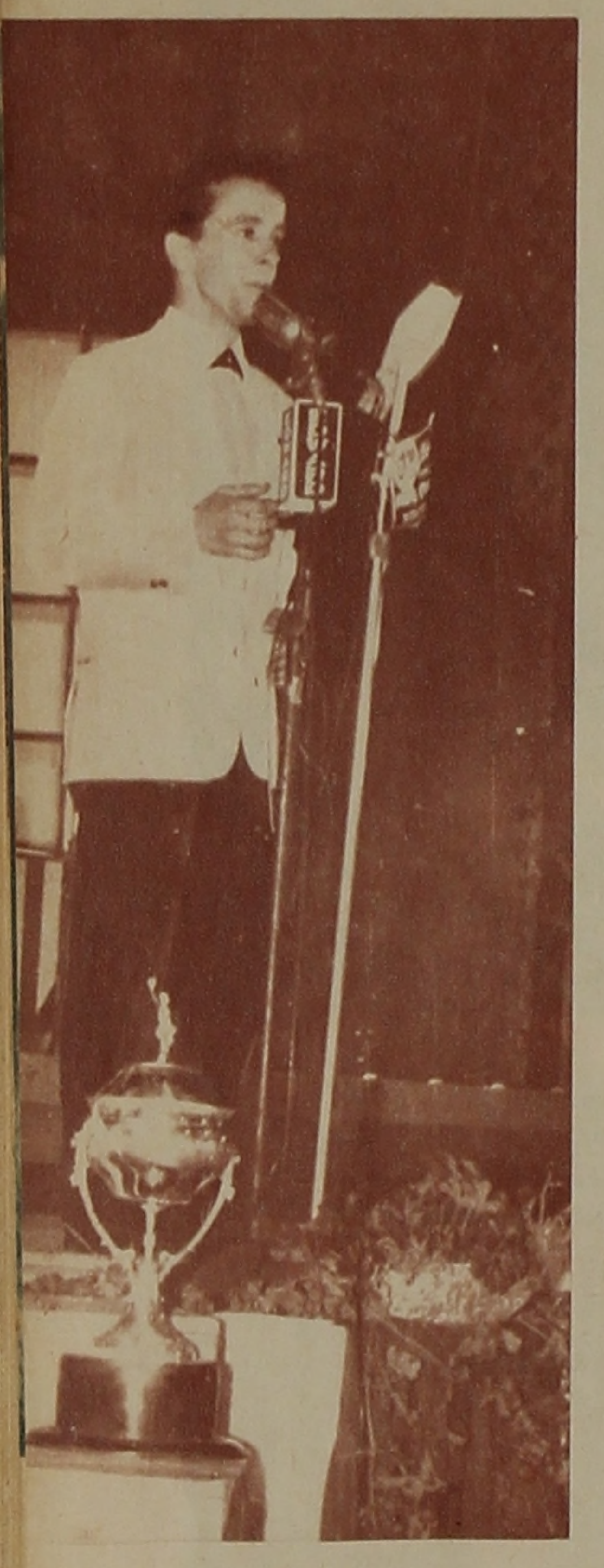
BODAS



Olga Castells Silveira y Federico Etchegaray Carve que contrajeron enlace en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes

MUNDO URUGUAYO





MARIO BRASSI, revelación del Festival Latinoamericano de la Canción "De Costa a Costa" que realizó Canal 4 y ganador de la Copa "Radio Monte Carlo".

EL CIRCO

Sodre TV Canal 5 trabaja denodadamente para poner en el aire programas que puedan llegar a los distintos públicos. Programas populares, de fácil acceso, pero sin perder la jerarquía exigible a la difusora oficial.

Nos anuncian ahora la próxima puesta en pantallas de un programa infantil de exteriores denominado "El Circo".

Payasos y domadores, además de un simpatiquísimo director, harán vivir a los pequeños televidentes todos aquellos acontecimientos que se viven habitualmente en los circos.

En el espacio, que se anuncia para los sábados a la tarde, habrá entretenimiento para los niños concurrentes, y muchos motivos de risas, de sano esparcimiento para la teleplatea.



Los conductores del Festival de Costa a Costa, Lila González y René Jolivet, con Marly Vieira, en el momento de anunciar el premio de cincuenta mil pesos para "Convivir", canción con la cual la cantante brasileña resultó ganadora absoluta en el Festival recientemente finalizado en Piriápolis.

VIENE BEBAN

La tira teleteatral "El amor tiene cara de mujer" le ha dado enorme popularidad entre nosotros al actor Rodolfo Bebán; tanta que el Canal de la Avenida ha resuelto contratarlo para actuar en un programa especial que saldrá al aire dentro de unos días.

El popularísimo Fernando tendrá a su cargo breves "sketchs", contará anécdotas y acaso también cante. Se sabe que Bebán está tomando lecciones de canto y que este año marcará su entrada en el mundo del disco.

La parte musical del tele espectáculo estará a cargo de Panchito Nolé y su orquesta, en tanto la animación seguramente correrá por cuenta de René Jolivet y Lila González, pareja que ha realizado encomiable faena en las andanzas del equipo móvil por los festivales del Este.

OMAR GIACOSA ACRECIENTA POPULARIDAD

El joven intérprete de la canción popular ciudadana rioplatense, Omar Giacosa, sin duda está ya en el estrellato afirmándose como uno de los nuevos valores capaces de un aporte serio en la perennidad del tango. A su importante trayectoria en el programa "Cinco para el Tango" que difunde Sodre TV, acaba de agregar ahora el triunfo reciente en el Festival "De costa a costa" con "Romance de tres cuadras" y "El último café", composiciones que cantó Giacosa con la calidad que se exige a un cantor de tangos.

Conocido y admirado en los dos lados del Plata, el joven cantante uruguayo acaba de grabar un 33 simple en el que se incluye —además de "Romance de tres cuadras" y "El último café"— una composición inédita de Stazzo y Silva titulada "Hasta el último minuto".

Giacosa es un muchacho modesto, apasionado por su arte, que una vez nos dijo: "El día que nadie quiera oirme cantar, me encierro y canto para mí".

Ese día acaso no llegue nunca porque Omar Giacosa ya tiene un público que ha sabido valorar su calidad artística.

CIERRE DE EMISION

Diariamente se cierra la trasmisión de Teledoce con un breve programa a cargo de Eduardo Adrián, en el que el tango prende a la medianoche afirmando perennidad.

Lleva ya largo tiempo en la cartelera de Canal 12 "Eduardo Adrián en la Medianoche", y son muchos los televidentes que esperan ese cierre para oir comentarios literarios y sentir al tango en su total validez de música nuestra, insustituible, por más nuevas olas que aparezcan.

Este acierto de Teledoce a las 0.15, obliga trasnochadas de la audiencia que se compensan con unos minutos de intimidad musical en la voz y la palabra de un hombre que sabe llegar al oyente con emoción trasmisible en estilo de tango.

¿SABIA USTED . . .

. . .que sodre TV Canal 5 tendrá equipo de video-tape dentro de muy poco tiempo, posibilitándole un mayor radio de acción?

. . .que las televisoras fraybentina y rochense ultiman detalles para salir al aire en breve plazo? ¿Que ello significará —además de los beneficios de la trasmisión local— el descubrir valores nuevos, tanto en el aspecto artístico como técnico?

. . .que el cantante de color Larry Wald, proveniente de la Guayana Holandesa, está casado con una hermosa rubia de nacionalidad argentina?

. . .que el actor uruguayo Rodolfo Morandi —actualmente vinculado al teatro y la TV porteños— visitó nuestra ciudad en un corto veraneo para reintegrarse luego a su actividad artística?

PROGRAMA PARA DISCOMANOS

El dinámico Antonio Rinaldi sigue ocupándose de la juventud desde los estudios de Saeta TV Canal 10.

Mientras continúa conduciendo con gran eficacia, junto a Vilma Lujambio, el exitoso espacio "La Generación Dinámica", no descuida nuevas posibilidades de triunfo abocándose en estos momentos a la preparación de la salida al aire de un programa discómano.

Ya, él mismo y Jorge Kent han adelantado algunas noticias desde "La Generación Dinámica", pero sin arriesgar mucho: todo está dicho en forma "oficiosa".

Sabemos que el nuevo espacio de Rinaldi reunirá a los principales "dis-jockers" de nuestra radiotelefonía y será emitido muy pronto por Saeta TV Canal 10.

Desde ya descartamos seguridad de éxito en la gestión de Antonio Rinaldi, porque lo sabemos emprendedor, capacitado para la función que cumple y con enorme voluntad de superación.

tomando el pulso

LASTIMA GRANDE

Señor Director:

Quienes por impedimento físico, no podemos acercarnos ni a la avenida 18 de Julio ni a otros lugares, donde se desarrollan las fiestas carnestolendas, teníamos la esperanza, dado lo acontecido en años anteriores, que los canales de televisión uruguayos nos permitieran apreciar algo a través de las pantallas. Recuerdo, por ejemplo, que el año pasado, Canal 4 televisó todo el primer desfile de Carnaval. Pero, lamentablemente, vimos frustrados nuestros anhelos. Los canales nada televisaron, como no fuera alguna nota aislada, un "pantallazo" como dicen los entendidos, y nada más. Olvidaron que no pocos son los que están en mi situación y que tienen también derecho a ver algo del Carnaval, en lugar de soportar la reiteración de programas ya vistos, como el Festival de la Canción. Es verdaderamente lamentable que así haya ocurrido, máxime cuando a nosotros, se deben haber unido muchos que, carentes de locomoción propia, no pudieron tampoco asistir a los desfiles por obra de la huelga omnibusera.

ENYESADO

TERCIANDO

Señor Director:

Sé que voy a aparecer como un "defensor de oficio". Pero la realidad es que no es esa mi intención, con el agregado de que no le conozco personalmente, ni tengo ni he tenido ninguna vinculación con el mismo. He sentido muchas, pero muchas críticas para el animador y conductor de programas televisivos René Jolivet. Tal vez tuvieran o no razón sus realizadores. Pero, si debemos juzgar sus actuaciones a través de lo hecho con el programa "Entrada Prohibida" que brinda en Canal 4, tendremos que convenir en que ha revelado aptitudes poco comunes en los elementos que laboran en nuestra televisión y, fundamentalmente, en temas que llamaríamos periodísticos. Todo lo hizo con justeza, con precisión, cuidando el detalle, con absoluta sobriedad y sin caer, nunca, en el absurdo o lo sentimentaloide. Menos aún utilizando ese léxico tan común en los conductores cuando reportean y que parece la lección aprendida de memoria. Hubo en sus intervenciones espontaneidad, deseo de hacer las cosas bien y a fe que lo logró, manifestándose como un verdadero periodista y demostrando que tiene aptitudes naturales para el periodismo televisivo, como hasta ahora, nadie había evidenciado. Por eso, por ser de estricta justicia, es que hago estas líneas que confío se digne publicar. Si Jolivet mereció críticas antes, ahora merece un sincero aplauso.

Huáscar

OPINAN LOS TELEVIDENTES

PEGO BIEN

Señor Director:

Aun cuando alguna de sus puestas ante pantallas puede merecer algún reparo porque el tema elegido no era de tanto interés para la teleaudiencia —caso: visita a "La Azotea"— es innegable que René Jolivet ha pegado bien con su "Entrada Prohibida" en Monte Carlo Canal 4, pues ha sabido encauzar ese programa con verdadero sentido periodístico televisivo ofreciendo algo netamente nuestro. Y ahí, precisamente, radica su mayor mérito. Porque, en verdad, estamos ya cansados de tanto "enlatado" o de imitaciones de espacios que se ofrecen en otras latitudes. Sería, pues, de desear que no se apartara de la línea que se ha trazado y el público pueda seguir disfrutando de algo que, verdaderamente, interesa.

G. E. A.

ACIERTO

Señor Director:

Soy un asiduo televidente del programa "Alta Corte de Preguntas" que realizan, ahora, en Teledoce, Ruegger y Ornstein; pero, algunas veces, tenía dificultades para observarlo, por lo avanzado de la hora en que lo ofrecían. Por eso, ahora tengo, que decir —interés particular al margen— que ha sido todo un acierto el trasladar ese programa a las 21 horas, pues así permite que un mayor número de televidentes lo aprecie porque bien vale la pena hacerlo

Groma

FLOJEDAD

Señor Director:

Quienes siempre hemos alentado una sincera y grande simpatía hacia la popular animadora y locutora de nuestra TV Lila González y, hasta en alguna oportunidad fuimos sorprendidas por su ausencia ante cámaras, debemos reconocer que estamos preocupadas. Lo estamos porque hemos observado los programas de "Costa a Costa" que brinda Monte Carlo Canal 4 y, lealmente, desconocemos a la Lila González que allí vemos actuar. Por momentos parece perdida, dando la sensación de una debutante, cuando a ella le sobran aptitudes para destacarse. Es algo que, en verdad, nos sorprende y a lo que no hallamos respuesta. ¿Será que René Jolivet absorbe demasiado el programa? ¿Será que actúa a disgusto? Realmente todo puede suceder. Mas, sea lo que fuere, quisiéramos que estas líneas, si las lee, le sirvan para hacerle comprender que muchas teleespectadoras y, ¿por qué no?, teleespectadores, confiamos en su recuperación a la brevedad posible.

ANA MARIA

y OLGA

LA CAMARA JOVEN

Señor Director:

He venido presenciando algunas secuencias de la llamada "Cámara Joven" que dirige César Charlone Ortega en Saeta, Canal 10 y, en rigor de verdad, debo reconocer que es un programa que satisface porque pese a no ser preparado, ofrece aspectos interesantísimos que justifican ubicarse ante la pantalla de un televisor. Desde luego, hay de todo, pues los ánimos de los muchachos que representan a los núcleos juveniles de las distintas fracciones políticas, suben muchas veces y obligan al coordinador a tajantes intervenciones. Pero, lo real es que entretiene y resulta estimulante observar como la juventud se preocupa por los problemas que nos afectan, con un sentido constructivo. Es innegable que Charlone Ortega ha tenido un nuevo acierto para Canal 10

Susana Raquel

¿QUE PASA?

Señor Director:

Teledoce en un meritorio esfuerzo comenzó a emitir programas desde Punta del Este que, si bien en sí no han conformado totalmente, se caracterizaron en sus comienzos por la nitidez con que se captaban en nuestra ciudad y revelaban un buen trabajo de su equipo de exteriores. Pero, des de hace unos días, la cosa va de mal en peor. Porque si pobres son los programas que se emiten, malas son las emisiones al punto que hubo días en que era preferible optar por otro canal dado lo borroso que salía o las oscilaciones que se apreciaban. Creo que correspondería por quienes sea analizar esas trasmisiones y no dilapidar un esfuerzo así.

AURINEGRO

LAMENTABLE

Señor Director:

Dentro de lo poco que se ha observado en el pasado año en materia televisiva con sentido de superación, Sodre Canal 5 ha ocupado un buen y destacado lugar, pese a sus harto sabidas dificultades económicas, porque estructuró programas de innegable jerarquía que llegaron a satisfacer a una buena teleaudiencia, porque enfocaron aspectos que, como la zarzuela, el tango, la historia del cine, el cultivo de lo didáctico y lo cultural, etc., tanto se reclamaba en el público televidente. Y, ahora, a través de declaraciones formuladas por el director señor Luis Alberto Negro nos enteramos que en 1966 deberá enfrentar una perspectiva nada halagüeña de no poder superarse las vallas económicas existentes y que harían zozobrar un estimable esfuerzo. Creo, por ello, que el Poder Ejecutivo debe buscar fórmulas de solución que no cierren el paso a una meritoria acción digna del mayor apoyo.

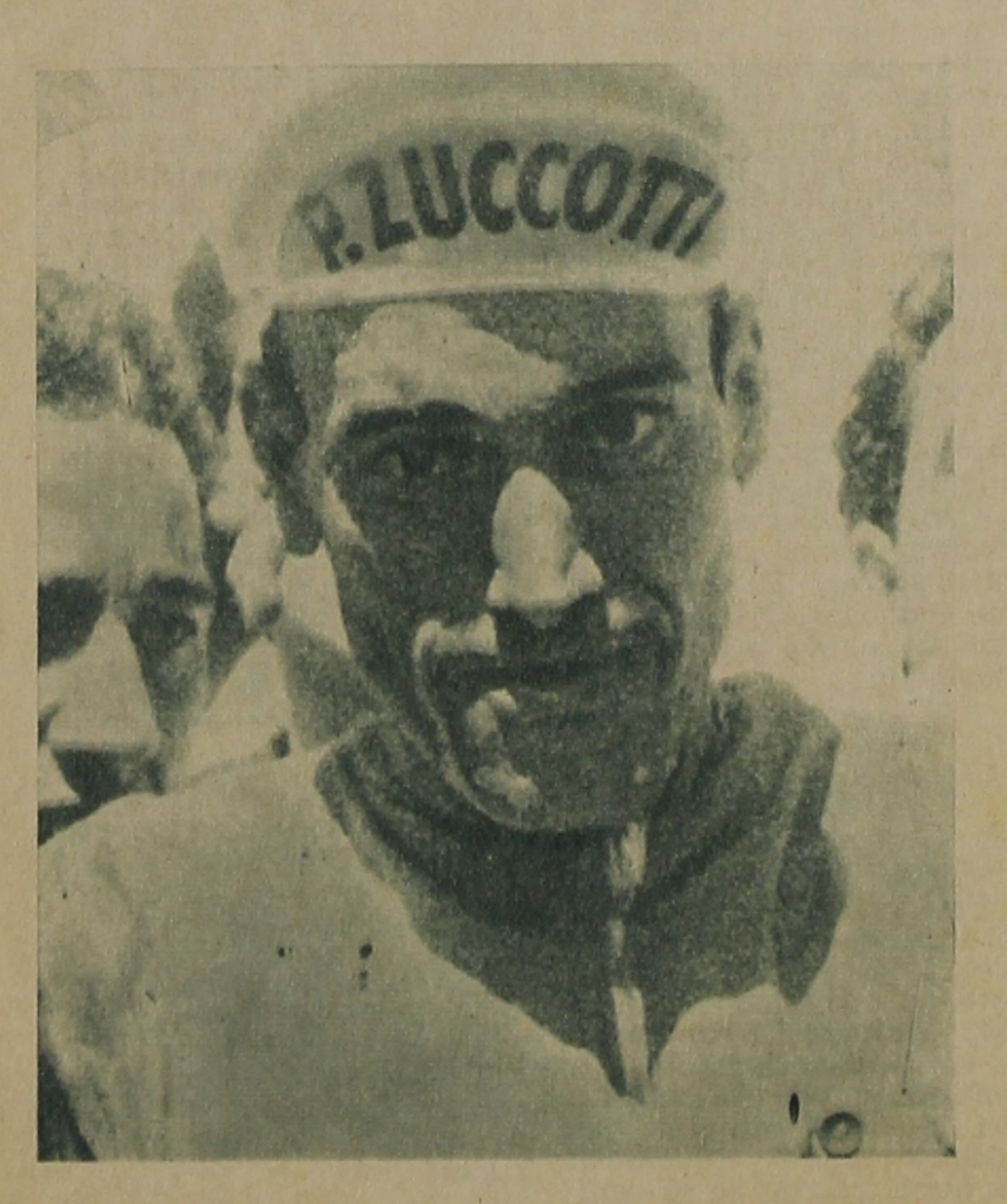
PEPINHA T. C.

suceso trascendente:

MIL MILLAS CICLISTICAS

por OTTO ESPOSTO

fotos de NELSON ODRIOZOLA



El rostro enjuto, curtido del "vasco" Etchebarne, por segunda vez ganador de las Mil Millas. Venció por sus cabales, apoyado por buen equipo.

RESULTO como se preveía una gran carrera, esta 15ª Edición de las Mil Millas Orientales.

Resiste cualquier tipo de análisis, y surgirá erecta, haciendo historia; habiendo engalanado el ciclismo de gran fondo, a través de ocho magníficas etapas, con variaciones continuas, de las que mantienen latente el interés del aficionado y se agregan al recuerdo de modo indeleble y espectacular.

Observada como fiesta, aportó su brillo y lozanía en cada pasaje por los pueblos y ciudades de la ruta, generando siempre la mayor emoción tanto en los finales de etapa, como en los sprints especiales que iban jalonando el largo peregrinar día tras día. El público de cada ciudad, se dio cita entusiasta y febril y el arribo del gallardo puntero, como del clasificado en puestos secundarios, tuvieron el eco sonoro, estimulante, cálido, de las palmas y vítores que rebotaban en lontananza y se perdían en las colinas de la bonita campiña circundante.

Había también simpatía y cordialidad para los integrantes de la pintoresca, heterogénea y trashumante caravana, ofreciendo fraternos y amables con la franqueza de nuestra gente de campo, el agasajo pleno de sincera gratitud, a quienes, por unas horas, traían otro tipo de movimiento, de eco, de agitación, y partían luego, dejando las retinas plenas del colorido que la juventud deportiva del ciclismo, lleva tras de sí, como secuela grata, tejiendo la trama de la amistad y recíproca consideración.

ocho etapas fragorosas acentuaron prestigios

Deportivamente, también fue de las mejores en su historia. El choque, reñido, franco, sin alivio, de elementos más noveles, de los que van apareciendo en la normal progresión del deporte, con los ya veteranos pero aún diestros, y con la endurance que brindan los largos años de competencias en diversos climas, continentes y ante rivales de gran categoría, generó acciones de subido valor técnico-táctico. Y si Oscar Almada, el último ganador de la ronda de Carnaval, mantuvo enhiesto su prestigio y con admirable ritmo soportó impertérrito el ataque rival hasta la 6ª jornada, cuando bajó la guardia, lo hizo con todos los honores, desplazado por un astro indiscutible, recio, pujante y "capo - squadra" de gran equipo como fue Ruben Etchebarne y sus compañeros del Atenas de Soriano.

En ese sentido, la lógica más absoluta, imperó en el resultado final, y quien además de poseer las energías sobresalientes como el apreciado "vasco", tenía en su favor colaboradores firmes como Deceja y Rivero, en la jornada decisiva de la gran lucha, logró por sus cabales el máximo laurel.

Desde luego, que la escasa diferencia horaria —apenas 1' 42"— del rival inmediato, el olimpista Almada, y las más sensibles en relación con los siguientes clasificados Cencic, Alcántara, Pérez, Dalleve, etc., reflejan en su proporción, que el equilibrio mantenido a través de los 1.400 km es prueba de la paridad de fuerzas y explica la atención multiplicada con que, a través de la excelente irradiación de CX 24 La Voz del Aire, y los comentarios periodísticos, nutrió de informaciones respecto a la gran carrera.

*

Prácticamente sin fallas la organización a cargo del Club Las Palmas, y sus colaboradores en el Jurado que dirigió un avezado deportista como el Sr. Víctor Farinasso. Ya existe conciencia avanzada y cada unidad, corredor, acompañante, colaborador o etc., procura no interferir en la labor de conjunto al facilitar con el comportamiento normal, que todo se desarrolle adecuadamente.

El mejor estímulo a los esfuerzos generales, fue el epílogo al llegar al final del sendero, en la rumorosa metrópoli, con todo el pueblo deportivo volcado sin tasa en calles, avenidas, y rematando con el Velódromo repleto, su aliento formidable a los ases del camino, vivándoles y enarbolando gallardetes deportivos y enseñas nacionales con fervoroso afán.

Así culminó una gran carrera ciclística. La primera de las dos tradicionales. Estas fueron las Mil Millas Orientales en su 15ª edición. Viene ahora, concitando similar aliento, con febriles aprestos y esperanzas multiplicadas, la otra ronda anual, el clásico Tour Criollo, la Vuelta Ciclística al Uruguay.



La figura de las 15ª Mil Millas, el olimpista Oscar Almada. Ganador de la anterior edición, defendió el maillot de puntero durante seis bravísimas etapas, anulando todos los intentos. Cayó luego con honor.

La cinta hormigonada de la ruta 1, y los núcleos luchando escalonados, ubicándose en sincronizada formación, sesgando el viento. Fue en la 7ª jornada a Colonia, donde fugaron Fco. Pérez y Alcántara, veterano y aún diestro el primero, esperanza firme el 2º, joven campeón del Club Amanecer.

BROCHAZOS FUTBOLEROS

por TERACAN

Dos ex goleros planifican al frente de los "grandes". — La selección va tomando forma y delineando figuras. — Otro pase inesperado. — Debemos pensar también en el Grupo II. — Argentina no hizo distingos. — Un crack que retorna.

Roque G. Máspoli, otra figura prestigiosa, ex golero campeón del mundo tiene a su cargo la dirección técnica de Peñarol. Espera la revancha del 19.



Vuelve otra vez a 1ª División y para ello vestirá la prestigiosa casaca violeta del Club A. Defensor. En Punta Carretas hallará Nuber Cano, la gran oportunidad.

REINICIARON su actividad en el Certamen "Libertadores de América" los equipos compatriotas Peñarol y Nacional. Sin dificultades sortearon los obstáculos que pudieron significar los equipos bolivianos Deportivo Municipal y Jorge Wilsterman. Luego de las luchas con Emelec y Nueve de Octubre, vendrá la esperada entre los dos grandes. Sus respectivos técnicos, Roque Máspoli y Julio Maceiras, ex goleros de nuestras selecciones abordan con esperanzas la contienda...; puede ser la definición del pleito. Habrá, pues, que esperar hasta el 19. Según vienen registrándose los acontecimientos, los tricolores parecen por su juventud, ritmo airoso y el antecedente de los 4 a 0 en el primer partido, favoritos frente a Peñarol, cuyo técnico reconoce a su equipo en período de declive.



Julio Maceiras, ex golero de Danubio y nuestras selecciones ahora asume la responsabilidad al frente de los planteles de Nacional.

*

LOS preseleccionados que se aprestan para el Campeonato Mundial han realizado varios ensayos, los que aunque no pasaron de tal objetivo sirvieron para ir observando a una serie de elementos. Según surge de los mismos, pese a que resta la incorporación de jugadores de los dos "grandes", hay algunos jugadores que a través de esos sucesivos entrenamientos oficiales han demostrado aptitudes como para ser mantenidos en la alineación que finalmente vestirá el maillot celeste en Inglaterra. Entre ellos debemos citar al zaguero Horacio Troche, quien pese a sufrir frente a Guaraní de Asunción distención del ligamento lateral externo, evoluciona convenientemente y parece imprescindible su concurso. Es un jugador avezado y durante la última temporada ratificó sus virtudes: golpe de vista y destreza.

EL experimentado golero Walter Taibo apareció otra vez en primera plana. En forma sorpresiva surgió el interés de los aurinegros por su concurso. Los méritos y condiciones del "gallego" son indiscutibles. Podría quedar algún resquemor porque ya defendió la portería de Nacional, pero teniendo en cuenta su trayectoria, debemos reconocer que actuó en Bella Vista, Nacional, Huracán argentino y Wanderers, de manera que no pasa directamente de un "grande" a otro y la distancia puede hacer borrar susceptibilidades.

*

CUANDO analizamos las posibilidades de Uruguay en el Grupo 1 del Mundial debemos siempre trabajar sin olvidar lo que puede acontecer en el Grupo II, íntimamente ligado al nuestro, puesto que de pasar la primera vuelta, los celestes deberán enfrentar al 1º o 2º del grupo que integran Argentina, Alemania, España y Suiza. Todos son rivales poderosos, fuertes y bien orientados; entre ellos estará el Campeón Mundial de 1958, Alemania, cuyos antecedentes recientes le presentan con chance como para recuperar el preciado Trofeo "Rimet".

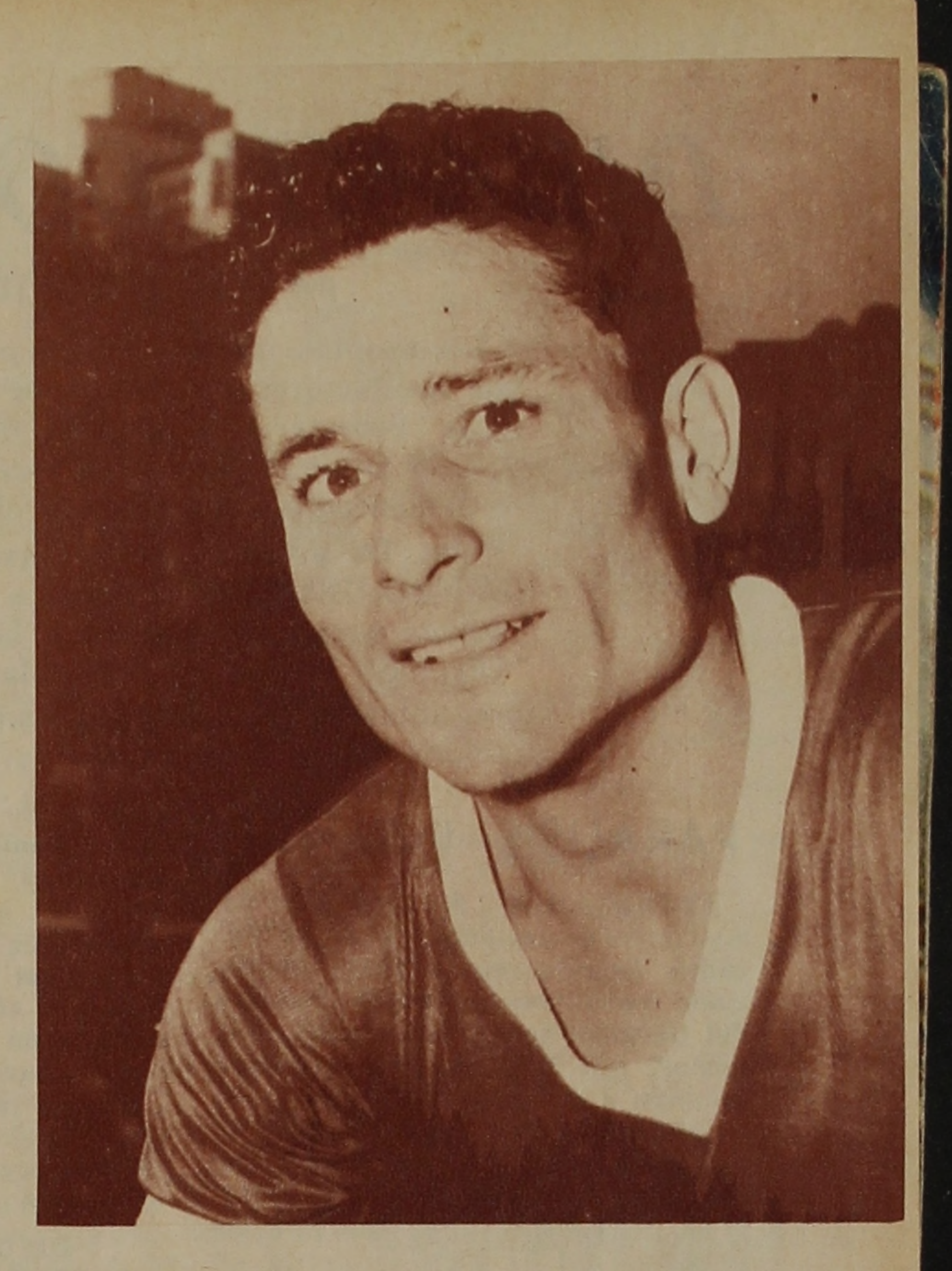


Tras sus actuaciones en Bella Vista, Nacional, Huracán y Wanderers, ahora es Peñarol quien toma la iniciativa por el experimentado Walter Taibo.

ACERCA de los argentinos, integraron profusa selección, aunque allí no hubo "grandes" de por medio y sus jugadores están concentrados con el resto. Los elegidos son, arqueros: Roma (Boca), Santoro (Independiente), Andrada (Rosario), Irusta (Lanús); zagueros: Ovejero (Vélez), Calics (Banfield), López (Banfield), Malbernat (Estudiantes), Perfumo (Racing); halves: Ferreiro (Independiente), Díez (Arg. Juniors), Ratiin (Boca), Griguol (Atlanta), Rols (Gimnasia), Albretch (San Lorenzo), Mesiano (Rosario); punteros: Pianetti (Boca), Chaldú (Banfield), Mas (R. Plate), Lallana (R. Plate); insiders: Berón (F. Carril), De la Mata (Independiente), González (Boca), Onega (R. Plate); centros delanteros: Artime (Independiente), Conigliaro (Estudiantes) y Ribaudo (Ferro Carril).

*

SE incorpora al Club A. Defensor decidido a repetir sus grandes actuaciones en Peñarol el zaguero Núber Cano. La campaña de este correcto player que iniciara sus actividades en el Club Canillitas se vio contenida al sufrir lesión que le mantuvo cierto lapso al margen y luego le costó volver a primera, pues los aurinegros ubicaron en su cargo a Luis Varela, otra figura de excelentes recursos. Creemos que con la casaquilla violeta, Cano tendrá gran oportunidad para rehabilitarse.



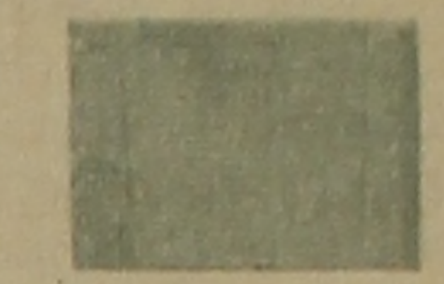
Horacio Troche, pese a experimentar lesión de ligamentos es una de las fórmulas en la que confía Ondino Viera para la selección.



En el Grupo II, Alemania es de los equipos con mejores antecedentes. Aquí su centro delantero Uwe Seeler, una verdadera fortaleza siempre pronta para el choque... ¡Atención los nuestros!

DIGAME DOCTOR

por el Dr J. LEVINTON



Los asuntos, interrogantes o consultas que los lectores deseen poner en boca de la "Secretaria" y que sean de interés para el público en general, serán preferentemente desarrollados por el Dr. Levinton. De manera que la Dirección de MUNDO URUGUAYO invita a los interesados para que escriban a la sección "Dígame, Doctor..." formulando sus preguntas o, también, solicitando aclaraciones sobre lo ya publicado.

PARALISIS INFANTIL

SECRETARIA: A propósito del matrimonio, afectados ambos de Parálisis Infantil, según fuera denunciado recientemente en la frontera del Uruguay con Brasil, ¿usted cree, doctor, que esta enfermedad ataca también a los adultos?

DOCTOR: Por supuesto que sí. Especialmente en las regiones alejadas de los grandes centros urbanos.

SECRETARIA: ¿Por qué en las ciudades no?

DOCTOR: En las ciudades importantes casi todo el mundo se enferma durante la niñez de Poliomielitis (tal es el nombre correcto de la afección). Es muy difícil escapar al contagio precoz. Sin embargo, y aquí está el secreto, muchísimas veces el ataque pasa desapercibido. Apenas una fiebrecita sin diagnóstico y la enfermedad cura sin dejar rastros, pues la minoría de los casos queda con parálisis.

SECRETARIA: De manera que ni es exclusivamente infantil ni deja parálisis por lo general.

DOCTOR: Exactamente. Por eso le decía que el nombre de Parálisis Infantil es incorrecto. Ahora bien, el individuo que haya sufrido de niño de Poliomielitis, con o sin parálisis consecutiva, queda inmunizado contra esos virus toda la vida y en la edad adulta está defendido como si le hubieran vacunado.

PRIMER CASO

SECRETARIA: ¿Cuál fue el primer caso de Parálisis Infantil y dónde ocurrió?

DOCTOR: El primer caso de Poliomielitis de la historia, del cual tenemos noticias, fue el de un sacerdote egipcio llamado Ruma, que figura en una tableta grabada hallada en Egipto con la inscripción alusiva a síntomas característicos de la enfermedad y con la típica disposición de la palálisis post - poliomielítica, de la pierna y del muslo derechos.

Al observar ese caso insólito señalado en forma gráfica inconfundible, precisamente en un adulto miembro de una casta privilegiada, en aquella época...

SECRETARIA: ...y aún ahora!

DOCTOR: Es fácil suponer que el aislamiento y las mejores condiciones higiénicas de que gozaban los sacerdotes, les mantuvo protegidos y sin los anticuerpos de inmunidad activa que desarrollaban las clases pobres del pueblo egipcio, desde los primeros años de vida. Esa sería la explicación más aceptable de la forma o secuela paralítica de un adulto en época tan lejana. Recién después de un siglo la historia registró una secuela paralítica de la misma causa en un niño.

DIFUSION DEL VIRUS

SECRETARIA: ¿Cómo se puede hacer para evitar la contaminación?

DOCTOR: Mejor diga —señorita— si conviene o no evitarla. Nadie puede vivir encerrado en una caja de cristal aséptica o arriba de una hipotética y estéril torre de marfil. De aquí la enorme importancia de la vacunación, que es una contaminación en pequeño y controlada.

Es oportuno señalar que el virus de la parálisis infantil, mejor dicho los virus, pues son varios, están tan difundidos que resulta segura y prácticamente inevitable la contaminación o contagio tarde o temprano, con o sin epidemia. Desde el punto de vista estrictamente inmunológico, es preferible la infección precoz, durante los primeros meses de vida, cuando el niño se defiende mejor, pues está semivacunado, al haber heredado los anticuerpos de la madre, o los ha bebido con la leche durante la lactancia.

ANTICUERPOS

SECRETARIA: Dígame, doctor ¿qué son los anticuerpos?

DOCTOR: Los llamados anticuerpos son los elementos defensivos de la sangre que nos ayudan a combatir los microbios o los virus u otros elementos agresores del cuerpo.

SECRETARIA: ¿Cómo actúan tan simpáticos defensores?

DOCTOR: Los anticuerpos paralizan a los virus y los destruyen. A cada tipo de virus corresponde un anticuerpo distinto que lo antagoniza especialmente. Para ser completamente exactos y evitar que un lector "se perjudique por un error de imprenta o de redacción", debo agregar que existe también la inmunidad cruzada, v. g. los anticuerpos del virus "Brunhilda" también combaten al virus "León", aunque esta acción es más débil que la específica.

SECRETARIA: ¡Ah! Esa debe ser la explicación de algunas repeticiones de la enfermedad.

DOCTOR: Justamente. Por eso un niño que ha sufrido de poliomielitis, con o sin parálisis, puede en raros casos adquirirla nuevamente si se contamina con otro tipo de virus.

Los anticuerpos están en la fracción de la sangre llamada gamma globulina. La sangre de todos los adultos contiene un tenor menor o mayor de anticuerpos, lo que prueba que todos hemos sufrido la infección.

NO HAY ENEMIGO PEQUEÑO

SECRETARIA: ¿De qué tamaño son los virus?

DOCTOR: Los virus, culpables de efectos tan temibles, son extraordinariamente pequeños. Más pequeños que los microbios comunes que se ven al microscopio.

SECRETARIA: Si no se ven al microscopio, ¿cómo se hace para verlos?

DOCTOR: Para estudiar los virus es menester recurrir al microscopio electrónico, el cual da una visión indirecta de los mismos. Miden 12 a 15 milésimas de micrón y son filtrables, o sea que pasan a través de porcelana o de diatomáceas.

Su tamaño diminuto y las dificultades para visualizarlo explican las lagunas existentes en la epidemiología. No se sabe todavía con certeza cómo se trasmite ni cómo se originan las epidemias.

SECRETARIA: ¿Tiene algo que ver el tipo de alimentación de las ciudades civilizadas?

DOCTOR: Existen muchos investigadores que sostienen actualmente la generación espontánea de los virus, la cual sería facilitada por la conservación congelada de los alimentos.

CULTIVO

SECRETARIA: ¿Dónde se cultivan los virus?

DOCTOR: La investigación de los virus se hace engorrosa precisamente porque no se pueden cultivar en un poco de sopa, como las bacterias. No se ha inventado aún el caldo químico ideal que sirva de medio de cultivo en el cual puedan multiplicarse los virus, en forma similar al desarrollo que adquieren en las células vivas.

SECRETARIA: ¿E n t o n c e s, se inocula a animales de laboratorios vivos para cultivarlos?

DOCTOR: No. En la práctica basta con cultivar primero un "pedacito de hombre" o de mono (un trocito de riñón, por ejemplo) y allí sembrar los virus. Esto se ha logrado con éxito en 1950 y desde entonces los laboratorios usaron células de riñón de mono para sus experiencias. Otras fórmulas de medios de cultivo se han propuesto contemporáneamente y se utilizan para preparación de ciertas vacunas que inmunizan contra los trastornos provocados por los virus de Heine - Medin.

ajedrez

LAS MINIATURAS

I

Jugada en el Torneo Internacional de Pasadena (California, E. Unidos), de 1932.

Apertura Peón R.
Sistema Ponziani.
Defensa Leonhard.

Blancas (0) — Negras (1)
H. Finck — **Dr. A. Alekhine**

1 — P4R — P4R
2 — C3AR — C3AD
3 — P3AD — ...

El sistema Ponziani, en procura de avances centrales bien sustentados.

3 — ... — P4D
4 — D4T — C3A!

La defensa Leonhard.

5 — CxP — A3D
6 — CxC — PxC
7 — P5R — AxP
8 — P4D — A3D
9 — DxP+? — ...

Un error que atrasa el desarrollo y permite a las N.N. asumir el control del juego.

9 — ... — A2D
10 — D6T — 00
11 — A2R — T1R
12 — C2D? — T1C!
13 — P4TD — D2R!
14 — C1A? — A4C!

Las blancas abandonan, después de no haber previsto este golpe decisivo.

(De "El Ajedrez Americano", Bs. Aires, Año VI).

II

Jugada en el VI Torneo Mayor Boliviano de 1965.

Apertura Gambito D.
Sistema Tarrasch.
(Por trasposición).

Blancas (0) — Negras (1)
E. H. Mann — **Gustavo Martinez**

1 — P4AD — C3A R
2 — C3AR — P3R
3 — P3R — P4D
4 — P4D — P4A
5 — C3A — C3A
6 — PxPD — PRxP
7 — A5C — P3TD
8 — AxC+ — PxA
9 — 00 — A3D
10 — T1R — 00
11 — P4R — PxPD
12 — DxP — P4A
13 — D3D?? — PxP
14 — CxP — AxP+,

Las blancas abandonan, pues pierden su dama. Sin duda la movida 13: D3D?? firmó su derrota.

(De "Mundo del Ajedrez", Montevideo, diciembre de 1965).

SOLUCION DEL ESTUDIO Nº 380

Problema inédito del Dr. L. A. Garaza, dedicado al ex campeón uruguayo José Cánepa. Montevideo, febrero de 1966.

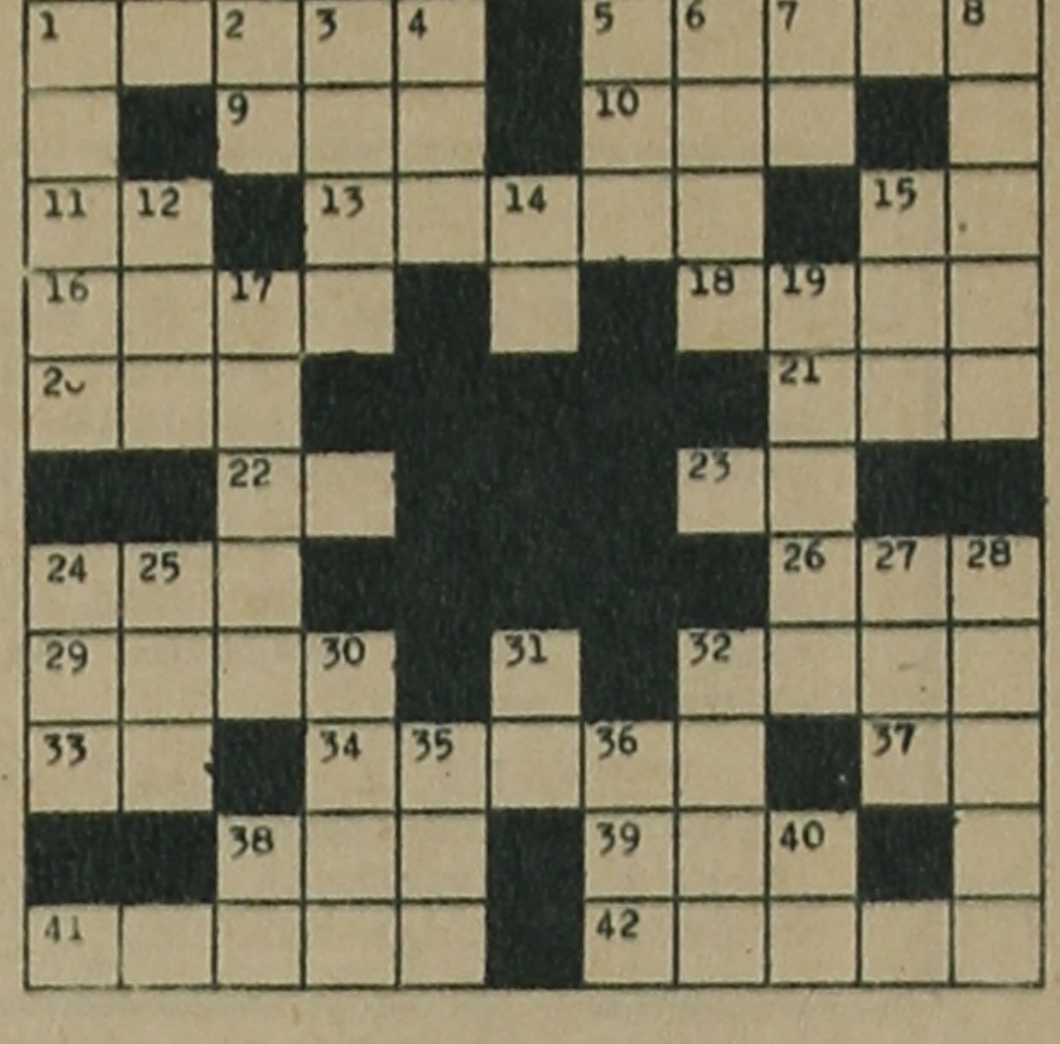
1 — CxP
Si 1 — ... — C5AxC;
2 — T4TD++
Si 1 — ... — C5CxC;
2 — T4TR++
Si 1 — ... — C5A,4R;
2 — CxC++
Si 1 — ... — CxT
2 — CxC+d,++.

Una magnífica estructura problemística que agradecemos a este brillante colaborador.


—No me negarás que es un veraneo perfecto y sin la molestia de los turistas!. .

palabras cruzadas

Nº 1052



(La solución se publicará en el próximo número)

Horizontales. — 1) (Juan Ignacio de) Filósofo cubano (1841-1870); 5) Rueda de canto y acanalado móvil entre el eje, por la que corre una cuerda; 9) Rey legendario de Troya, fundador de Ilión; 10) Metal precioso; 11) Nombre de letra; 13) Caverna, cueva; 15) Preposición latina que significa: a, junto, hacia, etc.; 16) Nombre dado por los griegos al amor; 18) Materia derretida que sale de los volcanes en erupción; 20) Acusativo de pronombre personal; 21) Poso o asiento de un licor; 22) Prefijo privativo (delante de b o p); 23) Prefijo que denota duplicación; 24) Alga filamentosa de las aguas corrientes; 26) Dios de la guerra en la mitología de los pueblos germánicos; 29) Hueco, concavidad; 32) (José Enrique) Escritor uruguayo; 33) Terminación verbal de infinitivo; 34) Raza, linaje; 37) Contracción de preposición y artículo; 38) Río de Francia, afluente del Ródano; 39) Tejido delgado y transparente; 41) (José de) General español, virrey del Perú (1882); 42) Nombre de hombre.

Verticales. — 1) Ciudad capital de Argelia; 2) Nota musical; 3) (Leopoldo) Crítico literario español (1852-1905); 4) Sonido agradable; 5) Preposición que indica la causa de una cosa; 6) Villa de España (Lugo); 7) Artículo determinado del género neutro; 8) Osado, atrevido; 12) Cuadro de hortalizas; 14) Pronombre personal; 15) Animal vertebrado, ovíparo; 17) Bardo escocés del siglo III; 19) Que padece indigestión; 24) A. C.; 25) Percibir por medio de los ojos; 27) Poema del género lírico, dividido en estrofas iguales; 28) Cilindro de cualquier materia; 30) Oxido de hierro Rey de Israel, de 726 a 718

	A	L	C	E		P	E	N	T	
P	R	O	A				P	I	E	L
I	M		B	O	R	N	E		S	O
R	A	S		L	E	O		C	O	A
A		A	R	A		E	P	I		R
		B	E				U	R		
A		L	O	S		T	A	C		V
P	I	E		O	S	O		O	C	A
I	D		A	L	I	S	O		O	H
S	E	T	I				N	U	D	O
	A	I	N	A		A	S	N	O	

Solución del problema anterior: Nº 1051

que se forma con la humedad; 31) Artículo determinado; 32) Nombre de hombre; 35) Medida de longitud, aproximadamente al metro; 36) Montaña de Tesalia, hoy Katavothra; 38) Terminación verbal de infinitivo; 40) Forma de pronombre personal.



PREDICCIONES ENTRE EL 9 Y EL 15 DE MARZO

HOROSCOPO

la semana astral

MIERCOLES 9. — Un día adecuado para logros intelectuales e iniciativas de negocios. Adverso para trato de tierras, casas y construcciones en general. Deben evitarse los viajes.

JUEVES 10. — Jornada con buena "chance" para firma de contratos, viajes y experiencias psíquicas. Será favorable para todo lo que concierna al azar.

VIERNES 11. — Las horas matinales son favorables a las relaciones humanas, a los afanes artísticos, a los vínculos afectivos. La tarde, un tanto sorpresiva, exige cautela.

SABADO 12. — Un día con definidos aspectos saturnianos que favorecen lo que aspire a perdurar. Deben vigilarse los objetivos sociales, los contratos, la publicidad y lo nuevo.

DOMINGO 13. — Una jornada excelente para incrementar actividades sociales o artísticas y para realizar viajes cortos.

LUNES 14. — En horas tempranas, clima adverso a lo nuevo, pero propicio al progreso hogareño. Tarde con buenas ayudas femeninas.

MARTES 15. — Un día difícil para las relaciones humanas en general. Bueno para tareas que reclamen energía.



ARIES. (21 marzo - 20 abril). — Es una semana poco definida y, en consecuencia, los acontecimientos personales deben ser coadyuvados con voluntad cooperadora. Deben vigilarse trastornos de salud a través de excesos, desencuentros sentimentales y cierta inestabilidad general en los intereses.



TAURO. (21 abril - 21 mayo). — Tienen los taurinos una perspectiva lenta (aunque no desfavorable) para sus empresas personales. Pueden hacerse presentes algunos problemas familiares que conviene enfrentar con tanta firmeza como serenidad. El viernes será un día propicio.



GEMINIS. (22 mayo - 21 junio). — Hay riesgo de contrariedades en el campo de los afectos. También puede haber cierta inseguridad en el sector de los negocios u objetivos prácticos, aunque las circunstancias mejoran a mitad de semana. La propia discreción será clave de éxito.



CANCER. (22 junio - 23 julio). — Los súbditos de la Luna tendrán ocasión para demostrar sus cualidades positivas frente a eventuales obstáculos. Los asuntos domésticos y afanes progresistas en general se verán un tanto interferidos por mala configuración. El lunes cambiará el panorama.



LEO. (24 julio - 23 agosto). — Los leoninos disfrutarán esta semana de un período privilegiado que no deben desaprovechar. Habrá llegado el momento de afianzar posiciones en el plano social, obteniendo beneficios a través de cambios o viajes breves. El momento es algo sorpresivo.



VIRGO. (24 agosto - 23 setiembre). — Es un período muy adecuado para afirmar conquistas, pero no demasiado feliz para las empresas nuevas. Se recibirán estímulos en el plano hogareño y afectivo, al margen de algunas pequeñas trabas relativas al plano práctico.



LIBRA. (24 setiembre - 23 octubre). — Puede ser una semana progresista, pero sus resultados se subordinarán en gran parte al esfuerzo y habilidad personales. No conviene extremar preocupaciones por los problemas del corazón: tenderán a resolverse con espontaneidad y aún sorpresivamente.



ESCORPIO. (24 octubre - 22 noviembre). La semana se verá beneficiada desde sus comienzos por el tránsito lunar. Las iniciativas en marcha culminarán con buen éxito, pero debe mantenerse cautela con lo nuevo y con los cambios en todos los órdenes. Especialmente en lo sentimental.

SAGITARIO. (23 noviembre - 21 diciembre). — Es un período muy auspicioso. La Luna en tránsito a mitad del período irá mejorando las perspectivas generales para dar un rumbo feliz en todos los asuntos personales. Afectos, asuntos legales, viajes y finanzas tomarán el mejor cauce.



CAPRICORNIO. (22 diciembre - 20 enero). — También los capricornianos ven afectado su destino de la semana por el pasaje de la Luna en los últimos días. Pueden alcanzar entonces muchos de sus objetivos postergados, especialmente a través de viajes o reencuentros. El sábado puede ser memorable.

ACUARIO. (21 enero - 19 febrero). — Los súbditos de Urano tienen por delante una semana con buenos estímulos. Aun su punto débil —las relaciones familiares— se verá protegido providencialmente para dar lugar a cambio importante. Una buena noticia puede originar nuevo "modus vivendi".



PISCIS. (20 febrero - 20 marzo). — Todo puede ser distinto ahora si no se descuidan los momentos en que debe desplegarse una estrategia especial. Los planes se afirmarán gradualmente. El sector económico promete novedades de gran interés subordinadas al propio esfuerzo.

El Signo del Mes: PISCIS

* Transcurre la semana astral en el ámbito del 3er. decanato de PISCIS con regencia marciana. Según el consenso de los astrólogos, los nativos de este período —aun cuando conserven las cualidades básicas inherentes al signo— acusan aspectos muy particulares.

El influjo decisivo de Marte acrecienta la movilidad e inestabilidad del carácter a través de impulsos súbitos.

Su acción en el plano temperamental origina, alternativamente, timidez y audacia, pero mantiene siempre las máximas posibilidades de influencia del sexo opuesto.

Los elementos de la vida emocional, ya acusados, pueden tomar una orientación pasional marcada sin disminuir el carácter idealista, poético, siempre un poco religioso, de la naturaleza fundamental.

Un factor de fuerza, combatividad, entusiasmo, da una especial tónica moral a una modalidad que en los restantes decanatos tiene el predominio de lo sensible o metafísico.

PISCIS Y LA VOCACION

* PISCIS tiene, en lo vocacional, un claro testimonio de la rectoría de Neptuno. Este planeta impone especialmente una orientación idealista, estética e inspirada.

El pisciano típico es de carácter un tanto débil; por consiguiente, no es su voluntad sino su fantasía la que se impone en primer plano en las diversas contingencias de su vida.

Las actividades náuticas y la pesca se destacan entre sus "hobbies"; la música —en la que pueden imponerse como ejecutantes o compositores— puede ser su punto de orientación artística.

Entre las profesiones habituales en los nativos piscianos se hallan las de marinos, médicos alienistas, escritores (preferentemente, poetas), sacerdotes, hombres de negocios con visión progresista.

Entre los maestros o enfermeros abnegados, como asimismo entre los guardianes conscientes de su misión humanitaria, es fácil hallar representantes de este signo. La generosidad y aun el altruismo, están latentes en ellos.

consultorios

astrológico

ALMA ESPERANZADA. Contestamos con mucho gusto su segunda carta. Reiteramos que debe mantener una viva esperanza respaldada por firme voluntad, ya que creemos en la fuerza creadora y constructiva del propio pensamiento.

No podemos indicarle fechas, pero sí decirle que debe aprovechar las excelentes perspectivas del año en curso para afianzar sus asuntos íntimos.

Su posición de futuro está resueltamente protegida en su Carta Natal a través de las aspectaciones de un Sol que le augura triunfo, aunque un tanto tardío.

Actúe con la inteligencia de que es capaz y suavice sus impaciencias.

Su principal cuidado para mantener un trato armónico con la persona que le interesa, debe centrarse en el control de su temperamento. No olvide que, como buen representante de Acuario, es de modalidad muy independiente y reclama cierto ejercicio de mando; sepa usted adaptarse sin crear tensiones ni disgustos.

Siga pensando en su deseado viaje: lo realizará.

AMANCAY. — Como nativa del 3er. decanato de ARIES con regencia venusina, no debe desconocer el decisivo influjo de esta astralidad en su faz vocacional.

Es lógico que haya resuelto seguir una carrera progresista y de vasto alcance social, pero se explica asimismo que no considere totalmente logrado su vocación sin un complemento de orden estético.

Sus perspectivas no deben quedar limitadas a un afianzamiento en su actual disciplina intelectual: cultive un "hobby" artístico. Seguramente que llegará a destacarse en dibujo o pintura. Además se sentirá en posesión de una personalidad integrada en un sentido más vasto.

LUCIA DE ACUARIO. — Pertenece al decanato mercuriano. Es inteligente, receptiva, independiente: su perplejidad actual, a nuestro juicio, no es otra cosa que una resultante de su pensamiento avancista en pugna con una realidad que la limita.

No se desaliente. Procure cumplir la primera consigna: búsqueda de armonía familiar. Es un punto importantísimo.

Este año supera muchos obstáculos.

M. ASTARTE

de la mujer

NO QUIERO ESTUDIAR. Su caso, que expone con mucha claridad, nos parece digno de la mayor atención. Sobre todo, de la atención de sus familiares, que son quienes se obstinan en una búsqueda de "título" que a usted está creándole un agudo problema íntimo.

Si luego de terminar secundaria "en forma discreta", no ha logrado superar lo que usted llama "inhibiciones" para el hecho de rendir exámenes y cada período de pruebas se torna un verdadero sufrimiento, habrá llegado el momento de hacer revisión de circunstancias.

Hable con sus padres serena y formalmente al respecto y hágales conocer la opinión privada del médico de la familia con respecto a su caso.

De todos modos, si no se siente bien y ve alterado su carácter de manera tan sintomática por sus estudios forzosos, atienda en primer término sus nervios y suspenda momentáneamente un esfuerzo mental que puede estar perjudicándola.

No creemos que sus familiares se nieguen a comprenderla.

SONIA EN DUDAS. — Hay reglas muy estrictas y tradicionales, estimada consultante, que dan por sí mismas una cabal respuesta a su interrogante.

Usted nos pregunta "si puede o debe perdonar por segunda vez a su novio el haberse "arreglado" con una amiga suya".

También "si debe cortar todo contacto con esta última, que ha sido siempre muy adicta a usted y que le ha ayudado generosamente en sus estudios".

Si usted, su novio y su amiguita tuviesen menos de veinte años, le quitaríamos toda importancia al evento y le diríamos que no se hiciese mala sangre por chiquilladas. Pero, como los tres tienen más de veinte años, la respuesta es muy distinta.

No debe seguir perdonando a ninguno de los implicados en lo que configura una desconsideración hacia usted (por no emplear el término —más duro— de deslealtad).

No se justifican sus contemplaciones en un caso de personas (la incluimos a usted) inteligentes y responsables. Recapacite.

M.

grafológico

MUÑECA L. — Tiene usted una viva imaginación juvenil —revelada por los rasgos frondosos de su grafismo— que nos da el mejor testimonio acerca de su situación espiritual. No se trata, evidentemente, de que el mundo exterior le sea hostil e incomprensivo: es usted misma la que no se adapta a ese mundo, que le parece duro, de los demás.

Evite exclusivimos. Sus dieciocho años, aunque poco maduros, son lo bastante inteligentes como para ubicarla con mayor objetividad y justicia frente al mundo que la rodea.

Frene su imaginación egocéntrica y establezca un contacto más espontáneo y cordial con su familia: verá que nada es más fácil de lograr que una simpatía que ha sabido conquistarse.

Vemos en su grafismo los signos de una afición artística muy notoria.

Sus gustos son muy selectos y la música, muy a su alcance, un probable "hobby" que le dará satisfacciones incontables. Frecuéntela.

LILIA. — Con mucho gusto le damos la impresión somera que solicita con respecto a la escritura de sus tres sobrinos.

La primera —que viene firmada por "Renata"— es una típica escritura disociada que da a esa chica una excelente aptitud intuitiva. Es el suyo el grafismo de mayores sugerencias estéticas (se supone afición musical) y, en cuanto al carácter, denuncia independencia, perspicacia, agudeza. "Maneco" trasunta, entre los tres, la modalidad más tierna y emotiva. Sus rasgos muy redondeados e irregulares, reflejan naturaleza muy bondadosa y receptiva. En lo vocacional se inclinará seguramente por el dibujo.

"Paquita", en evidente período evolutivo de la personalidad, acusa las contracciones propias de la adolescencia.

Sus letras de orientación desencontrada revelan la lucha básica entablada entre la imaginación, la voluntad y un temperamento asaz nervioso.

Promete interesarse por una carrera intelectual.

Luba SHANOV



CORAZONES EN PELIGRO

por el profesor **MOHAMMED AL SHAMMA**

* **ROSITA DE MALDONADO (13 de junio).** — Su carta es, en cierto sentido, desoladora. Manifiesta que ama a un hombre casado y está dispuesta a esperarlo todo el tiempo que fuera necesario. La presencia de astros en signo de Aries y una fuerte disposición del planeta Venus en casa doce indican con toda claridad que usted no sabe aprovechar los mejores años de su vida sino que vive soñando con un amor que es, evidentemente, imposible. Esta desdichada situación está fomentada todavía por Luna - Saturno en Capricornio, pues esta conjunción le da fuerzas para conseguir su propósito. Sin embargo, no puede triunfar porque Neptuno está por medio, le impide ver la realidad y la envuelve en ilusiones imposibles. De modo que los consejos solicitados, lamentablemente, no le podemos dar. Por otra parte, le podemos anunciar que una persona del signo Acuario — ¡soltero! — que será su esposo antes que usted cumpla sus 20 años.

* **DOLORES (4 de mayo).** — Dice que se siente desdichada porque no le llegó el amor de su vida cuando sus amigas todas tienen novio. Pregunta si se quedará soltera. Si contemplamos su carta natal, observamos con toda nitidez que usted tiene un concepto muy erróneo acerca de los hombres. Primero dice que no tiene suerte con los novios y, luego, que tuvo un desengaño. El planeta Venus/Mercurio está en conjunción dentro del signo de Tauro y sector cinco. Ello confirma que usted es ligera en otorgar la confianza. Si persiste con sus modales es seguro que no hay casamiento por ahora porque las progresiones del planeta Marte son adversas por lo menos hasta sus 25 años de edad. Tiene marcado casamiento con una persona del signo de Virgo, pero es probable que no sea de su región natal.

* **NOVIO IRRITADO (3 de setiembre).** — Podemos confirmar que es usted el culpable, por su manera de ser tímido o demasiado orgulloso. Usted tiene los astros en signos fijos. La conjunción de Marte/Venus en signo de fuego Leo, indica que es un hombre típicamente normal pero el planeta Mercurio en oposición con Luna señala que no posee suficiente habilidad para conquistar el corazón tierno de una señorita que está deseosa de recibir amor y cariño. Recuerde que las flores si usted pretende arrancar con violencia, se marchitan muy pronto, pero actuando con suavidad y dulzura las conservará por mucho tiempo. Entre la flor y la mujer no hay diferencia, hay que saber descubrir en ellas la parte más hermosa y lo más sublime. Mientras no logre esto, es difícil que puede casarse. Resulta un poco extraño que teniendo al planeta Neptuno/Urano sobre el sector cinco zodiacal, usted no supo conquistar el amor verdadero. Una nativa de Tauro o Capricornio será su compañera.

* **ESPOSA DESDICHADA (2[illegible] de febrero).** — Dice que según van corriendo los años descubre que no quiere más a su esposo a pesar de que él posee las mejores cualidades y se comporta con fidelidad. Usted teme una separación. Su carta natal indica que tenía que haberse quedado soltera y no buscar la salvación como nos cuenta en sus líneas. El planeta Urano que rige su vida está en oposición de Marte/Venus, mientras los astros que tiene en sector doce de su carta natal marcan la independencia y la soledad. Lo único que podemos decir que no tiene divorcio y trate de pensar dos veces antes de dar un paso del que más tarde pudiera arrepentirse.

* **MARAGATA INDECISA (14 de julio).** — Es interesante su carta: manifiesta que formalizó un hogar, con un nativo que está perfectamente en armonía con su Horóscopo. La fecha a elegir podrá ser en el mes de agosto próximo. No hay problemas con felicidad o divorcio. Vivirán muchos años juntos.

Si usted es CELOSO los médicos PUEDEN CURARLO



ALGUNOS psiquiatras aconsejan los tranquilizadores para calmar los accesos agudos de celos y para aliviar la angustia del celoso, proporcionándole un lapso de serenidad durante el cual puede analizar fríamente su propio caso. Sin embargo, este tratamiento tiene el inconveniente de que no es definitivo. Los celos reaparecen en cuanto pasa el efecto de la droga.

BEBA MENOS

Entre los alcohólicos está el mayor número de celosos peligrosos. Los efectos del alcohol se acumulan en el organismo, provocando debilitamiento físico y trastornos nerviosos y psíquicos, tales como depresión, pesimismo, mal humor y explosiones de cólera.

Un solo remedio contra los accesos de celos furiosos de los alcohólicos: la desintoxicación.

CUIDE SU HIGADO

Un mal funcionamiento del hígado provoca todo tipo de malestares: jaquecas, náuseas, vértigos, etcétera, que mantienen a los hepáticos en constante mal humor. Ese estado desata a menudo terribles accesos de celos en los que son, naturalmente, celosos. Las más pequeñas sospechas, en las que ni ellos mismos creen realmente, los empujan a producir verdaderos escándalos.

ELECTRICIDAD PARA TRATAR A LOS CELOSOS.

Un tratamiento aparecido recientemente, la electronarcosis (corrientes eléctricas que pasan por el cerebro) parece dar buenos resultados contra los ataques graves de celos, en los cuales el enfermo sufre un "delirio de interpretación". Interpreta falsamente los hechos para justificar sus celos enfermizos.

La electronarcosis consiste en sumergir primeramente al individuo en una confusión mental total. Después se cesa el tratamiento y se espera hasta que el paciente recupera por completo la conciencia, lo que ocurre al cabo de unos días.

Sin embargo, la electronarcosis sólo es aplicable a los casos graves de celos enfermizos, provocados por trastornos mentales. Al curar esos trastornos, cura los celos.

FACILITE SU SUEÑO

Cuando un celoso duerme bien, se siente menos atormentado al despertarse. Su sistema nervioso está descansado. Es por ello que los psiquiatras aconsejan a los celosos que utilicen somníferos ligeros.

Los celos nacen a veces de un sentimiento de debilidad. Esa debilidad puede tener causas físicas. En esos casos, un tratamiento a base de vitaminas y fósforo puede dar buenos resultados.

Las vitaminas del grupo B, que fortalecen el sistema nervioso, y la vitamina A, excelente para calmar la excitación nerviosa y el insomnio, constituyen la base de este tratamiento, que sólo debe aplicarse bajo prescripción médica.

VIGILE A SUS HIJOS

Los celos anormales en los adultos muchas veces han tenido su origen en la niñez. Se trata de individuos que tuvieron celos de un hermano o una hermana, o bien del padre o de la madre.

Cuando esos celos aparecen en un niño, hay que ponerles remedio. Si no, el niño se convertirá en un eterno celoso.

EL TRATO PARA LOS NIÑOS CELOSOS.

Lo mejor para los niños celosos es darles confianza en sí mismos. Cuando nace un hermanito, los padres deben mostrarse perfectamente justos en el reparto de los mimos y de los regalos.

Pero, ¡cuidado con el "chantage"! Los niños aprenden rápidamente a sacar partido a la situación, y simulan los celos para obtener lo que quieren.

Si a pesar de esas precauciones el niño sigue mostrándose celoso, utiliza represalias, se niega a comer, a hacer sus tareas y a hablar, se fuga a menudo de la casa, etc., lo mejor entonces es alejarlo del seno familiar por un tiempo, haciendo que viva en un colegio o en casa de algún familiar. A menudo basta ese alejamiento temporal para que los trastornos desaparezcan y el niño recobre su equilibrio normal.

En los casos rebeldes es imprescindible hacer que el niño sea atendido por un médico especialista (psiquiatra), que investigará si esos celos son un síntoma de una enfermedad) trastornos nerviosos o glandulares, herencia alcohólica, conmoción cerebral, consecuencias de la encefalitis, etc.) e indicará el tratamiento adecuado.

SEPA VIVIR CON SUS CELOS

Según los siquiatras, los celos son una reacción elemental (como la alegría o la tristeza), completamente natural: hasta los animales y los recién nacidos son celosos.

Sólo los que desprecian a los demás, los que son perfectamente indiferentes y los excesivamente egoístas no son celosos.

No obstante, hay que hacer lo posible por mantener los celos dentro de los límites razonables, haciendo cuantos esfuerzos de voluntad sean necesarios. Es imprescindible aprender a vivir con sus celos.

LA SEPARACION ES INDISPENSABLE ALGUNAS VECES.

Si uno no puede dominar sus celos, debe tener por lo menos el valor de separarse de la persona que provoca esos celos, temporal o definitivamente.

A veces bastan unos días de alejamiento, durante los cuales uno no podrá espiar hasta los menores gestos y palabras de la otra persona, para recuperar la calma y considerar más razonablemente las cosas.



BUEN PROVECHO

PILAF CON CORDERITO

INGREDIENTES: 500 gm de paleta de cordero; ½ kg de tomates; 2 morrones; 1 cebolla grande; ½ taza de arroz crudo; 1 cucharada de aceite; 1 cubito de caldo para ½ lt; 1 diente de ajo, machacado; sal; vinagre.

Deshuesar la carne, eliminar la grasa y los tendones y cortarla en cubitos. Rociarla con unas gotas de vinagre luego secarla.

Calentar el aceite, dorar la carne de todos los lados, luego agregar la cebolla no muy finamente picada, los morrones cortados en tiras. Tapar la cacerola y cocer la preparación durante 10 minutos. Añadir los tomates pelados y picados y seguir cociendo a fuego lento hasta que los tomates hayan largado el jugo. Añadir 200 gm de agua (cuidadosamente medida), el arroz, el ajo machacado y el cubito de caldo. Darle un hervor, luego reducir la llama al mínimo y cocer la preparación durante 20 minutos, tiempo necesario para que el arroz esté a punto.

PAN DE CARNE

INGREDIENTES: 3 rebanadas de pan cortadas en cubitos; 1 cebolla grande, en rodajas; 2 dientes de ajo, machacados; 1 morrón cortado en tiritas; 1 kg. de carne de vaca picada; ½ kg. de carne de cerdo picada; 1 cucharadita de sal; ½ cucharadita de pimienta; ½ hoja de laurel; 2 huevos; una cucharada de aceite; 12 a 15 tajadas muy finas de tocino salado o panceta.

Poner en la licuadora los cubitos de pan, cebolla, ajo, y morrón y mezclar hasta que todo esté completamente desmenuzado. Agregar los huevos y mezclar nuevamente a velocidad moderada. Mezclar esta preparación con todos los demás ingredientes, excepto las tajadas de tocino.

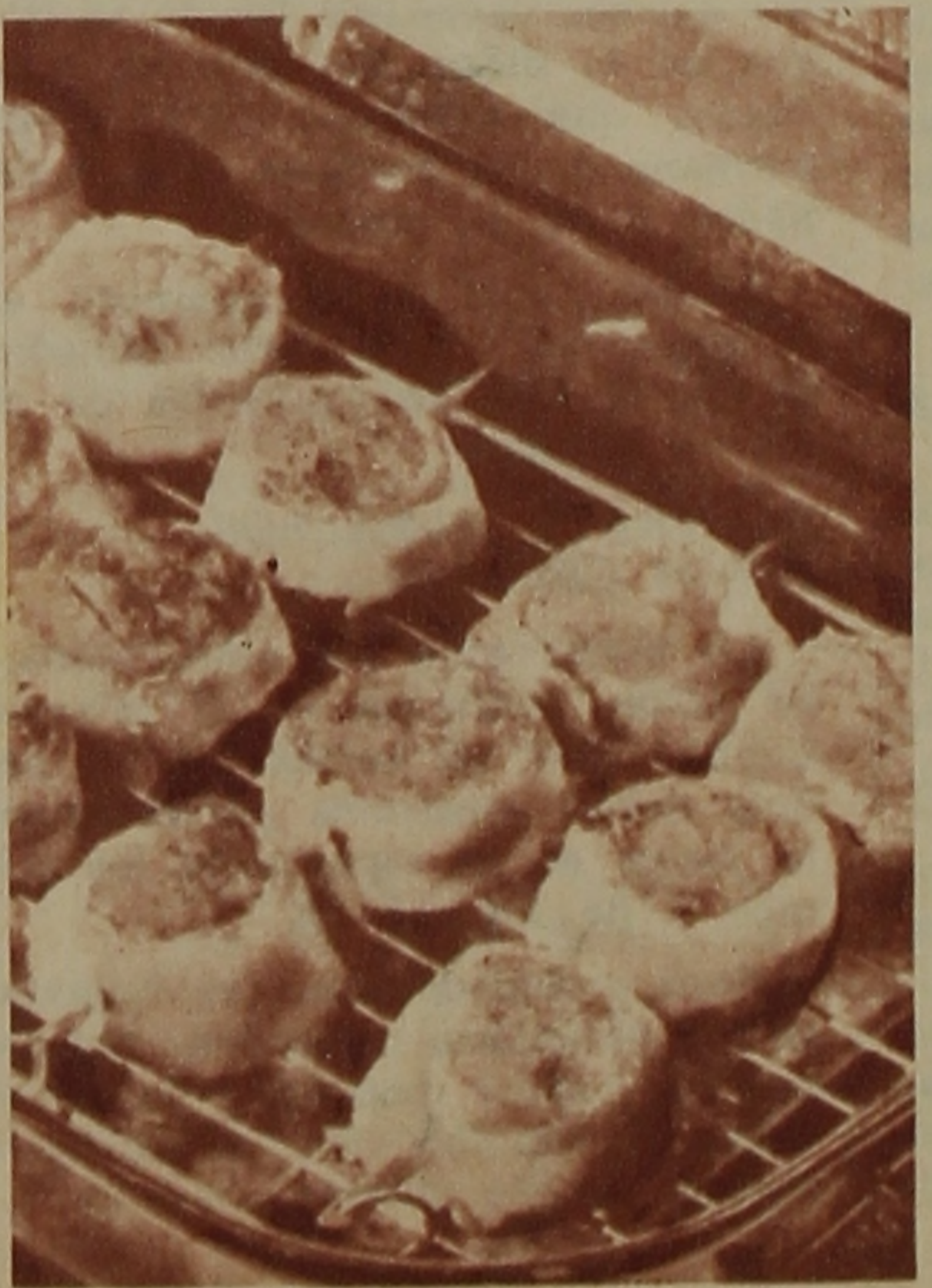
Untar con aceite un molde de pan, forrarlo con las tajadas de tocino y llenarlo con la preparación de carne. Pintarla con aceite y, si hay tocino sobrante, cubrir con ello la superficie.

Cocer en horno moderado durante 1 ½ a 2 horas o hasta que esté bien cocido. Dejar reposar durante un cuarto de hora antes de desmoldar para que la preparación absorba el jugo producido durante la cocción.

MAYONESA

INGREDIENTES: 1 huevo; 1 cucharadita de polvo de mostaza; 1 cucharadita de sal; 3 cucharadas de vinagre de vino; 1 taza de aceite.

Poner en la licuadora el huevo, mostaza, sal y 1/3 taza de aceite y mezclarlos a alta velocidad durante 5 segundos. Poner en marcha nuevamente la licuadora y mientras funciona a velocidad mediana, añadir el remanente del aceite de a poco. Cuando la mayonesa haya adquirido la consistencia deseada, detener el motor de la licuadora.



BUDIN DE PESCADO

INGREDIENTES: 6 lomos de pescado; 2 pancitos; 1 taza de crema; 2 tazas de puré de papas; 3 huevos; 2 cebollas; 3 cucharadas de aceite; 1 cucharadita de sal; ½ cucharadita de pimentón; 150 gm de pescado ahumado (opcional); ½ taza de leche.

Remojar los pancitos picados en la leche y dejarlos reposar para que se ablanden completamente absorbiendo todo el líquido.

Eliminar de los lomos las espinas, cortarlos en daditos. Poner el pescado en la licuadora, añadir la crema y preparar una crema espesa. Agregar luego los pancitos remojados y bien desmenuzados, la cebolla finamente picada, los huevos batidos y el puré de papas. Forrar un molde de pan con papel untado con aceite y llenar el molde con la preparación. Cocerla en horno moderado durante una hora. Si se dora demasiado rápido, cubrirla con una hoja de papel.

Preparando el budín con pescado ahumado, llenar el molde hasta la mitad, poner una capa de pescado ahumado, desmenuzado y sin espinas y cubrirlo con la otra mitad del budín.

Servir caliente o frío.

CHUCRUT CON PESCADO

INGREDIENTES: 2 a 3 tazas de pescado hervido o frito (sobrante); 250 gr de chucrut; 1 taza de yoghurt (o leche agria); 2 cucharadas de cebolla picada; 3 cucharadas de aceite; sal, pimienta, pimentón; perejil picado.

Desmenuzar el pescado eliminando todas la sespinas. Mezclarlo con el chucrut.

Con el yoghurt, cebolla picada, aceite, sal, pimienta, pimentón y perejil picado preparar una salsa y verterla sobre el chucrut. Revolver bien.

Se puede agregar papas hervidas y cortadas en rodajas o daditos.



Crisantemo

MATERIALES: 3 ovillos del hilo Mercer Crochet Nº 20; un gancho Milward Nº 3.

TENSION: Cada motivo mide 10 cms.

MEDIDAS: La carpeta terminada mide 30½ por 40½ cms.

PRIMER MOTIVO

Hacer 8 cadenas, unir tejiendo 1 punto corrido en la primera cadena para formar un anillo.

Primera carrera: 3 cadenas; tejer 25 varetas en el anillo; 1 punto corrido en la 3ª de las 3 cadenas.

2ª carr: 1 c; 1 medio punto en el mismo lugar de pc; (x) 3 c; saltar 1 vareta; tejer 1 mp en la v siguiente. Repetir desde (x) omitiendo 1 mp al terminar la última repetición. Tejer 1 pc en el prime mp.

3ª carr: 1 pc en el arco siguiente; 4 c; dejando sobre el gancho el último punto de cada vareta doble, tejer 2 varetas dobles en el mismo arco; con 1 lazada terminar juntos todos los puntos del gancho (así se terminó una hojita de 2 vd). (x) 5 c; hacer una hojita de 3 vd en el arco sig. Rep desde (x) omitiendo 1 hojita al terminar la última repetición. Tejer 1 pc en la punta de la primera hojita.

4ª carr: Tejer 4 mp en el primer arco; 5 mp en cada arco; terminar tejiendo 1 pc en el primer mp.

5ªa carr: 1 mp en el mismo lugar del pc; (x) 3 c; saltar 1 mp; tejer 1 mp en el mp sig. Rep desde (x) omitiendo 1 mp al terminar la última repetición. Tejer 1 pc en el primer mp.

6ª carr: 1 pc en el arco sig; 3 c; 1 hojita de 4 v en el mismo arco; (x) 3 c; 1 hojita de 5 v en el arco sig. Rep desde (x) omitiendo 1 hojita al terminar la última repetición. Tejer 1 pc en la punta de la primera hojita.

7ª carr: 3 c; 1 hojita de 4 v en el mismo lugar del pc; (x) 3 c; 1 hojita de 5 v en la hojita sig; 3 c; (1 mp en el espacio sig, 3 c) 7 veces; 1 hojita de 5 v en la hojita sig. Rep desde (x) omitiendo 1 hojita al terminar la última repetición. Tejer 1 pc en la primera hojita.

8ª carr: 3 c; 1 hojita de 2 v en el mismo lugar del pc; (x) 2 c; en el arco sig tejer 2 v, 3 c y 2 v. Hacer 2 c; 1 hojita de 3 v en la hojita sig; 4 c; saltar el esp sig; (tejer 1 mp en el arco sig, 3 c) 5 veces; 1 mp en el arco sig; 4 c; 1 hojita de 3 v en la hojita sig. Rep desde (x) omitiendo 1 hojita al terminar la última repetición. Tejer 1 pc en la primera hojita.

9ª carr: 3 c; 1 hojita de 2 v en el mismo lugar del pc; (x) 2 c; 1 v en cada una de las 2 v sig; en el arco sig tejer 2 v, 3 c y 2 v. Tejer 1 v en cada una de las 2 v sig; 2 c; 1 hojita de 3 v en la hojita sig; 5 c; saltar el esp sig; (tejer 1 mp en el arco sig, 3 c) 4 veces; 1 mp en el arco sig; 5 c; 1 hojita de 3 v en la hojita sig. Rep desde (x) omitiendo 1 hojita al terminar la última repetición. Tejer 1 pc en la primera hojita.

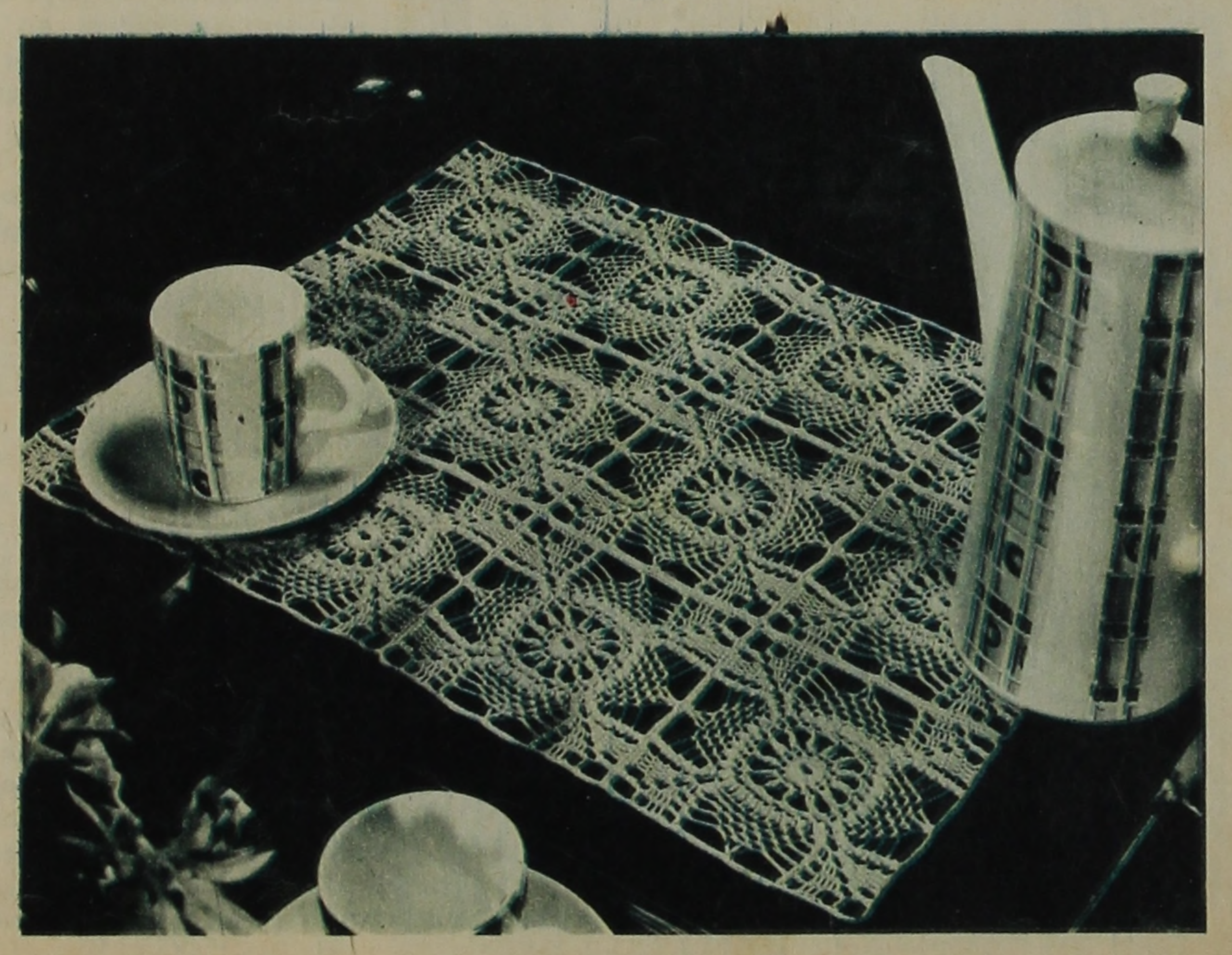
10ª carr: 3 c; 1 hojita de 2 v en el mismo lugar del pc; (x) 2 c; 1 v en cada una de las 4 v sig; en el arco sig tejer 2 v, 3 c y 2 v. Tejer 1 v en cada una de las 4 v sig; 2 c; 1 hojita de 3 v en la hojita sig; 6 c; saltar el esp sig; (tejer 1 mp en el arco sig, 3 c) 3 veces; 1 mp en el arco sig; 6 c; 1 hojita de 3 v en la hojita sig. Rep desde (x) omitiendo 1 hojita al terminar la última repetición. Tejer 1 pc en la primera hojita.

11ª carr: 3 c; 1 hojita de 2 v en el mismo lugar del pc; (x) 2 c; 1 v en cada una de las 4 v sig; 2 c; saltar 2 v; en el arco sig tejer 1 hojita de 3 v, 9 c y 1 hojita de 3 v. Hacer 2 c; saltar 2 v; tejer 1 v en cada una de las 4 v sig; 2 c; 1 hojita de 3 v en la hojita sig; 9 c; saltar el esp sig; dejando sobre el gancho el último punto de cada vareta doble, tejer 1 vd en cada uno de los 3 arcos sig; con 1 laz terminar juntos todos los puntos del gancho (= varetas dobles unidas); 9 c; 1 hojita de 3 v en la hojita sig. Rep desde (x) omitiendo 1 hojita al terminar la última repetición. Tejer 1 pc en la primera hojita.

12ª carr: 1 mp en el mismo lugar del pc; (x) 2 mp en el esp sig; 1 mp en cada una de las 4 v sig; 2 mp en el esp sig; 1 mp en la hojita sig; 10 mp en el arco sig; 1 mp en la hojita sig; 2 mp en el esp sig; 1 mp en cada una de las 4 v sig; 2 mp en el esp sig; 1 mp en la hojita sig; 11 mp en el esp sig; 1 mp en la siguiente unión de las varetas dobles; 11 mp en el esp sig; 1 mp en la hojita sig. Rep desde (x) omitiendo 1 mp al terminar la última repetición. Tejer 1 pc en el primer mp. Romper el hilo.

Hacer 11 motivos más. Luego formar 4 hileras de 3 motivos cada una, cosiéndolos con punto guante por el revés.

ABREVIATURAS. — C, cadena; carr, carrera; esp, espacio; laz, lazada; mp, medio punto; p, punto; pc, punto corrido; rep, repetir; sig, siguiente; v, vareta; vd, vareta doble. (9291).



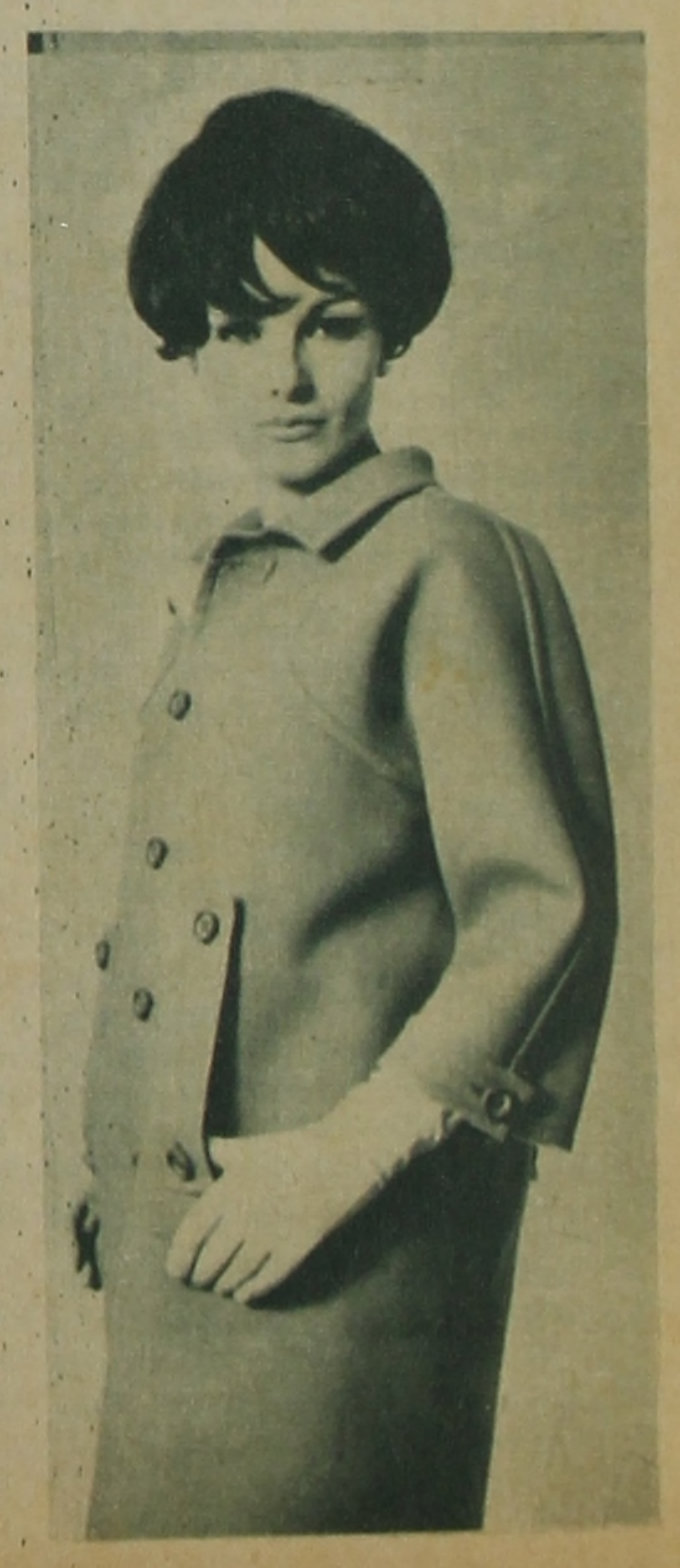
la moda que vendrá

* La moda española hace su propio aporte a la competencia mundial de la elegancia, a través de muy elocuentes testimonios.

Originalidad dentro de una tónica de extrema sencillez, con recursos "sui generis" que valdrán como clave de un nuevo sesgo en el arte del bien vestir, es el signo visible de una colección de otoño e invierno que ha llamado justamente la atención.

Carmen Mir, Pedro Rovira, Elio Berhanyer y Vargas Ochagavia — diseñadores de categoría poco común — nos ofrecen una nueva perspectiva de la estética modisteril en el mundo hispano.

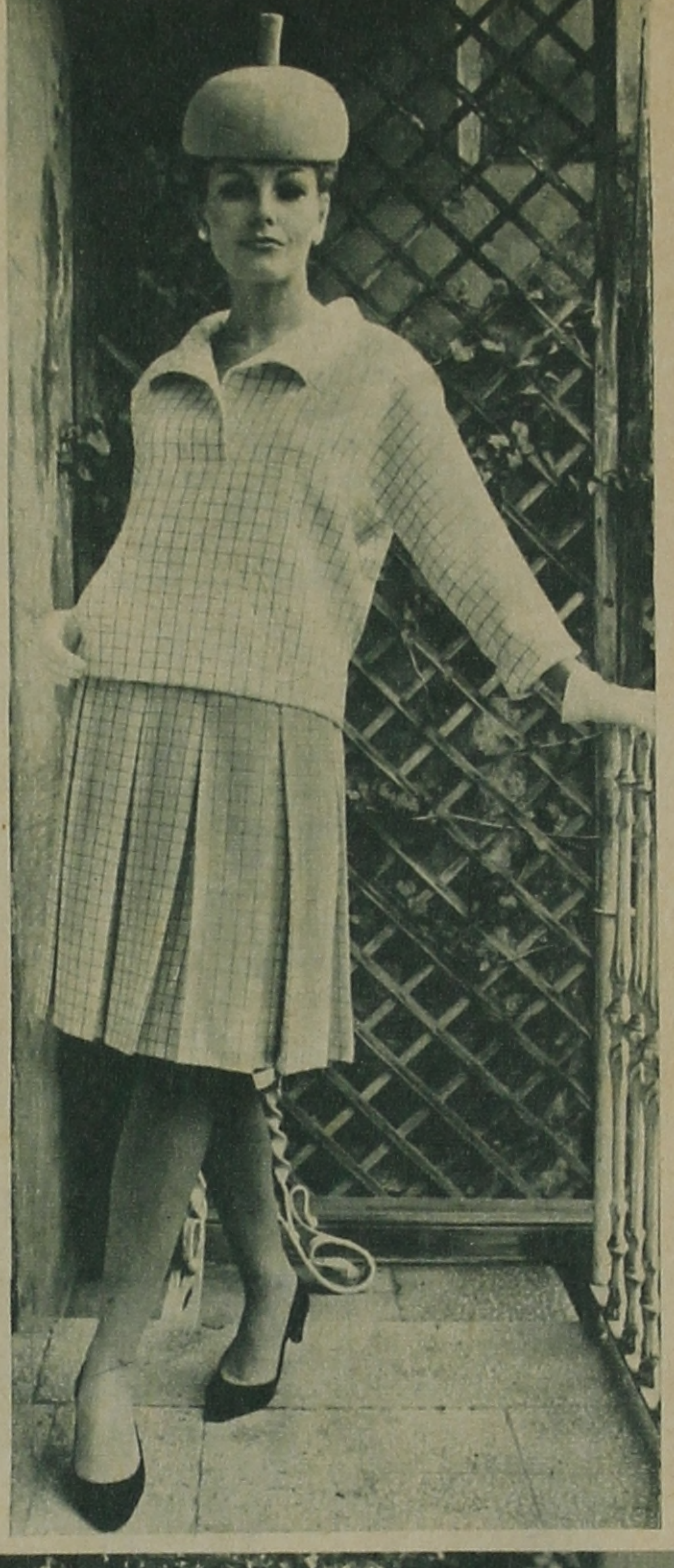
Vargas Ochagavia presenta uno de los más hermosos tapados de la colección, de línea muy sobria, cuyo mayor énfasis radica en los hombros, subrayados por un doble pespunte en "gigot". Abotonaduras laterales en símil bolsillo. Manga 3/4 con puño parcial. Confeccionado en gabardina de pura lana reversible color café.



Elio Berhanyer se responsabiliza por su creación de "volúmenes cúbicos", que se equilibran aquí en un conjunto de tapado 9/10 y pollera en gabardina de lana a cuadros rojo y negro. Nótese el talle bajo marcado por cinturón de cabritilla blanca, el enorme sombrero-caja y los originales bolsillos dobles.



Un modelo juvenil y deportivo con intensas reminiscencias del estilo marinero. Consiste en un tailleur de pollera plisada, cuya parte superior ofrece las características de pullover de mangas kimono y cuello de bordes dados vueltas. Tejido de lana blanco y negro a cuadros. Es original de Pedro Rovira.



Un testimonio de elegancia juvenil en este tapado de Carmen Mir que utiliza como material básico gabardina de lana en tono naranja pálido. El tapado clásico acompaña a un vestido combinado de pollera cerrada y kimono en la misma gabardina de lana con diseño escocés; gorrito haciendo juego.



Otro tailleur marinero de Rovira que ha constituido uno de los mayores éxitos, creado en un shetland de pura lana a cuadros beige y blanco. La blusa destaca mangas raglan y está abotonada interiormente. Cuello pequeño que permite escote amplio. Pollera de tablas profundas.

TODA LA FAMILIA

El

MATERIALES. - **Lana SUPREMA ILDU en las cantidades y colores siguientes: 12 ovillos del color 210, blanco y 1 ovillo lel color 441, gris perla; 2 pares de agujas de tejer, de 3 y 3 ½ mm de diámetro; 3 botones.**

MEDIDAS. — Talle mediano.

DELANTERO. — Montar 152 mallas con las agujas finas y lana blanca. Tejer 6 cms en punto elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y en punto jersey. Tejer 2 hileras, luego tejer siempre 2 hil con lana gris y 24 hil con lana blanca. Aumentar 4 veces 1 malla a cada lado y a cada 6 cms. A 36 cms de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 4 m, 1 vez 3 m, 2 veces 2 m y 1 vez 1 m. A 42 cms de la base formar la abertura. Dejar en espera las primeras 72 mallas. Trabajar sobre las 64 m restantes, agregando 5 mallas nuevas en el lado de la abertura. Tejer siempre al derecho las primeras 2 mallas en el lado de la abertura. A 20 cms de la sisa aumentar 1 m en el lado de la bocamanga. A 59 cms de la base formar el escote. Cerrar en cada 2ª hil 1 vez 11 m, 1 vez 3 m, 3 veces 2 m y 8 veces 1 m. Al mismo tiempo sesgar el hombro. Partiendo del lado de la bocamanga, cerrar 14 veces 3 m en cada 2ª hil.

Volver a trabajar sobre las mallas dejadas en espera, agregar 10 m nuevas en el lado de la abertura y trabajar como para el otro lado. En la 12ª hil de cada raya blanca formar un par de ojales. Tejer 6 m, cerrar 3 m, tejer 4 m, cerrar 3 m; terminar la hil. En la hil siguiente montar 3 m nuevas sobre cada grupo de mallas desmontadas.

Al formar el escote, simultáneamente con la primera disminución, cerrar 24 m en vez de 11 mallas.

ESPALDA. — Montar 152 m con las agujas finas y lana blanca. Tejer 6 cms en punto elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey formando las rayas de color como en el delantero. Aumentar en los costados como para el delantero. A 36 cms de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 4 m, 1 vez 3 m, 2 veces 2 m y 1 vez 1 m. A 20 cms de la sisa aumentar 1 m a cada lado. A 23 cms de la sisa sesgar los hombros. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 14 veces 3 m. Desmontar las mallas restantes.

MANGA DERECHA. — Montar 100 m con las agujas finas y lana blanca. Tejer 3 cms en p elástico simple. Continuar con las agujas gruesas, en p jersey y en rayas. Aumentar 6 veces 1 malla a cada lado de cada 4ª hil. A 11 cms de la base cerrar en el extremo derecho y en cada 2ª hil 1 vez 3 m, y 4 veces 2 m. Al mismo tiempo y en el extremo izquierdo cerrar en cada 2ª hil 1 vez 3 m, 2 veces 2 m y 2 veces 1 m. Luego cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 5 veces 1 m, (1 vez 2 m y 2 veces 1 m) 4 veces, 6 veces 2 m y 1 vez 3 m. Desmontar las mallas restantes.

MANGA IZQUIERDA. — Trabajar igual pero en sentido inverso.

CUELLO. — Montar 149 m con las agujas finas y lana blanca. Tejer 10 cms en p elástico simple. Cerrar las mallas en elásticos.

Hacer las costuras. Hacer el dobladillo de la abertura y festonear juntos los ojales. Coser el cuello, dejando libre 1 ½ cms a cada lado del escote.



Ella

MATERIALES. — 10 ovillos de lana PLATINADA ILDU, color 5, violeta lavanda; un gancho de 2 y otro de 3 ½ mm de diámetro.

MEDIDAS. — Talle 42/44.

TENSION. — 17 puntos y 13 hileras en 10 cms.

PUNTO FANTASIA. — Sobre la cadena-base tejer la *primera hilera:* 4 cadenas; 1 vareta en la base de jer 1 medio punto en la c siguiente; estas 4 cadenas; (x) saltar 1 c; tesaltar 1 c; en la c siguiente tejer 1 vareta, 1 cadena y 1 vareta. Repetir desde (x).

2ª y todas las hil siguientes: como la primera hil tejiendo los medios puntos entre las 2 varetas de la hil anterior y tejer las 2 varetas separadas por 1 cadena en los medios puntos de la hil precedente.

DELANTERO. — Con el gancho grueso hacer 100 mallas al aire. Trabajar en el punto fantasía. Habrá 75 puntos en la primera hil entre v y mp. Aumentar 7 veces 1 punto a cada lado de cada 4ª hil. A 31 cms de la base disminuir a cada lado de cada hil 1 vez 3 p, 2 veces 2 p y 3 veces 1 p. A 45 cms de la base formar el escote. Dejar de trabajar sobre los 21 p centrales y terminar cada lado se-



paradamente. En el lado del escote disminuir en cada hil 1 vez 3 p, 3 veces 2 p y 2 veces 1 p. Al mismo tiempo aumentar en el lado de la bocamanga. 3 veces 1 p en cada 2ª hil. A 20 cms de la sisa sesgar el hombro. Partiendo del lado de la bocamanga disminuir 5 veces 3 p en cada hil.

ESPALDA. — Trabajar como para el delantero hasta la bocamanga. A 31 cms de la base disminuir a cada lado de cada hil 1 vez 3 p, 1 vez 2 p y 3 veces 1 p. A 50 cms de la base formar el escote. Dejar de trabajar sobre los 27 p centrales y terminar cada lado separadamente. En el lado del escote disminuir 4 veces 2 p en cada hil. Al mismo tiempo y, en el lado de la bocamanga, disminuir 5 veces 3 p en cada hil.

MANGA. — Hacer 60 mallas al aire con el gancho grueso y trabajar en p fantasía formando 45 p en la primera hil. Aumentar 10 veces 1 p a cada lado de cada 4ª hil. A 31 cms de la base disminuir 2 p a cada lado de cada hil hasta tener 9 p. Romper la lana.

Hacer las costuras. En todas las orillas tejer 8 carreras de mp con el gancho más fino.

Mangas tres cuartos

MATERIALES. — 11 ovillos de lana PLATINADA ILDU, color 11, amarillo oro; 2 pares de agujas de tejer de 3 ½ y 4 mm de diámetro; un gancho Nº 1; 4 botones.

MEDIDAS. — Talle mediano.

ESPALDA. — Montar 126 mallas con las agujas finas. Tejer 2 hileras en punto arroz. Continuar con las agujas gruesas y en punto jersey. A 34 cms de la base empezar el raglan. Cerrar 6 m a cada lado, luego disminuir 22 veces 1 m a cada lado de cada 2ª hil. En la hilera siguiente dividir la labor en el centro y terminar cada lado separadamente. En el lado del raglan disminuir como hasta ahora. Al tener 16 m cerrar éstas.

DELANTERO. — Trabajar como para la espalda. A 20 cms de la base aumentar 6 veces 1 m a cada lado y a cada 2 cms. A 34 cms de la base empezar el raglán. Cerrar 12 m a cada lado, luego disminuir 30 veces 1 m a cada lado de cada 2ª hil. Al tener 54 m tejer 20 m, dejar éstas en espera. Cerrar las 14 m siguientes; tejer las 20 m restantes.

En el lado del raglán disminuir 1 m en cada 2ª hil. Al mismo tiempo y, en el lado del escote, disminuir 9 veces 1 m en cada hil. Luego disminuir en el lado del raglán como hasta ahora. Al tener 2 mallas tejer éstas juntas y cerrarlas.

MANGA. — Montar 73 m con las agujas gruesas. Tejer 2 hil en punto arroz. Continuar en punto calado.

Primera hilera (derecho de la labor): 1 derecho; (x) 1 lazada; 1 disminución doble; 1 lazada; 1 derecho. Repetir desde (x).

2ª hil: al revés.

3ª hil: 2 juntas der; (x) 1 laz; 1 der; 1 laz; 1 disminución doble. Repetir desde (x) hasta las últimas 3 m. Hacer 1 laz; tejer 1 der; 1 laz; 1 disminución simple.

4ª hil: al revés. Rep siempre estas 4 hil.

Aumentar 14 veces 1 m a cada lado y a cada 2 cms. A 30 cms de la base empezar el raglán.

Primera hil: cerrar 9 m; (x) 1 der; 1 lazada; 1 disminución simple; 1 laz. Rep desde (x) y tejer al der las últimas 3 m.

2ª hil: cerrar 9 m; tejer al rev las m restantes.

3ª hil: 1 disminución doble; (x) 1 laz; 1 der; 1 laz; 1 disminución doble. Rep desde (x).

Tejer las hileras pares al revés.

5ª hil: 1 der; 1 disminución doble; (x) 1 laz; 1 der; 1 laz; 1 disminución doble. Rep desde (x) hasta las últimas 5 m. Tejer 1 laz; 1 der; 1 laz; 1 disminución doble; 1 der.

7ª hil: 2 juntas der; 1 laz; 1 disminución doble; (x) 1 laz; 1 der; 1 laz; 1 disminución doble. Rep desde (x) hasta las últimas 2 m. Tejer 1 laz; 1 disminución simple.

9ª hil: 2 juntas der; 1 der; (x) 1 laz; 1 disminución doble; 1 laz; 1 der. Rep desde (x). Tejer juntas al der las últimas 2 m.

10ª hil: tejer al rev las 75 m.

Repetir 8 veces más desde la 3ª hil. Cerrar las 11 m restantes.

Hacer las costuras. Colocar las mangas con la costura de las mismas 1 ½ cm delante de la costura lateral.

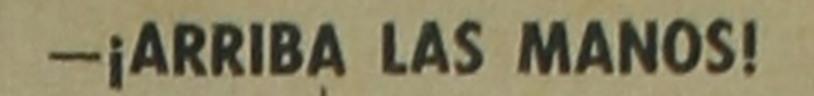
En el derecho de la labor y con las agujas finas levantar 16 m en el escote izquierdo trasero, 13 m en la orilla superior de la manga, 17 m en el escote del delantero izquierdo, 16 m en el centro delantero, 17 m en el otro costado del escote delantero, 13 m en la parte superior de la manga derecha y 16 m en el escote de la espalda del lado derecho.

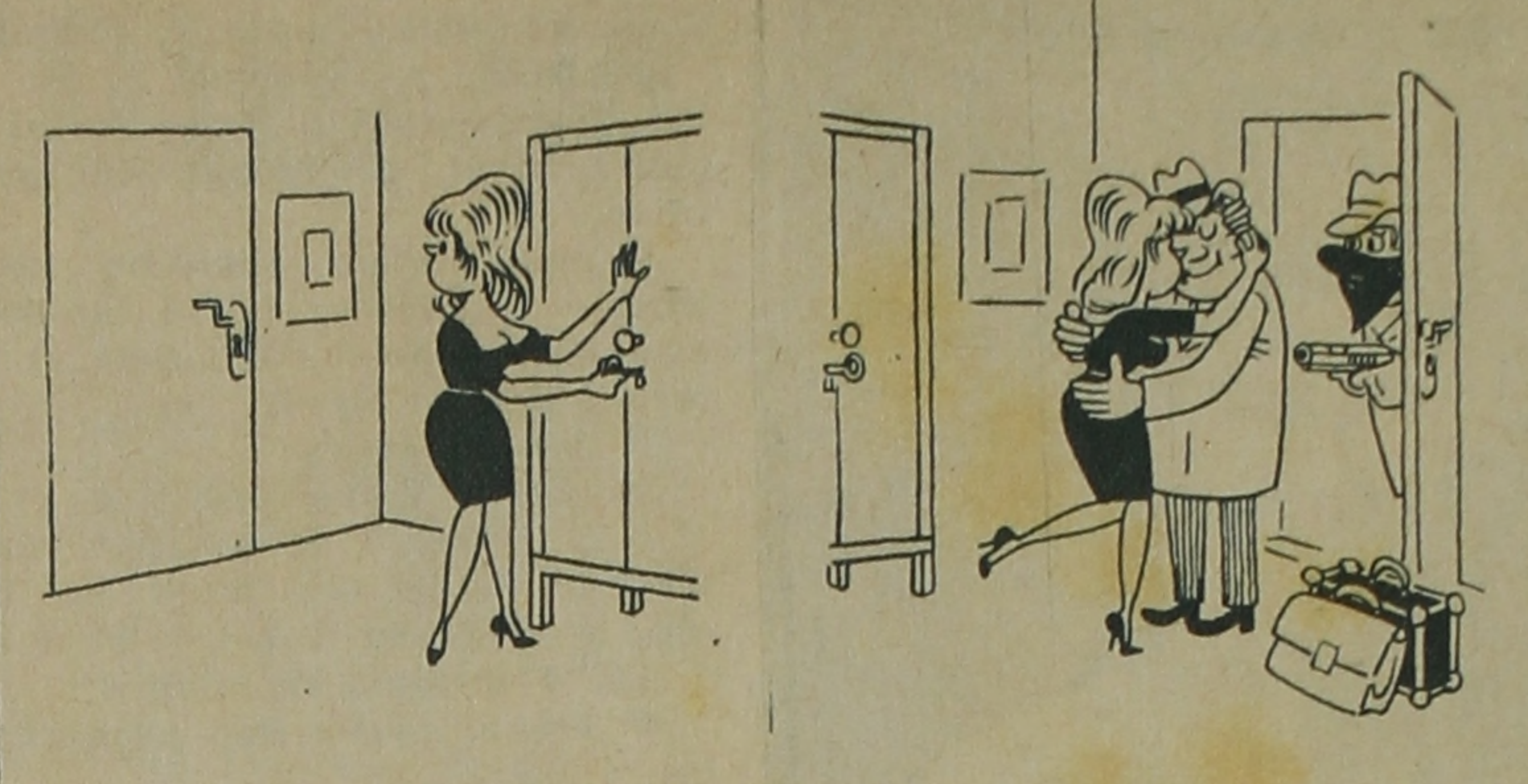
Sobre las 108 m tejer 9 rev, luego (x) 2 juntas rev; 2 rev. Rep desde (x) 21 veces más. Luego tejer 2 juntas rev; 9 rev.

Sobre las 85 m tejer 4 hil en punto calado y 2 hil en p arroz. Cerrar las mallas en punto arroz.

En la orilla de la abertura de la espalda tejer 2 hil de medios puntos, luego 1 hil más formando al mismo tiempo, 4 ojales.

ABREVIATURAS. — c, cadena; carr, carrera; der, derecho; hil, hilera; m, malla; mp, medio punto; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente; v, vareta.

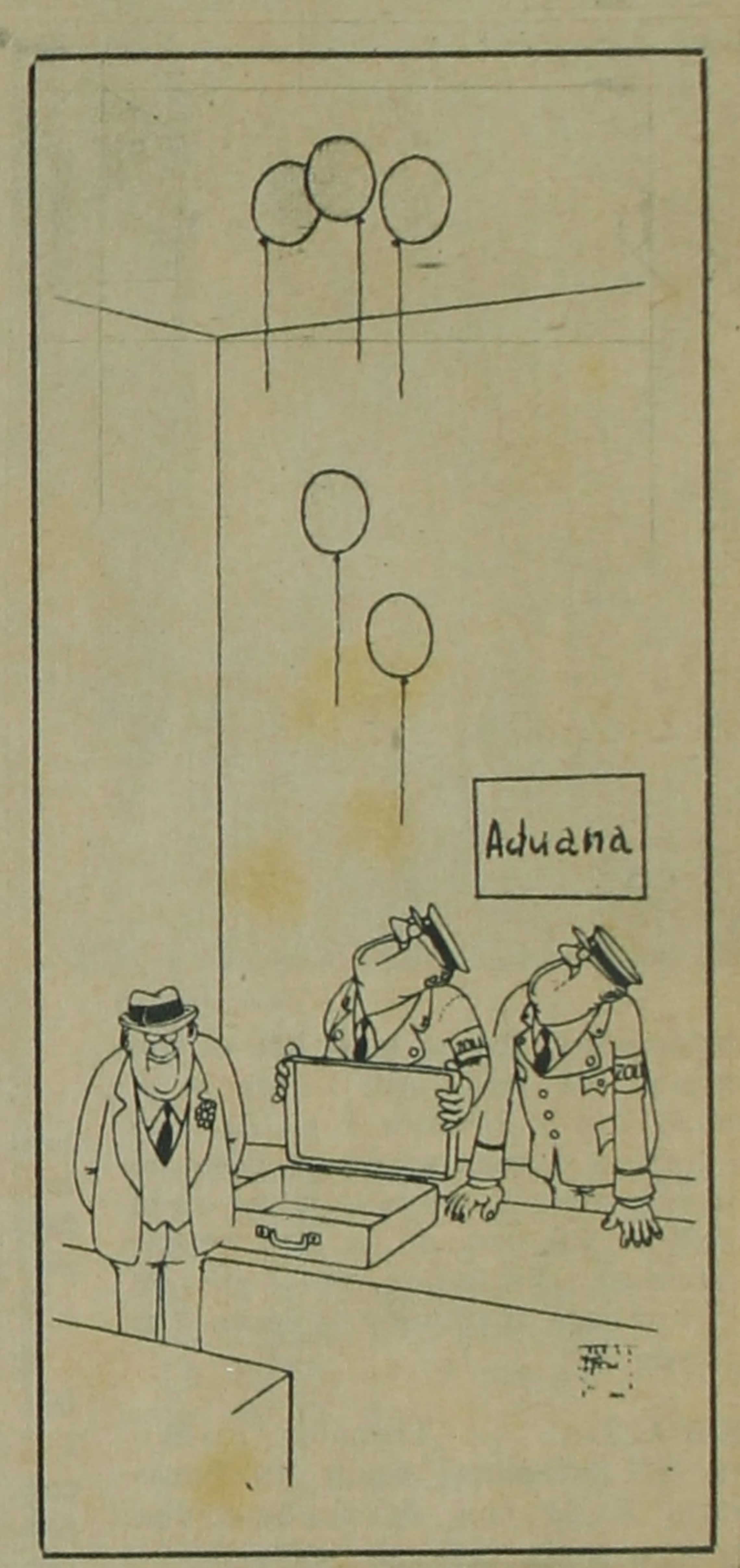








—No tienen porqué preocuparse... Los caballeros se quedarán por unos momentos, nada más...

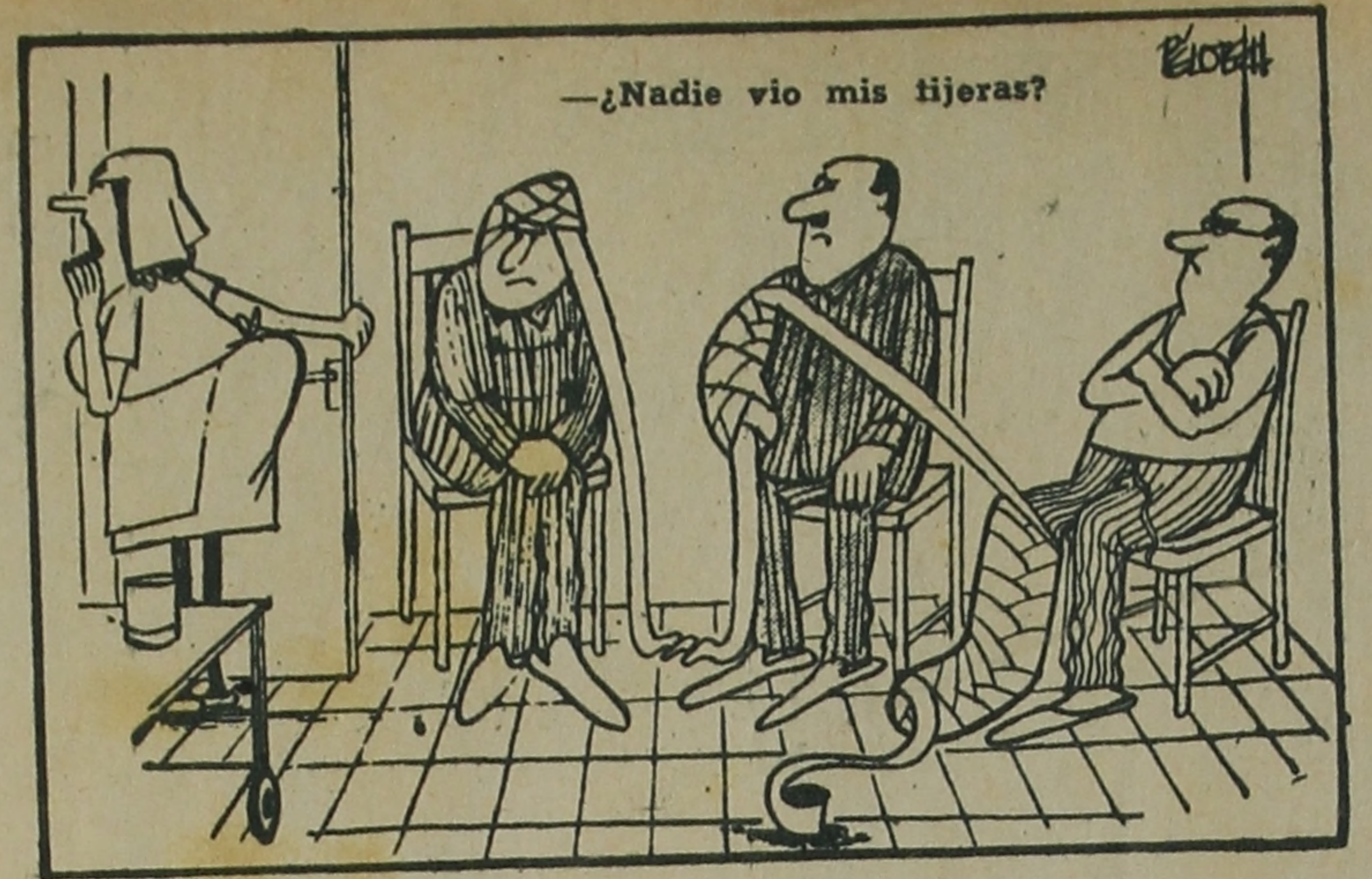






—Caballero, quiere correrse a la derecha... Usted tapa el cartelito "Recién pintado"...







Humorismo



